

(Photo Studio Coriveau)

Les Jeunes Ruraux de la Bécancour vous attendent en grand nombre samedi le 13 juillet à la ferme de Yvon Gosselin, route 116 à Lyster.

A noter:

Toute la publicité et l'information pour l'édition du 16 juillet devront entrées à nos bureaux, mercredi le 9 juillet, car nous fermons jeudi 5 hres.

Il n'y aura pas d'édition le 23 juillet. Nos bureaux seront ouverts à compter du 21 juillet.

La Feuille d'Erable

JOURNAUX SELECT DU QUEBEC

Vol. 36 No 12, mercredi, 9 juillet 1980 1 cahier Les Publications Appalaches, prop. Rédaction et administration à Plessisville .35¢ la copie.

A St-Ferdinand

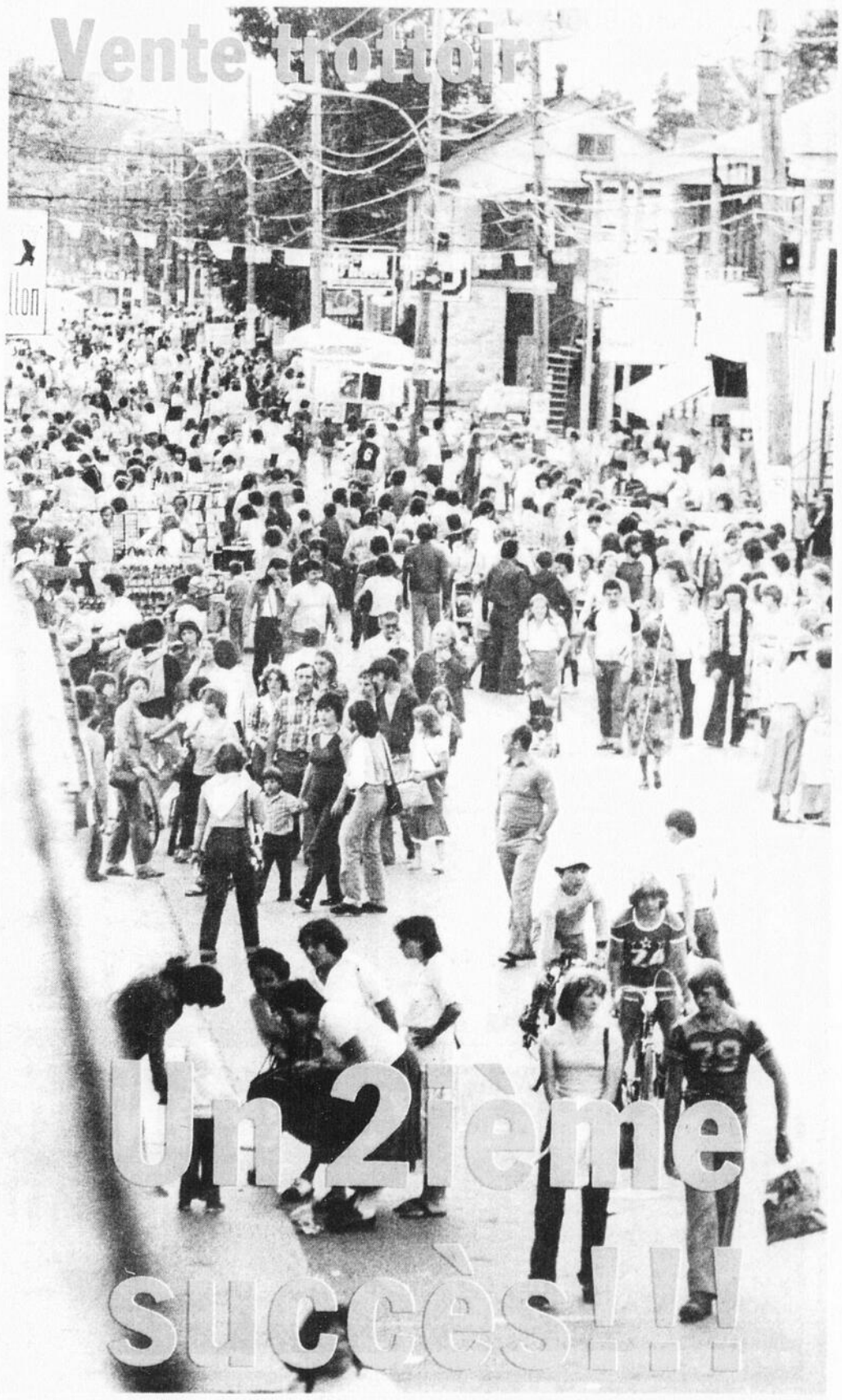
Les propriétaires de camps changent de nom

Page 3

CHAMPIONNAT CANADIEN DE BALLE MOLLE

PLESSISVILLE SUR LES RANGS

PAGE 24

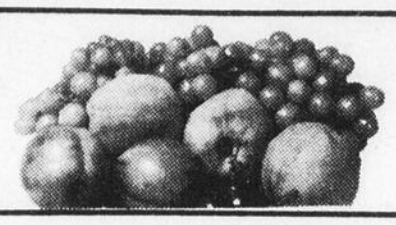


EA ENTREPOT D'ALIMENTATION

On ne pourra jamais TAXER l'economie que vous realiserez a votre

Pâté de jambon Régulier ou avec fromage Cordon Bleu Bte 3 oz. 85 g.
2/.87

Ragoût de boulettes Régulier ou avec patates rondes Cordon Bleu Bte 212 g.
2/.97



Détergent en poudre
Breeze Bte 1,6 kg. **3.27**

Biscuits Mix 100 ou Plus Mix
Lido Bte 900 g.
2.07

Eau de javel Mix-O Cont. 128 oz.
.87

Eau minérale Perrier
Bout. 4x12 oz. **1.77**

Détergent à lessive surpuissant Wisk
Cont. 2 litres **3.17**

Jus de raisin
Welchs Bout. 40 oz.
1,14 l.
1.27



Relish sucrée
Habitant Pot 24 oz.
682 ml.
1.17

AVEC NOUVELLE DOUBLURE CAPITONÉE Pampers



Congelés

Supercrisp de McCain
Sac 24 oz. **.99**

Tarte à la crème
Saveurs variées
McCain 14 oz.
.69

Pois verts
McCain 2 lbs.
.99

Concession Désiré Sévigny **Viandes** 362-7348

Poulet Utilité 5 à 7 lbs **.89** lb.

Bologna Legrade No. 1 **.99** lb.

Bacon Legrade No. 1 Pqt 500 gr. **1.09**

Epaule de porc fumé Legrade **.95** lb.

Pogo **.35** ch.

Fruits et Légumes

Bananes Dole ou Chiquita
E.U. Canada No. 1 **.27** lb.

Laitue Produit du Québec
No. 1 Grosseur 18 **.31** ch.

Concombres anglais Ontario
Canada No. 1 **.49** ch.

CHEZ VOTRE ENTREPOT D'ALIMENTATION
1534 ST-LOUIS PLESSISVILLE

Prix en vigueur jusqu'a la fermeture Samedi le 12 juillet 1980 Nous nous reservons le droit de limiter les quantites

Si parfois une erreur se glissait au niveau des prix, la correction sera faite immediatement au magasin suivant la liste de prix emise

Le curé Fecteau: «Partager la responsabilité paroissiale avec les fidèles»

PLESSISVILLE (CF)---Partager la responsabilité paroissiale avec tous les fidèles, voilà l'un des objectifs majeurs du nouveau curé de St-Calixte, M. Clément Fecteau qui s'inscrit en droite ligne avec les objectifs du diocèse de Québec et ceux du Concile Vatican II.

Homme à la charpente solide et au parler franc des Beaucerons, le curé Fecteau accueille son monde «sans cérémonie». Bonjour monsieur, bonjour madame résonnent dans l'étroit vestibule du presbytère, et dès les premiers mots, on sent le dynamisme d'un homme assoupli par 22 années au contact des étudiants du Collège de Lévis. Le curé, qui en est à sa première charge paroissiale depuis son ordination en 1957, est âgé de 47 ans. Professeur de physique et animateur de vie étudiante de 1957 à 1972, il est ensuite directeur des services aux étudiants. En 1979-80, il s'inscrit au programme de maîtrise à l'Université Laval, où il a suivi des cours en pastorale et en écriture sainte à la Faculté de théologie.

Il se dit emballé par cette cure qu'on lui offre pour six années: «Les paroissiens sont les vrais responsables des objectifs de la vie pastorale à Plessisville», lance-t-il, et je suis conscient que les paroissiens, ici, sont réputés pour «embarquer» et animer la vie religieuse».



M. Clément Fecteau

M. Fecteau compte fortement établir les priorités paroissiales avec le CPP.

Le nouveau curé a officiellement rempli ses charges lors d'une messe célébrée le 2 juillet dernier, en l'église de St-Calixte.

Le Plan Directeur des Loisirs, un «petit bijou» selon Fortin

Par Claude Forand

PLESSISVILLE---Selon l'ex-directeur des Loisirs, M. Yvan Fortin, le Plan Directeur déposé la semaine dernière mais encore inconnu de la population est un petit modèle du genre.

«Le plan va dans le sens du Livre blanc sur les loisirs, raconte M. Fortin, et constitue un bon exemple de la planification des loisirs». Le document servirait même d'outil pédagogique à un professeur de l'U.Q.T.R. Après de multiples délais, le plan directeur a été soumis aux membres du conseil de ville, de paroisse et à la CML, qui en possèdent la teneur. On ne prévoit pas son atterrissage en public avant la fin de juillet, selon des sources dignes de foi. Dans son ensemble, il façonne le loisir à plus long terme, en tant qu'objectifs à atteindre et en gestes à poser.

«L'Observateur» en défaut?

Interrogé par LA FEUILLE D'ERABLE sur la véracité des propos émis dans notre dernière édition par l'OBSERVATEUR et signé de M. Denis Prescott, l'ex-directeur des loisirs qualifie le texte portant sur ce document de vrai à «75 pour cent». M. Prescott posait alors deux questions importantes. 1) Est-il vrai que la population ne verrait pas la nécessité de reconstruire le Centre des Loisirs? **2) et qu'elle serait favorable** au développement de la Maison Cormier par une corporation à but non lucratif?

Là-dessus, sans confirmer ou infirmer, M. Fortin précise que le plan directeur favorise deux hypothèses quant au Centre des Loisirs, et c'est au conseil de ville à choisir, a ajouté l'ex-directeur, actuellement au service de l'Association touristique en Beauce.

Selon Fortin, l'auteur de L'OBSERVATEUR fait fausse route lorsqu'il situe dans la population l'avenir de la Maison Cormier. «Ces recommandations sont de moi» a ajouté M. Fortin. Dans son texte, M. Prescott, selon ses informations, écrit que la non-publicité entourant le plan directeur des loisirs serait due à l'intervention du maire Fortier, désireux de l'étudier en profondeur avant d'en autoriser la diffusion en public, via les média d'information. Cette semaine, L'OBSERVATEUR reprend le sujet en ajoutant que la ville aurait fait des démarches auprès du gouvernement afin d'obtenir une subvention pour reconstruire en même temps qu'elle **payait** un comité pour étudier la **nécessité** de reconstruire. Toujours selon M. Prescott, le gouvernement s'apprêterait à accepter le projet de reconstruction, alors que le plan directeur va à l'encontre de ce projet.

A St-Ferdinand

L'Association des Propriétaires de Camps devient celle des Riverains



(Photo La Feuille d'Erable - Sarra-Bournet)

Une partie de l'assistance lors du visionnement du diaporama sur l'environnement dimanche.

Par Michel Sarra-Bournet

ST-FERDINAND---Une des résolutions les plus remarquées à l'assemblée générale annuelle de l'Association des Propriétaires de Camps de St-Ferdinand qui a eu lieu dimanche matin, a été celle qui donnait le mandat au Conseil d'administration de cet organisme d'entreprendre les procédures pour effectuer un changement de nom. Dorénavant, on sera membre de l'Association des Riverains du Lac William Inc., ce qui devrait permettre à plus de gens d'y ahérer, puisque de l'avis de certains membres, tous ceux qui habitent à la périphérie du Lac, même au village, sont riverains.

Par ailleurs, cette assemblée a été l'occasion pour le président de l'organisme, M. Jean-Paul Lavoie de rappeler à la cinquantaine de membres présents, les buts de l'Association; la dépollution du Lac et la regénération des rives. Il a d'ailleurs déclaré: «On va s'occuper de notre Lac jusqu'à ce que l'eau soit meilleure qu'elle est là». De plus, il a dressé la liste de leurs activités durant l'année écoulée, qui vont de la plantation de boutures d'arbustes sur les rives, jusqu'aux pressions pour faire adopter des règlements municipaux favorisant les riverains du Lac, en passant par la présence à des congrès et la réalisation de journées d'information.

Outre les habituelles lectures du rapport financier et des minutes de l'assemblée précédente, l'assistance a eu l'occasion



M. Tony LeSauteur

d'entendre le Directeur de l'aménagement des lacs et des cours d'eau du Ministère de l'Environnement du Québec, M. Tony LeSauteur, qui les a entretenus de la dégradation et de la regénération des rives d'un lac, diapositives à l'appui. Finalement, un autre diaporama, sur le Lac William celui-là, est venu compléter son exposé.

Rappelons que l'Association compte près de 200 membres sur une possibilité d'environ 300, comparativement à 256 l'an dernier. Mais il faut souligner que la campagne d'adhésion n'est pas terminée. La carte de membre coûte $10.00 cette année, ce qui constitue une augmentation. Celle-ci a été rendue nécessaire par le besoin de fonds pour mieux servir les membres.

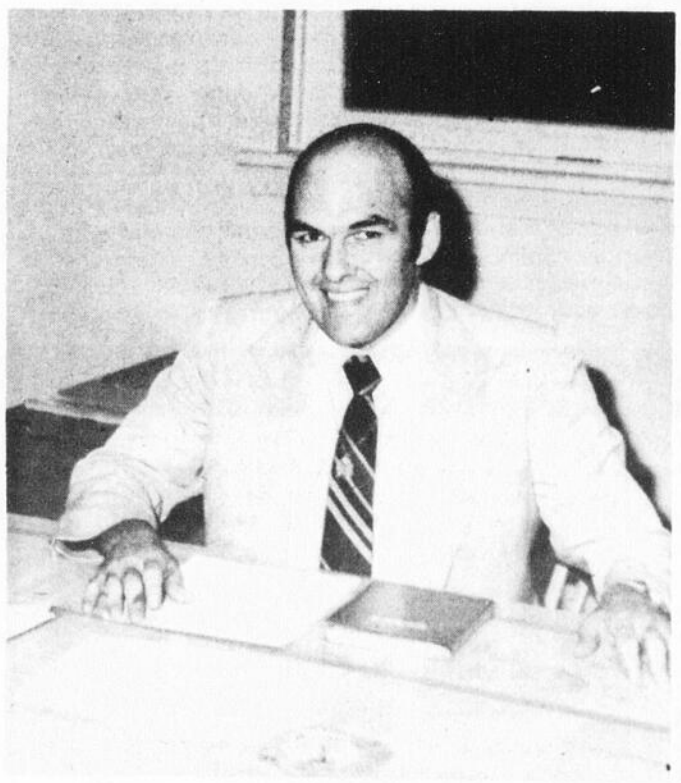
L'ex-directeur des loisirs, Yvan Fortin, était «prêté» à la Ville depuis janvier

PLESSISVILLE (CF)---Depuis janvier dernier, l'ex-directeur des loisirs à Plessisville, M. Yvan Fortin était à l'emploi de la Ville tout en étant «prêté» par la compagnie Paul Fortin & Fils Inc. au Lac St-Jean.

Interrogé sur les factures présentées au conseil de ville depuis plusieurs semaines, dont la dernière de $4,171.51, M. Fortin a indiqué qu'il s'agit là d'un prête-nom familial, la compagnie étant celle de son père. La démarche aurait des incidences fiscales, ce qui aurait justifié son utilisation. Depuis janvier dernier, $9,400. aurait ainsi été versé, comportant surtout le salaire de Fortin.

Cette clause, selon M. Fortin, apparaissait dans le nouveau contrat paraphé avec la ville en janvier, après qu'il soit entré en poste en juillet 1979. Depuis mai dernier, un remaniement du contrat fixait le salaire sur une base horaire cette fois, estimé à $15.09. M. Fortin a quitté ses fonctions à la ville en mai dernier, n'y apparaissant depuis qu'à l'impromptue, pour superviser la préparation du plan directeur des Loisirs, déposé il y a dix jours.

Les $4,171.51 versés lors de la dernière séance publique du conseil de ville ont été qualifiés de «résidus à payer lors de la livraison du plan directeur du Festival et des loisirs, qui apparaissent à la satisfaction du conseil» selon le maire Fortier. On sait que l'ex-directeur avait fait inclure dans son contrat de



(Photo Plessis - Fontaine)

L'ex-directeur des Loisirs à Plessisville, M. Yvan Fortin.

janvier, paraphé avec M. le maire, un bonus de $2,000. lors de la livraison du plan des loisirs, et de $1,500. lors de celle du plan sur le renouveau à donner au Festivl de l'Erable.

Commentant le dépôt du plan en loisirs, M. Fortin a indiqué qu'une firme spécialisée en récréologie aurait chargé au minimum $40,000 pour réaliser le document, alors que la démarche employée a totalisé $17,000.

l'Observateur

L'épine d'un plan

Nous venons tout juste de disposer d'une information fort importante qui, à elle seule, expliquerait le retard à rendre publique la documentation sur le Plan directeur en Loisirs.

Tel que nous le laissaient pressentir nos premières sources d'information la difficulté majeure d'application des recommandations du Plan porterait sur la reconstruction et l'utilisation conséquente d'un Centre de Loisirs.

Le plan directeur recommanderait bel et bien de NE PAS INVESTIR dans la reconstruction du Centre, mais plutôt dans des aménagements aux locaux déjà existants. De tels aménagements pourraient rendre des locaux scolaires plus accessibles à la municipalité, particulièrement en fin de semaine.

Or, la Ville aurait fait des démarches pour obtenir des gouvernements fédéral et provincial une aide à la reconstruction du Centre, et ce pendant qu'elle PAYAIT un comité pour ETUDIER LA NECESSITE de la reconstruction.

Voici que les gouvernements s'apprêteraient à accepter le projet de reconstruction alors que le Plan directeur va à l'encontre de ce projet. Verrons-nous une annonce de projet au moment où la population part en vacances et est peu encline à s'occuper des dépenses publiques? Voilà où nous en sommes en ce début de juillet.

L'argument principal des bâtisseurs est déjà connu: il n'en coûtera pas un sou de plus au budget. La quote-part de la Ville, puisque les gouvernements n'investissent jamais seuls, proviendra de l'assurance-feu.

Or cet argument est fallacieux sous un certain rapport. Supposons la non-reconstruction du Centre. Ces centaines de milliers de dollars de l'assurance-feu auraient signifié une baisse d'impôt municipal d'environ $40.00 par habitant si on les avait inclus dans les prévisions budgétaires. Donc, il en coûtera effectivement une somme appréciable.

Par ailleurs, les aménagements suggérés au budget ne sont pas dans les prévisions budgétaires. Il faudra alors ne pas réaliser le plan ou faire de NOUVEAUX EMPRUNTS, ce qui se traduira tôt ou tard par de nouvelles TAXES.

Comme la pétition est devenue le nouvel instrument de gouvernement en Ville, il est donc normal de s'inquiéter au sujet de ce qui risque de se passer dans les prochaines semaines, si ce n'est les prochains jours.

Denis Prescott

Piste de Réflexion

Le corps n'est pas tout

Est-ce que tout finit avec le corps?

Que sais-je de ce corps qui est mien?

Réfléchissons un peu, posons-nous des questions, méditons.

Nul doute que ce corps est une belle création mais comme il change, selon qui le regarde. Comme il est vu différemment, selon celui qui en parle. Ainsi pour le directeur de funérailles, c'est un cadavre, pour le psysiologiste, c'est un mécanisme compliqué où s'en donnent à coeur joie les sciences de la biochimie, de la physique, de la diététique et bien d'autres encore. Pour le fabricant de munitions, c'est de la chair à canon. Enfin, chacun y voit ce qui fait son affaire. Le métaphysicien lui, y voit la manifestation d'une loi mentale de cause à effet et celui qui tend vers le spirituel voit dans ce corps le temple de Dieu.

Le corps repose sur une charpente: «l'ossature». Des centaines d'os de toutes formes et dimensions et il faut bien reconnaître qu'il serait difficile sans eux, de placer et de fixer les organes intérieurs.

Mais si ces os représentaient les aspects de base de la conscience associée au sens moral par exemple, à l'intégrité, aux convictions, à l'obéissance aux lois fondamentales de la nature? Je pense que cela serait plein de bons sens, et donnerait une envergure et un concept extensionné à cette ossature qu'on s'est habitué à toujours considérer comme un vulgaire squelette.

La tête, le crâne, cette boite osseuse qui recouvre et protège le cerveau, organe qui façonne la pensée, est reconnue comme étant la partie supérieure, non pas de l'homme, mais du corps de l'homme.

Cependant, justement, si cela allait plus loin. Si la tête de l'homme représentait Dieu à la tête de la création? Le père de famille à la tête de la table? L'autorité à la tête du gouvernement? Le penseur? Après tout, cela donnerait un sens profond, mais réel à la décapitation de Jean-Baptiste exigée par Salomée.

En faisant disparaître la tête, elle croyait annihiler l'esprit...la pauvre.

J.P. Pageau

La Feuille d'Erable

Fondée en 1945 par Jean-Paul Houde
C.P. 160 - 1646 St-Laurent - Plessisville - Tél. (819) 362-7049
Publiée par «Les Publications Appalaches Ltée», Plessisville, Qué.
Imprimée aux ateliers de «L'IMPRIMERIE D'ARTHABASKA INC.»
ARTHABASKA André Lavigne, Rep.

LES HEBDOS RÉGIONAUX
ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

Courrier de la deuxième classe. Enregistrement No 0592

AUDITED PAID CIRCULATION ABC

Tous droits réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal

Président: (Publications Appalaches Ltée): Gaston Bergeron
Assistante-gérante: Sylvie Tremblay
Publicitaire: Michel Bourgouin
Directeur de l'information: Claude Forand
Responsable sports et loisirs: Jean Fontaine
Composition-production: Sylvie Drolet - Danielle Roy
Collaborateur: Georges A. Béchard, Princeville
Comptabilité: Andrée Wright

Abonnements: Canada: $10.00 pour 1 an - $6.00 pour 6 mois
Etats-Unis: $11.00 pour un an.

«O Canada» devient l'hymne national

Le «O Canada» est devenu l'hymne national le 1er juillet dernier, jour des 113 ans du Canada, après que le secrétaire d'Etat, M. Francis Fox, eut déposé un projet de loi en ce sens.

M. Fox a souligné que déjà, en juin 1967, un comité composé de tous les partis dont le mandat était d'étudier la question d'un hymne national, avait émis un rapport dans lequel il recommandait unanimement au gouvernement d'adopter immédiatement **O Canada** comme l'hymne national de notre pays. Le comité recommandait qu'une version légèrement modifiée du texte du juge Robert Stanley Weir et le texte original de Sir Adolphe Basile Routhier soient retenus, et que les deux soient chantés aux sons de la musique de Calixa Lavallée. C'est la version que l'on recommande dans le projet de loi d'aujourd'hui.

C'est le 24 juin 1980, à l'occasion de la fête de la Saint-Jean Baptiste, que les paroles du **O Canada** composées par Sir Adolphe Basile Routhier ont été chantées pour la première fois à Québec sur la musique de Calixa Lavallée. En 1908, la version anglaise de Robert Stanley Weir commença à s'imposer d'un bout à l'autre du pays.

«Depuis cent ans, le **O Canada** s'est taillé une place particulière dans le coeur de tous les Canadiens en ce qu'il a toujours exprimé de façon singulière notre fierté nationale et notre identité», de déclarer M. Fox.

En déposant le projet de loi, M. Fox a recommandé que la Chambre des Communes consacre une fois pour toute le O Canada comme symbole de notre pays et de nos traditions, un symbole auquel les gens s'identifient déjà et qui, en retour, est à leur image.

OPINIONS du lecteur.....

La Nation Canadienne Française

Il faut sauver la nation en élevant le taux de natalité sûrement, non pas en offrant aux parents deux cent quarante dollars pour un enfant.

Je ne crois pas que ce soit là une procréation, d'une société normale, parce qu'un enfant, ça se fait avec amour, oubli de soi, être capable de sacrifices pour cet enfant.

Ce n'est pas facile aujourd'hui avec la consommation de tous, cette facilité d'achats, de surplus parfois. Qui aurait le plus beau morceau, le plus dispendieux pour épater le matériel compte plus. Pourtant, le vrai bonheur est en soi en se contentant de ce que l'on a.

La société d'aujourd'hui, c'est très difficile d'élever une famille, on a parfois peur de mettre des enfants au monde, regardons toutes ces guerres, ces sociétés de violence, etc. Cette liberté que l'on désire tous, pourtant ce n'est pas le chemin le plus facile n'est-ce pas?

La voie de l'amour, c'est tellement plus important.

Je ne crois pas que la natalité va remonter au Québec, le problème est plus profond que ça.

J'espère que tous ensemble allons trouver un meilleur moyen d'améliorer ce problème en bâtissant une société d'amour, charité, compréhension.

Je crois que nous sommes un peu perdus. Chercons le vrai but de la vie sur terre.

Celui qu a perdu la fortune n'a rien perdu. Celui qui a perdu la santé a perdu quelque chose. Celui qui a perdu le courage a tout perdu.

Amicalement,

Jeanne D'Arc Fréchette

Nous voudrions vous connaître; nous voudrions mieux savoir ce que vous pensez des sujets qui vous préoccupent. Ecrivez-nous! Un journal est le reflet d'une communauté. C'est votre journal. Mettez-y votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone et envoyez-nous le tout. Prière d'être bref si possible.

Au C.E.C.E.

Embauche record d'étudiants et honneur à l'employeur



(Photo La Feuille d'Erable - Forand)

Les responsables du Centre d'Emploi d'Eté pour Etudiants, MM. Yvan Turgeon et Philippe Rainville entourent le propriétaire de la Tabagie Bélanger, M. Gérard Houle, pour la remise du certificat.



(Photo La Feuille d'Erable - Forand)

La grande contribution de l'AGAP à l'emploi étudiant cet été lui a valu une remise honorifique, alors que MM. Philippe Rainville du CECE, M. Jean-Claude Boivin, de l'AGAP, M. Benoit Jalleo, président, M. Yvan Turgeon, du CECE et Mme Roselyne Martin de l'AGAP posent lors de la vente trottoir.

La semaine dernière, le Centre d'Emploi du Canada pour Etudiants de Plessisville procédait à la remise officielle de deux certificats de mérite. Le premier était attribué à M. Gérard Houle, propriétaire de la Tabagie Bélanger, homme d'affaires bien connu de la région, pour souligner l'embauche par son commerce du 200e étudiant de la campagne d'emploi d'été 1980.

Le deuxième était décerné à l'Association des Gens d'Affaires de Plessisville pour la dynamique participation de ses membres à l'embauche d'étudiants durant l'été, notamment à l'occasion de la vente-trottoir. De fait, pendant cette dernière, tous ont pu remarquer la présence active de nos jeunes qui à cette occasion ont pu bénéficier d'intéressantes expériences de travail.

Pour terminer, le Centre d'Emploi du Canada pour Etudiants de Plessisville continue sur sa lancée, car on est à même de dévoiler le chiffre record de 50 placements pour cette première semaine de juillet. Soulignons que la campagne d'emploi d'été 1980 n'est pas terminée et nombreux étudiants et étudiantes disponibles, et de nombreuses possibilités de leur donner du travail régulier ou à temps partiel en téléphonant à 362-6784 de 8h. à 4h30 à tous les jours.

Un rôle revalorisé par la loi 57

Le secrétaire trésorier, ce «mal aimé»



A l'avant, M. Michel Gaudette, président de la corporation des secrétaires-trésoriers, et Mme Victoire Renaud, administrateur de la zone 9 (Lotbinière Appalaches) et secrétaire trésorier du comté de Mégantic. A l'arrière, M. Bernard Lepage directeur du comté de Lotbinière et secrétaire du village de Ste-Croix, ainsi que Mme Marie P. Gagné, directrice du comté de Mégantic et secrétaire trésorière du canton d'Inverness. (Photo La Feuille d'Erable - Forand)

Par Claude Forand

LYSTER---Longtemps considéré tel un gratte-papier, le secrétaire-trésorier de paroisse au Québec est devenu, avec les lois sur la fiscalité municipale, l'aménagement et le zonage agricole, un fonctionnaire municipal chargé de vulgariser ces lois auprès du public, en agissant tel un trait d'union entre le conseil municipal et la population.

C'est là l'objectif que poursuit le président de la Corporation des secrétaire-trésoriers du Québec, en tournée provinciale dans la zone Lotbinière-Appalache, groupant des secrétaires-trésoriers des comtés de Mégantic et Lotbinière. Il était de passage jeudi soir dernier à Lyster, où nous l'avons rencontré. «Avec les nouvelles lois 57, 125 et 90, le secrétaire-trésorier a un rôle à revaloriser, car il doit occuper le pouvoir administratif, tandis que les élus occupent le pouvoir politique. En fait, la survie des municipalités passe par l'action des secrétaires-trésoriers» de commenter M. Gaudette.

En milieu rural, tout particulièrement, le secrétaire-trésorier doit vulgariser les nouvelles lois, mais pas nécessairement en faire la promotion, de dire en substance le président de la Corporation.

Cette dernière regroupe des membres venus des municpalités dont la population varie entre 450 et 10,000 habitants en moyenne. La récente loi 105 sur la démocratie municipale reconnait à juste titre le rôle important que joue le secrétaire-trésorier, puisqu'elle en fait un président d'élections, et lui accorde le droit de véto en cas d'égalité, lors d'un scrutin.

Un équilibre à maintenir

M. Gaudette parlera longuement de l'équilibre à maintenir, tant celui du pouvoir administratif (le secrétaire-trésorier) que politique (constitué par le conseil municipal et par le maire). Selon lui, si l'une des deux parties, prend le dessus et s'impose ou se comprend mal, il en résulte un déséquilibre. Résultat: la démocratie municipale est embourbée, et plus rien n'évolue. «Le secrétaire-trésorier offre un -service personnalisé- de dire M. Gaudette. Il ne possède pas de sécurité d'emploi mais notre Corporation désigne 3 membres pour siéger sur une commission chargée d'étudier les cas d'évincement ou de mise à pied.» Actuellement, le secrétaire-trésorier doit jouir d'une ancienneté de deux ans avant d'en appeller mais on tente de ramener ce droit à six mois.

Le prochain congrès de la Corporation, tenu à Québec les 13-14 et 15 août prochains est sur le thème «Pense, agis et affirme-toi». Interrogé sur ce thème, M. Gaudette confirme qu'il vise en fait à corriger une situation déficiente. Ces trois journées porteront sur la fiscalité, les nouveaux statuts, obligations, aménagement du territoire, et autres.

Le secrétaire-trésorier est un généraliste et le rôle de la corporation, c'est de lui fournir l'information et la formation» de conclure M. Michel Gaudette.



En cour municipale: Délit de fuite, vitesse et alcool

PLESSISVILLE (CF)---Lors de la session de cour municipale du 25 juin dernier à Plessisville, dix-sept condamnations relevant du code civil et criminel ont été infligées, touchant tant les délits de fuite, que les excès de vitesse et d'alcool.

Des amendes variant entre $10.00 et $150.00 ont été portées contre les fautifs, par le juge Mtre Jules Bellavance. Des infractions telles le stationnement expiré, et le passage sur un feu rouge reviennent fréquemment dans les motifs d'accusation. Huit autres causes ont été remises au 6 août prochain.

ATTENTION

Veuillez prendre note que la

PHARMACIE

ALAIN TANGUAY

DU 1590 ST-LOUIS PLESSISVILLE

demeurera ouverte durant la période des vacances et ce dans le but d'offrir un meilleur service à toute la population.

Merci

Alain Tanguay Pharmacien

SALON COQUETTE
1951 St-Jean
Plessisville
362-6532



sera fermé du

12 au 29 juillet 1980

Nous profitons de l'occasion pour souhaiter de bonnes vacances à toute notre clientèle.

Sur la table du conseil municipal

PLESSISVILLE (CF)---Lors de l'assemblée régulière du conseil municipal le 2 juillet dernier, on a procédé au paiement de diverses factures, totalisant $50,095., et concernées par l'administration ($3,575.87), l'hygiène du milieu ($12,056.75), la voirie et urbanisme ($12,464.74), et divers règlements ($357.25). S'ajoutent le service de police-incendie ($9,474.88) et les loisirs-culturel ($3,:46.12).

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-

Le conseil a accepté les plans et devis préparés par l'ingénieur Adrien Corriveau quant aux services à fournir de façon temporaire sur cinq terrains du Boulevard des Sucreries.

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-

Les plans du site d'enfouissement sanitaire régional a reçu les corrections appropriées et prendra le chemin des Services de Protection de l'Environnement.

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-

La soumission des Entreprises GNP Inc. quant aux travaux à effectuer sur la rue Dupont a été acceptée au montant de $53,645.25. Des appels d'offres ont été lancés pour les travaux d'aqueduc, d'égoût et de voirie sur les rues Champoux, Doucet et Boulanger. Le conseil a adopté à cet effet un règlement d'emprunt de $347,000. et les personnes désirant s'y opposer peuvent signer un document à cet effet à l'Hotel de Ville, les 10-11 juillet.

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-

Suite à l'adoption du budget de l'Office municipal d'habitation (administrant la Résidence Marguerite Poirier) au montant déficitaire de $98,115.00 déjà voté par l'OMH et par le conseil, ce dernier verse la somme de $9,811.50 en deux tranches.

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-

Le maire et le secrétaire-trésorier sont autorisés à signer tous les protocoles d'entente à intervenir entre le Service des loisirs et les associations, et à effectuer les versements d'argent prévus aux protocoles.

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-

Dans la foulée régionale voulant sensibiliser le ministère de l'Environnement à la conservation et à la récupération des ressources, Plessisville demande que les contenants soient retournables et que la zone 03 et 04 soit déclarée -zone expérimentale de la récupération à la source des déchets.

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-

La ville demandera à nouveau un dézonage du parc industriel mais sur une surface moindre que lors de la première demande.

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-

AVIS DE MOTION: A une prochaine séance, le conseil amendera le règlement de régime de retraite de la ville tel que requis par le gouvernement. AVIS DE MOTION: A une prochaine séance, le conseil amendera le règlement de circulation afin de faire respecter un stationnement de 60 minutes sur la rue Savoie, face au Tricot Somerset.

Projet Lecturart pour les jeunes

«Fais moi un beau dessin tout l'été»

PLESSISVILLE (CF)---Pas moins de 130 jeunes enfants profitent actuellement, et jusqu'à la mi-août, d'un programme «LecturArt», parrainé par le programme d'embauche d'étudiants du fédéral, et visant à développer les habiletés de dessin et de modelage.

Animés par France, Sylvie et Monique, trois étudiantes ce programme regroupe les inscriptions via la Bibliothèque de Plessisville Inc. et se donne deux fois la semaine, à raison de deux demie-journées, depuis le 23 juin.

Le programme, d'une durée de 10 semaines ne fera pas relâche au cours des vacances industrielles, et prévoit présenter une exposition des travaux de ces jeunes artistes durant la semaine du 11 août.



(Photo La Feuille d'Erable - Forand)

Sous le regard de Sylvie, France et Monic, cette fillette affiche ici son dessin sur le mur, à côté de celui de Steve, Manon,...Christiane...Marie-Josée... et qu'une exposition des travaux est prévue en août.

«Nouveau dépliant touristique pour les Bois-Francs»

VICTORIAVILLE---«Les Bois-Francs, c'est une région à découvrir! Un des rares coins du pays ou le calme de la campagne et le dynamisme des grandes villes s'associent harmonieusement.»

C'est en ces termes que les gens de l'extérieur de la région seront invités dans les prochaines semaines à venir faire une visite dans notre belle région. Le dépliant a été réalisé par la Corporation de Développement économique des Bois-Francs conjointement avec les Chambres de Commerce de Plessisville, Princeville et des Bois-Francs.

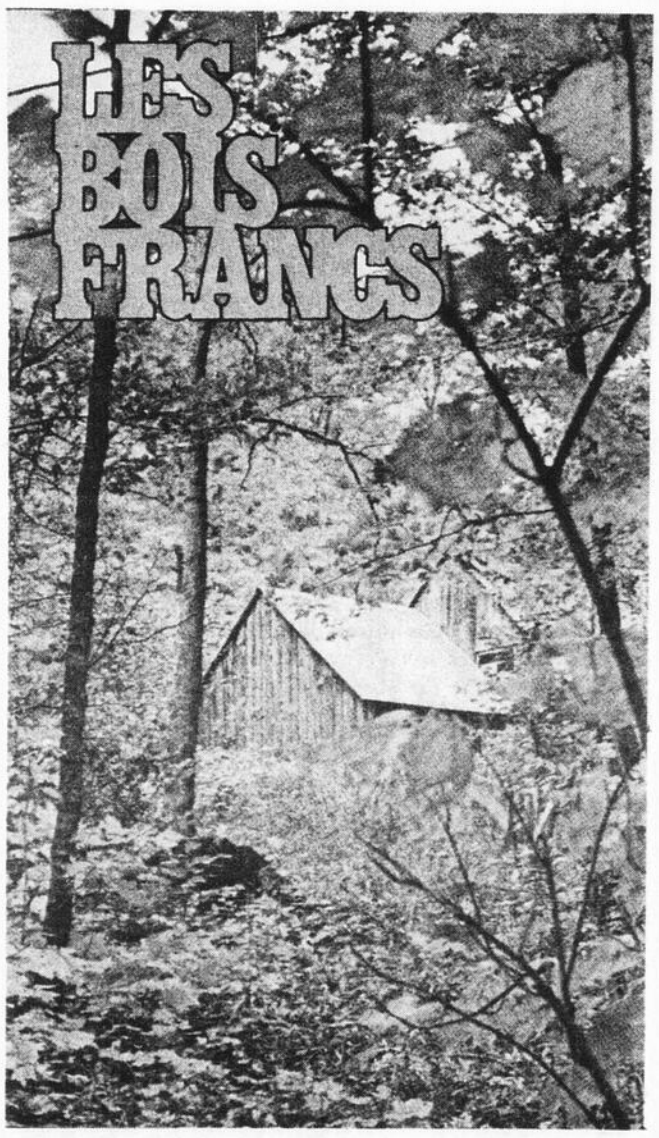
La conception du dépliant est l'oeuvre de M. Martin Bouchard et les autres responsables de cette publication ont été:

- M. Jacques Nadeau Chambre de Commerce de Princeville. - M. Michel Vallée Chambre de Commerce de Plessisville. - Mme Josée Morin Chambre de Commerce des Bois-Francs.

Les photos sont les oeuvres de photographes de la région et on se doit de souligner que la photo de la page couverture nous a été fournie par M. Richard Côté de Warwick.

La publication de ce guide touristique au niveau régional répondait à un besoin créé par l'absence de toute documentation sur notre région. En plus, les nouvelles politiques du gouvernement du Québec en ce qui a trait au circuit touristique régional ignorent complètement notre région et on se devait de prendre notre promotion touristique en main afin d'obtenir un minimum de retombées.

Cette brochure de qualité est déjà en circulation aux Floralies Internationales de Montréal, dans les principaux kiosques touristiques de la province de Québec, dans les relais touristiques de la région 04 et d'ici quelques semaines nous pourrons la retrouver à plusieurs autres endroits au Québec.



La Corporation de Développement économique des Bois-Francs tient à souligner la participation financière des six villes membres: Arthabaska, Plessisville, Princeville, Ste-Victoire, Victoriaville et Warwick. La population peut se procurer ces dépliants aux hôtels de ville et ce, gratuitement.

Studio A. Dussault Service



Après 4 mois de convalescence, je suis de retour chez moi. Le studio est en mesure de donner les mêmes services en photographie: Faire-part de mariage - Mariage - Cartes de remerciement.

Service de développement:
- Films amateurs - 24 heures
- Films amateurs avancés - 48 heures

A toutes les personnes qui de près ou de loin nous ont aidé au cours de cette période, sachez que vous avez été une percée de soleil par temps orageux.

Aujourd'hui avec vous et avec la venue de l'été, nous découvrons le soleil.

A vous tous, nous vous disons un sincère Merci!
J'espère vous servir à nouveau.

A. DUSSAULT **1750 DES ERABLES**
PLESSISVILLE **TEL: 362-3602**

Pour tous genres de constructions...



Fondations Plessis Inc

- COFFRAGE DE BETON
- SOLAGE
- SILOS
- PLANCHERS DE BETON
- FOSSE

DONALD BECOTTE (819) 362-3675 1736 Savoie
GILLES ROBERGE (819) 362-6118 Plessisville, Qué.

eau! eau! attention

L'eau, c'est la vie!

Environnement Québec

La politique du un pour cent:

De nouveaux projets dans la région de la Mauricie-Bois-Francs

TROIS-RIVIERES---Les ministères des Affaires culturelles et des Affaires sociales font appel aux services des artistes professionnels en arts visuels de la région de la Mauricie-Bois-Francs pour participer au programme d'intégration d'oeuvres d'art lors de la réalisation des projets suivants: le Centre d'accueil Joseph-Garceau à Shawinigan, budget de seize mille dollars (16 000 $). Le Centre d'accueil Louis-Denancourt, à Trois-Rivières, budget de vingt-trois mille quatre cents dollars (23 400 $) et le Centre hospitalier Georges-Frédéric à Drummondville, budget de vint-huit mille dollars (28 000 $).

Ces projets seront réalisés dans le cadre de la politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement, ou le 1%. En effet, le gouvernement du Québec accorde pour toute construction d'édifice public dont le coût excède deux cent cinquante mille dollars (250 000 $), une somme équivalent à 1% du coût estimatif de la construction à un ou des artistes québécois de la région de réalisation du projet pour la création d'un ou de plusieurs oeuvres d'art intégrées.

Les artistes qui ont déjà fait parvenir un dossier pour le un pour cent peuvent profiter de cette occasion pour le mettre à jour. Quant aux autres qui désirent présenter leur candidature, il faut envoyer un curriculum vitae et des diapositives des plus récentes productions dans chacune des disciplines. La date limite d'inscription est le 31 juillet à 16 heures 30 et les dossiers doivent être envoyés au ministère des Affaires culturelles, bureau régional:

Mauricie-Bois-Francs
2275, boulevard des Récollets
Trois-Rivières
G8Z 3X6

La nouvelle loi et les vendeurs itinérants

Le consommateur aura plus de temps pour réfléchir

TROIS-RIVIERES---Le Responsable régional Mauricie-Bois-Francs de l'Office de la protection du consommateur, monsieur Jacques Brochu, tient à aviser tous les consommateurs de la région 04 que depuis la mise en application de la nouvelle Loi de la protection du consommateur, le délai de réflexion accordé au consommateur qui conclut un contrat avec un vendeur itinérant est prolongé à dix (10) jours.

En effet, le nombre de jours permis pour annuler un tel contrat, passe de cinq (5) qu'il était pour l'ancienne loi à dix (10) et ce depuis le 30 avril dernier. Il est important de mentionner que les samedis, les dimanches et les jours fériés sont compris dans ce délai. Cependant, si l'échéance du délai arrive l'un de ces jours, elle sera reportée au premier jour ouvrable qui suit.

Monsieur Brochu souligne que le secteur de la vente itinérante comptait pour plus de 50% des 12,000 plaintes régies par l'ancienne loi au bureau régional de Trois-Rivières depuis son ouverture en 1974. Plusieurs consommateurs seront très heureux d'apprendre qu'il est désormais interdit à un vendeur itinérant d'exiger un acompte avant l'expiration du délai de réflexion à moins que le bien n'ait été livré au consommateur. Ceci mettra fin aux nombreuses plaintes des consommateurs aux prises avec des difficultés de remboursement des acomptes versés.

Le responsable régional tient à préciser que la nouvelle Loi 72 continue d'exiger que toute personne qui exerce le métier de vendeur itinérant détienne un permis de l'Office de la protection du consommateur. Il est également important de mentionner que la façon de procéder à l'annulation de ces contrats sera facilitée par l'ajout d'une formule d'annulation au contrat de vente itinérante. De cette manière, le consommateur n'aura qu'à faire parvenir cette formule d'annulation au commerçant itinérant par courrier recommandé de préférence et dans les délais prescrits, pour que son annulation se fasse automatiquement.

Solidarité
au tiers monde
OXFAM

Université du Québec à Trois-Rivières

SESSION D'AUTOMNE 1980
ÉTUDES DE PREMIER CYCLE

Date limite d'admission au temps partiel: 1er août 1980

Sciences pures, appliquées et de la santé



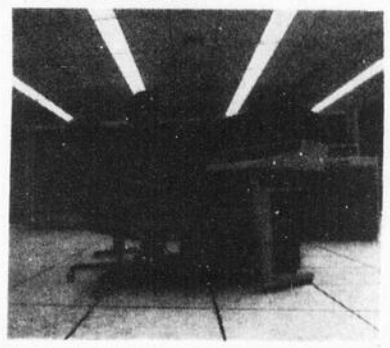
Biochimie
Biologie*
Biologie médicale*
Biophysique
Chimie*
Enseignement en activite physique
Enseignement en administration
Enseignement en biologie
Enseignement en chimie
Enseignement en mathématiques
Enseignement en physique
Enseignement professionnel
Enseignement professionnel (formation initiale)
Enseignement technique
Entraînement sportif**
Génie électrique
Génie industriel
Mathématiques*
Physique
Physico-chimie
Sciences de l'activité physique
Sciences de la santé (nursing)*
Technicien supérieur**

Arts et sciences humaines



Arts plastiques
Enfance inadaptée**
Enseignement du français**
Enseignement du français (primaire)**
Enseignement du français (secondaire)**
Enseignement en adaptation scolaire
Enseignement en arts plastiques
Enseignement en études anglaises
Enseignement en études francaises
Enseignement en histoire
Enseignement en musique
Enseignement en sciences religieuses
Etudes anglaises
Études littéraires francaises
Études littéraires québécoises
Histoire*
Langue et littérature anglaises**
Linguistique
Musique
Philosophie*
Sciences de l'éducation*
Théologie
Traduction*

Sciences sociales et de l'administration



Administration**
Economique
Enseignement en géographie
Géographie*
Gestion de la main-d'oeuvre**
Gestion policière**
Recherche opérationnelle
Récréologie
Sciences comptables**

Conditions d'admission



Posséder un diplôme d'études collégiales (DEC) ou l'équivalent **ou posséder des connaissances** appropriées, une expérience jugée pertinente et être âgé(e) d'au moins vingt-deux (22) ans

*Un programme de certificat est également offert dans cette discipline

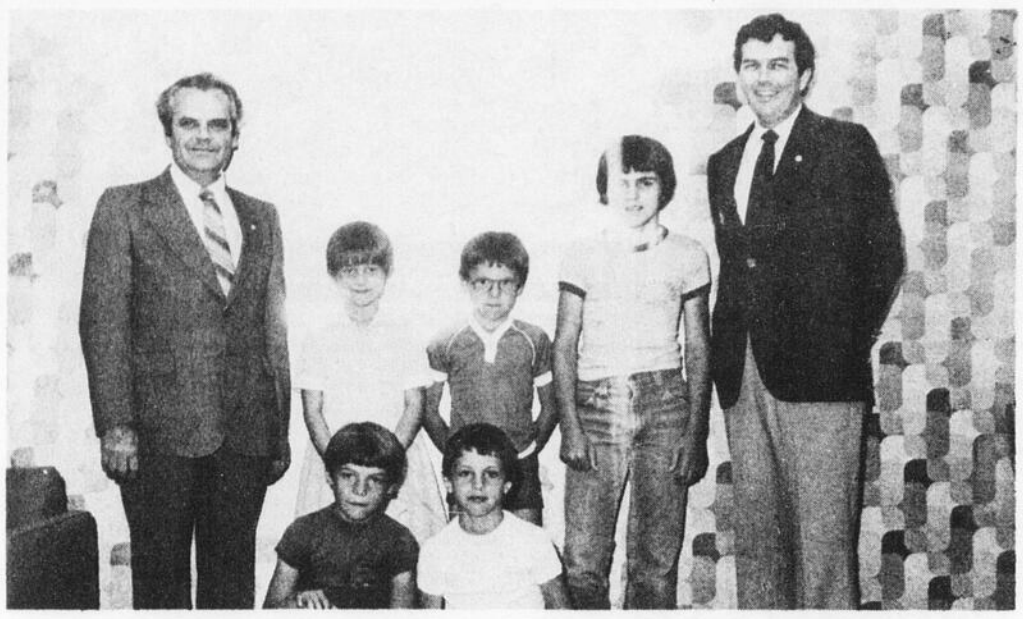
**Seul le certificat est offert dans cette discipline

Renseignements:

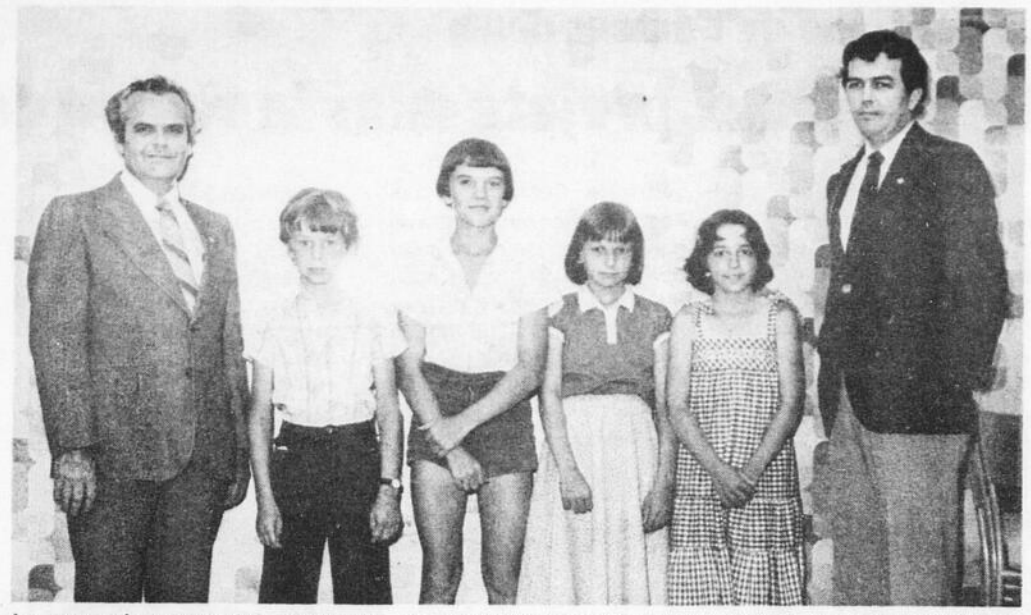
Bureau du registraire
Université du Québec à Trois-Rivières
C.P. 500, Trois-Rivières, Qué. G9A 5H7
Tél.: (819) 376-5454

Jeunes épargnants d'aujourd'hui et de demain

PLESSISVILLE (CF)--- Dans le but de promouvoir l'épargne chez les écoliers du secteur primaire à Plessisville, la Caisse populaire remettait récemment des prix d'une valeur de $25.00, tirés au sort parmi tous les jeunes épargnants. Accompagnés de leurs parents, ces jeunes proviennent des différentes écoles primaires de la ville.



Encadrés du président du C.A. de la Caisse, M. Raymond Hainse et du directeur M. Jacques Doyon, ce sont (à l'avant): André Guillemette et François Guay. A l'arrière: Caroline Jutras, Jimmy Côté et Martin Caouette.



Le second groupe des méritants, ce sont Stéphane Tremblay, Benoit Provencher, Brigitte Levasseur et Nancy Simoneau.

Un message important de la Commission de la Santé et de la Sécurité du Travail

A compter du 9 juillet prochain, le Bureau local de la Commission de la Santé et de la Sécurité du Travail (Autrefois la Commission des Accidents du Travail) sera situé à Place Luxor, 197 rue Notre-Dame Est, Victoriaville.

Les services assurés par ce bureau sont le renseignement et l'assistance technique à l'intention des accidentés du travail et des employeurs.

Une personne ressource peut répondre à vos questions le mercredi de chaque semaine de 9 hres à midi et de 13 hres à 16 hres.

Venez donc nous rencontrer à Place Luxor, 197 rue Notre-Dame Est à Victoriaville ou contactez notre représentant en composant le numéro 758-3260.

Tirage à la Bibliothèque



(Photo La Feuille d'Erable - Forand)

PLESSISVILLE (CF)---La Bibliothèque de Plessisville Inc. a laissé savoir récemment le nom des gagnants du tirage de la 2ième série de prix dans le cadre de la Semaine des Caisses populaires. La première série avait été connue en décembre dernier. Ce concours de participation à la lecture comporte des bons d'achat de $10.00 dans une librairie. Les gagnants sont: Guy Boutin, Pierre Lafond, Julie Boulanger et Isabelle Vaillancourt. Quant à la catégorie des nouveaux inscrits, Sabrina Poulin a été favorisée par le sort. Sur la photo, le directeur de la Caisse, M. Jacques Doyon, procède au tirage sous les yeux du président de la Bibliothèque, M. Jean-Noel Poulin, de Mme Louis-P. Hébert, de Mme Lydia Thibodeau et de Mlle Francine Therrien.

Laurierville: Des vandales détruisent le Village western

LAURIERVILLE---Les organisateurs de la Fête Nationale à Laurierville déploraient récemment des actes de vandalisme survenus aux installations du «Village western», situé derrière le Collège Ste-Julie, et site principal des festivités des 23-24 juin.

Selon un porte-parole du groupe, M. Gervais Comtois, la nuit de mardi a donné lieu à une vaste opération de saccage: disparition des banderolles aériennes surplombant le terrain, clôture de perches arrachée, panneaux de bois et cabane d'attraction défoncée, certaines bûches de bois, faisant office de siège, ont été brûlées, etc. Une charrue, décorant le centre de ce mini-village western, a été utilisée par les vandales pour labourer le terrain. De nombreux débris de bouteilles cassées, jonchant le sol, ont été remarqués par les organisateurs. Même si ce sombre tableau peut constituer une belle plainte auprès des autorités policières, il ne semble pas que le comité organisateur de la Fête Nationale à Laurierville agisse en ce sens.

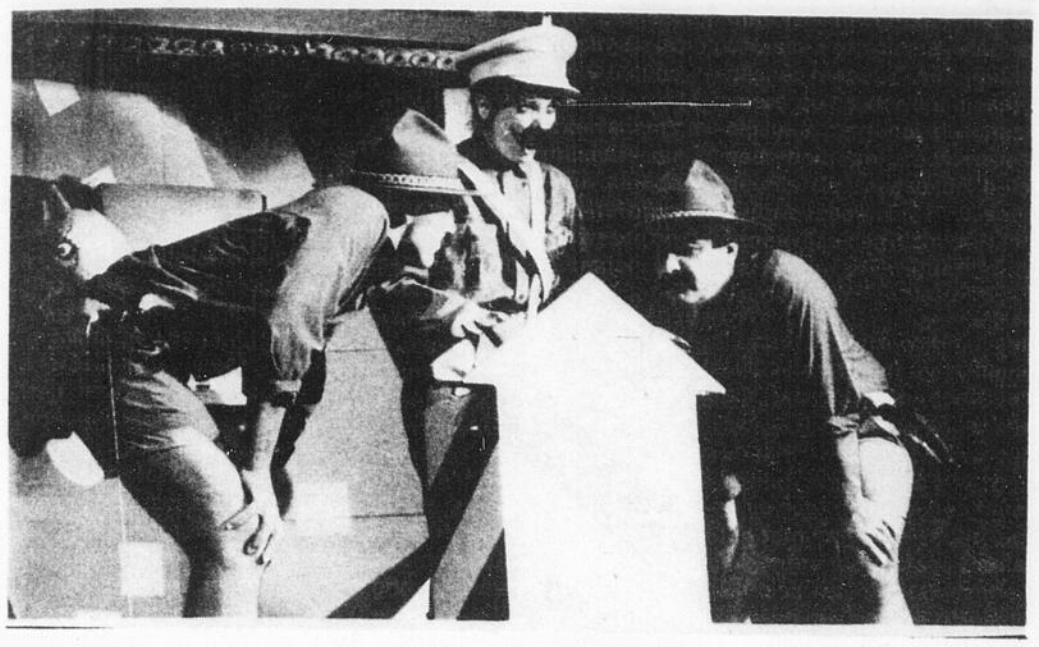
«Nous savons déjà que ce vandalisme est causé par une petite «gang», de dire M. Comtois, «toujours la même», précisant qu'il ne s'agit pas d'une affaire politique. Ce dernier a toutefois remis en cause les festivités prévues en août prochain, suite à de tels actes.

ENFIN VOILA
Dès aujourd'hui la
VENTE
tant attendue
40%
D'ESCOMPTE ET PLUS
sur toutes les marchandises printemps-été, en magasin, grandeurs: 5 à 20 ans
master charge CHARGEX
MEMBRE GROUPE Jonction PLUS
Boutique Anne Enr.
Centre commercial Bellevue
Arthabaska Tél.: 357-8441
Stationnement gratuit

A VENDRE
Plymouth Road Runner, 1974, 88,000 milles, $950.00.
Téléphonez à C. Glazier 389-5751

Au Théâtre de la Chèvrerie à St-Fortunat

«Partir comme un p'tit poulet» vous attend jusqu'au 30 août



(Photo Plessis - Fontaine)

Y a ceux qui se préparent à partir...

Par Jean Fontaine

ST-FORTUNAT---Voulez-vous rire, voulez-vous passer une bonne soirée, voulez-vous voir une bonne pièce de théâtre, voulez-vous voir de bons comédiens, voulez-vous gagner des prix, voulez-vous partir un peu? Eh bien, allez à St-Fortunat, au coeur des Appalaches, et arrêtez-vous au Théâtre de la Chèvrerie qui présente jusqu'au 30 août prochain la pièce «Partir comme un p'tit poulet».

C'est pas loin, vous prenez la route 263 à Princeville et vous la suivez par monts et par vaux jusq'ua pittoresque village de St-Fortunat. A cet endroit, Marie-Thérèse Quinton, son époux Roland et toute une équipe ont transformé une grange étable en un merveilleux petit théâtre d'été où l'on se sent bien.

Il aura fallu 3 ans d'efforts et d'investissements monétaires pour en arriver à faire une réalité du Théâtre de la Chèvrerie. Pour sa première saison on y présente une pièce-comédie musicale intitulée «Partir comme un p'tit poulet». Pierre Lebeau, Jocelyne Goyette et Richard Niquette, trois comédiens professionnels y tiennent les principaux rôles. Ils sont appuyés par Pierre Claveau et Daniel Painchaud qui exécutent la musique et participent également au spectacle.

Sans dévoiler de secrets, l'histoire de «Partir comme un p'tit poulet», est une succession de scènettes et de sketchs parlant des voyages, toutes sortes de voyages, des gens qui partent, devraient partir, sont obligés de partir, peuvent pas partir, etc. C'est bien drôle et il y a même un concours avec les spectateurs, concours qui permet aux spectateurs de communiquer directement et de participer à l'action. Bref, quelque chose de léger, de frais, d'estival, de décontractant, de nouveau, qu'il faut absolument voir.

Cette pièce créée à Montréal par Pierre Collin, Louison Danis Collin et Guy Migneault a été montée à St-Fortunat par le metteur en scène Jacques Rossi. Marc St-Jean aux décors et costumes ainsi qu'Alain St-Jacques à l'éclairage et la régie complètent l'équipe de production.

Déjà un succès

La première a eu lieu en juin dernier et depuis le public n'a cessé d'affluer à St-Fortunat à la grande joie des responsables. Par groupes ou individuellement, les gens des régions Bois-Francs, Erable et Amiante s'intéressent à ce Théâtre qui remplit depuis peu un grand vide dans notre vie culturelle régionale.

Les personnes intéressées peuvent communiquer avec le Théâtre de la Chèvrerie à 819-344-2402 pour informations ou réservations. Les représentations ont lieu les jeudis et vendredis à compter de 20.30 hres ainsi que les **samedis à 19.30 hres.**



(Photo Plessis - Fontaine)

Y a ceux qui partent...

DEPANNEUR

CO-OP

1971 Bilodeau
Galeries
de l'Erable
362-7588

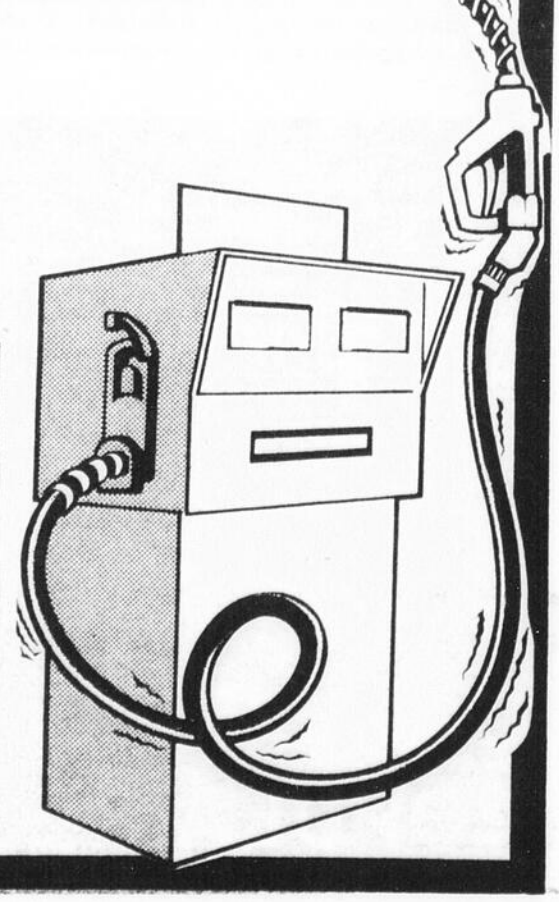
Daniel Bouffard
concessionnaire

OUVERTURE
OFFICIELLE LE
14 JUILLET

Gaz-Bar Gulf
Libre-service

Alimentation épicerie
Viandes congelées
Charcuterie

7 HRES A.M. A 23 HRES P.M.



L'AGAP descend dans la rue

La vente trottoir fait parler d'elle

PLESSISVILLE (CF)---La deuxième édition de la vente trottoir de l'AGAP, tenue les 3-4-5 juillet derniers dans les secteurs commerciaux les plus névralgiques a atteint son but. Selon la direction, une marchandise de qualité a été offerte à un public heureux de faire ses emplettes de façon différente durant ces trois jours.

En l'absence du responsable et grand manitou de cette mise en place de boutiques, M. Jean-Claude Boivin, nous avons rejoint, tard lundi après-midi le président de l'AGAP, M. Benoit Jalleo. Ce dernier croit la vente très appréciée du public et des marchands qui y ont participé. Les expressions «bons spéciaux», «bon stock», et «très satisfait» sont fréquemment revenus lors de l'entrevue qu'il nous a accordé. M. **Jalleo** a tenu à souligner la collaboration de la ville et l'appui de la direction de l'AGAP, dans cette deuxième reprise...deuxième réussite.

Quant à la directrice générle de l'AGAP, Mme Roselyne Martin, elle s'est intéressée à obtenir les commentaires de la clientèle, et cette dernière aurait souligné la qualité de la marchandise exposée. Mme Martin se dit satisfaite de la publicité entourant l'évènement ainsi que la réponse fournie par la population.

«Peut-être, a-t-elle conclu que cette formidable réponse du public va-t-elle inciter les non-membres de l'AGAP, qui ont profité eux aussi largement des retombées de la vente-trottoir, à joindre les rangs de notre association».

A l'AGAP, un remaniement de la législation fait clore l'année financière au 31 juillet, alors que l'assemblée annuelle est prévue à la fin du mois d'août prochain.

ASSOCIATION DES GENS D'AFFAIRES
AGAP
DE PLESSISVILLE INC.

Noms des gagnants des tirages de l'AGAP

Bicyclette: Mme Emile Marcoux, Rang 6, Ste-Sophie. **Tondeuse:** M. Clément Samson, 1759 Vallée Plessisville. **Caméra:** Mme Hélène Jacques, Fortierville. **Table de jardin:** Denise Boivin, 690 Marguerite Bourgeois, Québec. **Balançoire:** M. Philippe Daigle, 1845 Tardif Plessisville. **Canot:** M. Lucien Bergeron, Ste-Sophie.



(Photo Plessis - Fontaine)

Lors de la remise du billet valable pour un voyage à New York offert par l'Agence de Voyages Populaires en collaboration avec Tourvac, lors de la vente trottoir: M. Benoit Jalleo, président de l'AGAP, l'heureuse gagnante, Mme Lyne Bolduc de Lyster, Mme Marthe V. Goulet, propriétaire de l'agence et le gérant M. Jean Marchand.







(Photos La Feuille d'Erable - Forand)

Lors du tirage de l'AGAP, samedi, peu avant la pluie de 17 hres. Au centre: Un des nombreux groupes musicaux qui ont alimenté la vente trottoir durant les 3 jours. Des spéciaux...des spéciaux...des spéciaux...encore des spéciaux à chaque étalage.

Inscriptions aux activités à Ste-Sophie

Tous les jeunes de Ste-Sophie intéressés par le théâtre et le folklore pourront profiter, cet été, d'ateliers animés par deux responsables. Mis sur pied par le Comité socio-culturel de Ste-Sophie, ces ateliers auront lieu les 8, 10, 29 et 31 juillet ainsi que les 6, 8, 13, 15, 20 et 22 août à l'école Marie-Immaculée. L'inscription aux ateliers se tiendra le 8 et le 10 juillet à l'école de 13 hres à 16 hres. Pour informations, il faut s'adresser à 362-3375 - 6080 ou 3620.

Nos certificats d'épargne à terme vous offrent maintenant beaucoup de souplesse dans le versement des intérêts.

11 1/4% Intérêts versés annuellement

11 % Intérêts versés semi-annuellement

A VOS CAISSES POPULAIRES

D'autres taux d'intérêts vous sont aussi offerts pour des périodes de 30 jours à 5 ans. N'hésitez pas à communiquer avec nous pour plus de renseignements.

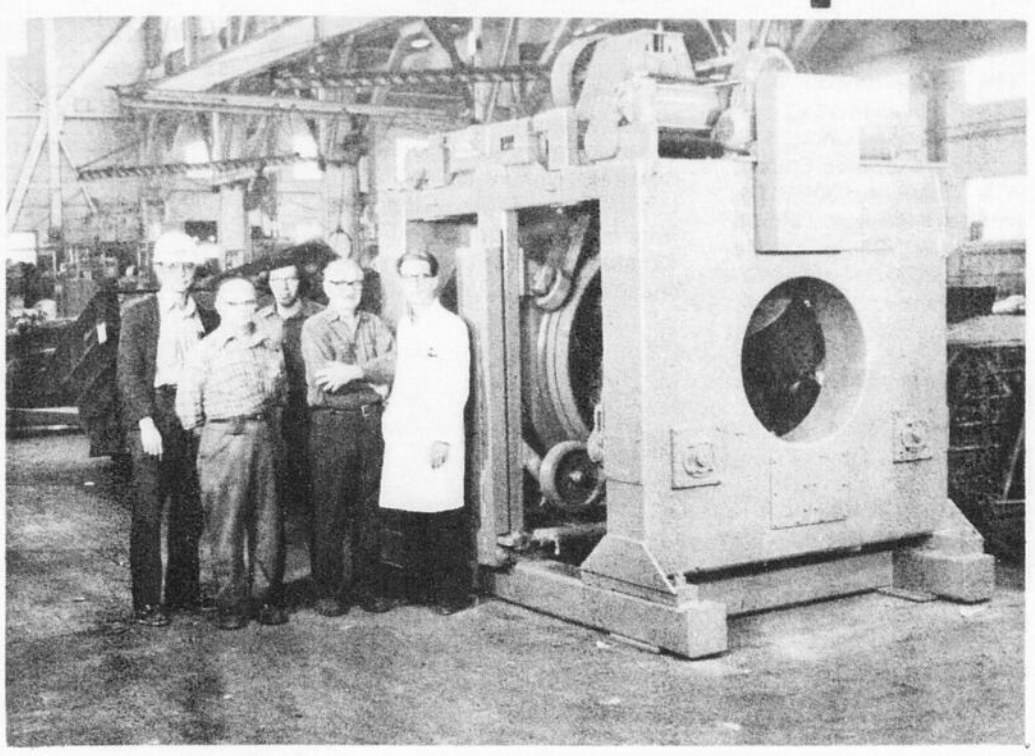
Ces taux sont en vigueur pour les Caisses Populaires affiliées à l'Union Régionale de Québec des Caisses Populaires.

Denturologiste
AVIS
André Côté, d.d.
Mon bureau sera fermé du
28 JUILLET AU 8 AOUT
INCLUSIVEMENT

ECHOS FORANO

Vol. 2 No. 4

FORANO présente ses No 1.



Ceux qui ont participé à la construction du R.V.F. 26'', de gauche à droite, **Gilles Dusseault, Marcel Payeur, Réal Fortier, Laurence Salvail et André Collomb.**



Toujours de gauche à droite, **Clément Painchaud, Claude Morissette et André Thomassin,** l'équipe de l'écorceur 18''.

La semaine dernière, les deux premiers exemplaires des écorceurs Forano sortaient de l'usine. L'écorceur R.V.F. 26'' (1ère photo) est unique en son genre. Afin de faciliter son entretien, il a fallu concevoir un châssis mobile qui permettrait à la section centrale (Rotor) de glisser à l'extérieur. Travail de précision et d'ingéniosité, car ces écorceurs sont soumis à de rudes épreuves.

C'est la firme Albert Larocque Lumber Ltd, de Hawkesbury, qui s'est portée acquéreur du premier de la série.

Plus petit, l'écorceur 18'' (photo no 2) a connu depuis des années une distribution des plus intéressante. Le premier exemplaire a été livré à J.A. Poulin Ltée, du Lac Drolet.

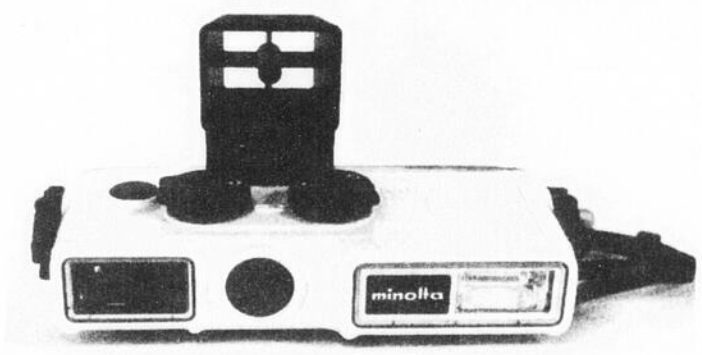
En manufacturant ces écorceurs sous son nom propre, Forano prévoit accroître sa part du marché de façon très substantielle.

Encore une fois bravo à tous ces numéros 1, hommes et équipements.

Enfin les vacances!

Dans 3 jours, pour la majorité d'entre vous, vous vous retrouverez en vacances, repos bien mérité, sans aucun doute. Peu importe votre destination ou votre horaire, profitez-en pleinement. Quinze jours, c'est toujours trop court. Point besoin de vous dire que vous ne serez pas seuls sur les routes, et rappelez-vous que la voiture à surveiller, c'est celle qui est derrière la voiture que vous suivez. Bonnes vacances!

CONCOURS PHOTO-VACANCES GAGNEZ CETTE CAMERA



Caméra Minolta à l'épreuve de l'eau, format de poche 110.

* Ce concours est ouvert aux employés de Forano exclusivement.

C'est simple, lors de vos vacances, laissez aller votre imagination et croquez la photo qui vous semble la meilleure (diapositive, noir et blanc, couleur) et soumettez-la au département de la publicité. Un jury formé de Jean Fontaine, photographe, Robert Bernard, Lucie Turcotte et moi-même, Bertrand Hallé, jugera vos petits chefs-d'oeuvre. Les photos devront être remises au plus tard le 20 août, et vous seront retournées. CHEEEEESE!

Forano, Koehring, Bantam... Une nouvelle équipe



C'est M. **Tom Burns,** gérant régional de Koehring et M. **Roger Bussières,** directeur général de la division des équipements forestiers et de construction qui officialisent l'entente de distribution.

Depuis le 1er mai 1980, Forano est distributeur pour le Québec des excavatrices hydrauliques Koehring et Bantam. Et c'est jeudi, le 26 juin, qu'avait lieu la signature officielle de l'entente.

Avec l'addition de ces nouveaux produits, la division des équipements forestiers et de construction s'assure une meilleure position sur le marché de l'industrie de la construction québécoise.

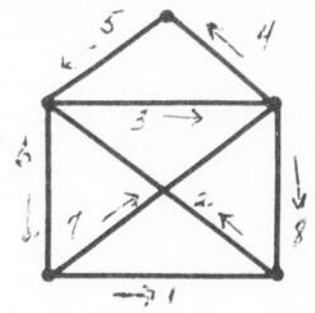
JEAN BELIVEAU PREND SA RETRAITE



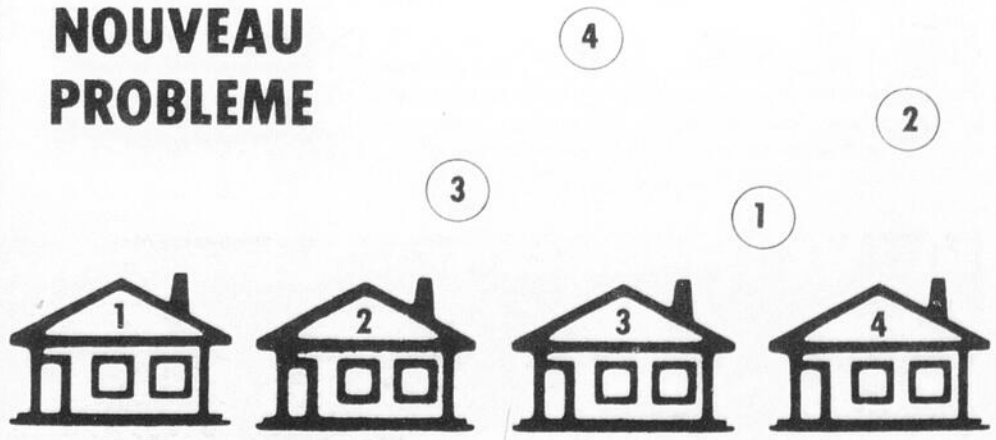
Après avoir passé 15 ans au service des factures d'achat, M. Béliveau prend sa retraite. Sûrement pas pour cause de santé, car dans 15 ans, il n'a été absent qu'une demi-journée.

M. Béliveau, maintenant, vous pourrez à loisir augmenter votre collection, et au nom de tous vos confrères de travail, Heureuse Retraite.

Réponse du dernier problème



NOUVEAU PROBLEME



Comment pourra-t-on donner de l'eau à chacune des maisons sans croiser les tuyaux?

Cours de Gardiens (nes) Avertis (es)

Les étudiants du Cours de Gardiens (nes) Avertis (es) du Comité Féminin du Club Lions de Plessisville en collaboration avec les infirmières bénévoles de la Croix-Rouge de Plessisville, ont réussi leur examen final. Leur attestation a été remis le 26 juin 1980 à la Polyvalente de Plessisville.

Voici la liste:

Liette Bélanger, 1945 St-Calixte, 362-3040. Micheline Bernard, 1201 St-Alfred, 362-2656. Linda Henri, 1363 Beaudette, 362-6279. Edith Montambeault, 1748 Mercure, 362-7946. Maryse Gagnon, 1328 Bourque, 362-8100. Herman Côté, 1713 Marcoux, 362-3433. Nancy Croteau, 2546 Lacerte, 362-3294. Sylvain Jean, 2063 St-Louis, 362-7150. Lynda Labonté, 513 St-Calixte, 362-2271. Jean-François Nault, 1468 Simoneau, 362-2800. Pierre Nault, R.R. 3, Route 49 nord, 362-3823. Luc Sirois, 1491 St-Joseph, 362-6131. Yves Pinette, 2051 Des Roses, 362-3011. Maryse Bégin, 1890 Des Erables, 362-2981. Marie-Andrée Giguère, 1240 St-Jean, 362-3050. Paule Lafond, 981 Tardif Sud, 362-3136. Lucie Lemieux, 1262 St-Edouard, 362-3437. Dany Mathieu, 1285 St-Benoit, 362-7563. Marlène Nault, 1890 Jutras, 362-3706. Guylaine Payeur, 1318 Painchaud, 362-7158. Renée Pelletier, 1862 St-Charles, 362-7041. Martine Prince, R.R. 1, C.P. 201, 362-6412. Marie-Claire Roberge, 1881 Des Erables, 362-6827. Jacinthe Tourigny, 1440 Simoneau, 362-3142. Sylvie Tremblay, 1870 Paris, 362-7061. Martine Bédard, 2561 St-Isidore, 362-7983.

Maryse Daigle, 1763 St-Calixte, 362-6909. Ginette Fortier, 1923 Bélanger, 362-6495. Séphane Morre, 1791 St-Charles, 362-3045. Sophie Nadeau, 1870 Du Collège, 362-7165. Lyne Paradis, 2395 St-Germain, 362-3160. Nathalie Parent, 909 St-Calixte, 362-7984. France St-Pierre, 1910 Marcoux, 362-3401. Danièle Simoneau, 1244 Napoléon, 362-2711. Manon Tardif, 1604 Marcoux, 362-3135. Nathalie Tardif, 1861 Du Collège, 362-7908. Line Thibault, 1735 Painchaud, 362-6527. Colette Blanchette, 1733 St-Jean, 362-7448. Jean-François Desjardins, 950 St-Louis, 362-3296. Guylaine Dubois, R.R. 3, 362-7614. France Emond, 1415 Gosselin, 362-6206. Geneviève Gagnon, 1146 St-Jean, 362-2885. Lyne Gingras, 2003 St-Louis, 362-6197. Nancy Goudreault, 1069 Tardif Sud, 362-2193. Danielle Paré, 1687 Du Collège, 362-7424. Chantal Paris, 11e rang, 362-6027. Josée Roy, 2121 St-Louis, 362-6173. Christiane Tardif, 1700 Du Collège, 362-7978. Lyne Tardif, 1762 Mercure, 362-7927. Josée Bourque, Route 265 Nord, 362-2398.

Un autre cours de gardiens (nes) d'Enfants Avertis (es) débutera à l'automne, les élèves seront aviser en temps et lieu par le Comité Féminin du Club LIONS de Plessisville. Bonnes vacances à tous les étudiants (es) et bonne chance dans leur travail de gardiens (nes) d'enfants.

Denise Belleville
Publiciste.

Une minorité croissante . . . les gens actifs!

PARTICIPACTION®
Le mouvement canadien du bien être physique

chronique FISCALE

Publiée hebdomadairement par votre journal grâce à la collaboration de Me Jean-M. Neault, avocat, de l'Etude Baril, Bélisle, Lassonde, Roy & Neault d'Arthabaska (ou de Plessisville selon le cas).

LES OBLIGATIONS POUR L'EXPANSION DE LA PETITE ENTREPRISE: (O.E.P.E.)

Le 21 avril dernier, le Ministre Allan J. MacKhen déposait un nouveau projet de Loi visant à réduire le coût d'emprunt des petites entreprises admissibles en leur permettant de financier leur expension à un coût modéré.

La mesure prévoit que les paiements d'intérêts afférents à un prêt contracté par une petite entreprise admissible après le 11 décembre 1979 et avant 1981 seront traités au même titre que les dividendes aux fins de la Loi de l'impôt sur le revenu. Les sociétés prêteuses n'auront donc pas à payer l'impôt sur l'intérêt et les petites entreprises ne bénéficieront pas d'une déduction à ce titre. Etant donné que les sociétés prêteuses n'auront pas à payer l'impôt sur l'intérêt perçu, elles pourront diminuer le taux d'intérêt. Par exemple, une banque ou autre institution financière qui paierait normalement un impôt au taux de 50 p. cent sur ses revenus d'intérêt devrait pouvoir réduire le taux d'intérêt sur ses prêts admissibles à concurrence de la moitié.

Pour être admissible, un emprunteur devra être une corporation privée sous contrôle canadien admissible au taux d'imposition réservé à la petite entreprise. La presque totalité de l'actif de l'emprunteur devra être employée dans une entreprise exploitée activement au Canada. Une dette admissible comprendra toute forme habituelle d'endettement. Toutefois, la dette devra comporter un principal allant de $10,000. à $500,000. et une échéance d'un an au moins et de cinq ans au plus. L'ébauche stipule qu'une corporation ou groupe de corporations associées ne pourront effectuer qu'un seul emprunt admissible à la fois. L'emprunteur comme le prêteur devront conjointement opter pour le traitement spécial du prêt selon les dispositions prévues.

Les fonds empruntés dans le cadre du programme d'obligations pour l'expansion de la petite entreprise devront servir à de nouvelles immobilisations ou au financement des frais de recherche et de développement. A cette fin, les immobilisations admissibles comprendront de façon générale, les achats de nouveaux biens amortissables servant à l'entreprise exploitée au Canada. Les biens acquis pour des fins de location à bail et les automobiles, les yachts et les aéronefs à l'usage des cadres ne seront pas admissibles. En outre, les corporations exploitant une petite entreprise en difficulté financière pourront se prévaloir de la disposition pour se financer à un coût réduit.

Les prêts contractés pour refinancer l'endettement existant ne seront pas admissibles au titre d'obligations pour l'expansion de la petite entreprise. Une telle concession irait à l'encontre de l'objectif de la mesure qui est d'encourager l'expansion de la petite entreprise, et ajouterait considérablement au manque à gagner du gouvernement.

Toutefois, il nous apparaît opportun, avant d'utiliser les obligations pour l'expansion de la petite entreprise, de comparer le taux effectif d'intérêts exigé par les institutions bancaires dans le cadre de ce programme avec le taux effectif d'intérêt calculé en tenant compte de la déductibilité des frais d'intérêts encourus en vue de gagner du revenu.

JEAN-MARC NEAULT, AVOCAT

LA RÉGION DE PLESSISVILLE A BESOIN D'UN CONCESSIONNAIRE JOHN DEERE...

Un contrat pour la vente de produits John Deere donnera une ampleur profitable à vos affaires.

Devenez concessionnaire de nos populaires produits pour consommateurs et vous ferez partie d'une entreprise qui va toujours de l'avant.

Il existe en effet un produit fiable signé John Deere pour chaque époque de l'année.

Grâce à John Deere, vous serez épaulé par une corporation de 5 milliards de dollars réputée pour la qualité de ses produits et la rapidité de son service.

Vous-même et vos clients pouvez compter là-dessus. En tant que concessionnaire John Deere, vous bénéficierez d'une grande variété d'avantages incluant des conditions de paiement libérales, d'excellents escomptes, de taux généreux pour les travaux de garantie et d'intéressantes modalités de financement au détail. Non seulement jouirez-vous du prestige de représenter le nom de John Deere, mais vous aurez aussi la possibilité de réaliser d'excellents bénéfices sur votre investissement.

Bref, vous représenterez une marque dont vous serez fier d'un mois à l'autre, d'une année à l'autre.

Si vous êtes intéressé à devenir concessionnaire John Deere dans la région de Plessisville, veuillez communiquer avec Pat Darricades, directeur de la Division des ventes, en composant 1-800-263-6426. Ou bien, écrivez à: John Deere Limitée, B.P. 1 000, Grimsby, Ontario, L3M 4H5. Toute demande de renseignements sera gardée strictement confidentielle.

JOHN DEERE

Dieu parmi les hommes

Paix et joie

(Resp. Jos. Michaud)

Ce sont là deux fruits bienfaisants que nous donne en abondance l'Esprit-Saint. Tous, nous savons par expérience que la joie de la terre est une joie fugace, passagère, qui ne dure pas longtemps et que la paix des hommes est une paix trop souvent du bout des lèvres, une paix qui ne vient pas du coeur.

Pourquoi la Paix des hommes n'est-elle pas celle que souhaite pour nous le Christ? Parce que n'étant pas fondée sur le renoncement, l'humilité, le don de soi, elle n'envisage pas l'utilité de tous, mais trop souvent qu'un profit personnel. Pour la réaliser, cette Paix durable que tous nous souhaitons, il nous faut apprendre à nous accommoder, à vaincre notre sensibilité, à nous priver de quelque chose pour rendre service, à chercher Dieu au lieu de nous chercher nous-même.

Sincèrement ai-je la Joie et la Paix? Si ma réponse est négative, c'est qu'il me manque de la Foi et de l'humilité. Pour que vive en nous la vraie Joie et la Paix que nous souhaite Jésus, communions avec ferveur à sa Parole et à son Eucharistie, ne craignons pas de donner d'un coeur joyeux. Que notre sourire soit un perpétuel hommage d'adoration à notre Dieu.

Beaucoup à faire

Devant la tâche à accomplir, il ne faudrait pas prendre peur et dire à quoi bon. Il faut que chaque Chrétien, homme ou femme, fasse sa petite part pour que se réalise pleinement le plan d'Amour de Dieu. «Paix et Joie sur la terre aux hommes de bonne Volonté». Comme Chrétiens, nous possédons la Clef du Royaume et nous avons le devoir et la mission de la donner aux autres.

La Bonne Semence du Salut est une semence de qualité, le semeur ne sait jamais ce que sera la récolte, mais elle est toujours plus abondante que la semence. Donnons dans la Joie, soyons tous des agents de Paix, à la manière et selon le Coeur de Jésus.

Objectif-Vie cette semaine

Je serais fidèle dans les petites choses. Je médite sur la façon de vivre selon le plan de Jésus dans la Joie et la Paix. Je me rappelle que c'est l'humilité, qui toujours, ramène la Joie et rétablit la Paix avant même le coucher du Soleil.

Bonne semaine à tous.

PRIERE AU ST-ESPRIT

St-Esprit qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui dans tous les instants de ma vie es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée. **M.R.S.**

Un appel à la repentance

«Je ne suis pas venu appeler à la repentance des justes, mais des pécheurs.» (LUC 5:32)

Lorsque l'on survole le Nouveau-Testament, nous constatons que Jean-Baptiste (Mt. 3:2), Jésus-Christ (Mc. 1:15; Luc 13:5), et les apôtres (Ac. 2:38; 3:19) ont employé l'expression «Repentez-vous!», au cours de leurs prédications, manifestant ainsi la nécessité de cet acte dans le salut. Mais que veut dire «se repentir»? Qui sont appelés à se repentir? Quel est le résultat de la repentance? C'est ce que nous verrons, dans les prochaines lignes.

1- SIGNIFICATION

Dans notre texte d'entête, Jésus était en train de manger chez Lévi, avec des collecteurs d'impôts, des buveurs, et d'autres gens de «mauvaise vie». Les pharisiens et les scribes qui ne parlaient que rarement à ces gens, de peur d'être «contaminés», furent scandalisés en voyant Jésus avec eux. Lévi et ses amis, recevant Jésus, furent bien conscients de leur état, c'est pourquoi ils furent si heureux de voir son Amour sincère pour eux.

La repentance, c'est cette prise de conscience, de notre état pécheur, et ce désir de changer en abandonnant notre péché (Pr. 28:13).

2- INVITES

Pourquoi Jésus a-t-il spécifié «des pécheurs», si tout être humain est pécheur (Ro. 3:10, 23)? Bien entendu, tous sont pécheurs, mais seulement une minorité le réalise à fond, jusqu'à se considérer indigne d'avoir part au Royaume du Christ (Ro. 6:23). Jésus est venu sauver ceux qui réalisent leur besoin du Sauveur. Lévi et ses amis l'ont réalisé. Vous devez le réaliser aussi!

3- RESULTAT

La repentance dont nous parlons, produit le salut (2 Co. 7:10). Cette repentance, qui est le don de Dieu (Ac. 5:31), tourne nos regards hors de nous-mêmes, et les dirige vers le Nazaréen crucifié, qui s'abaissa au niveau des malfaiteurs pour prendre leur place (Es. 53:12). La Vie Eternelle est le don gratuit accordé à quiconque accepte l'appel de Jésus.

Pourquoi ne serais-tu pas un de ceux-là?

André Pinard
a/s Eglise Baptiste Evangélique
C.P. 442,
Plessisville, Qué.

VENTE VACANCES
10 au 26 juillet
BOIS-FRANCS ELECTRONIQUE inc
ZENITH
Seul Agent autorisé pour la région des Bois-Francs
TELECOULEUR 100% transistorisé
L1908C
20"
ZENITH
$539.00
VENEZ NOUS VOIR
LE PORTATIF Idéal pour le chalet ou la chambre
14"
L1310C
$439.95
TELECOULEUR 25" ZENITH
100% transistorisé.
Tuner électronique
Couleurs. Automatique
L2316M
Meuble sur roulettes
$789.
L2314E
SYSTEME de SON
ZENITH
$349.95
1S-4031-10
Voisin de McDonald
master charge
CHARGEX
acceptées
Plan de financement bancaire disponible
Heures d'ouverture:
9h. à 17.30 hres
Horaire d'été:
Durant les mois de juillet-août, le magasin fermera à 12.00 hres le samedi midi.
Merci!
SPEC
BOIS-FRANCS ELECTRONIQUE inc
Le service est la base de notre commerce
525 Boul. Bois-Francs Sud Arthabaska 357-2008
LES SPECIALISTES DE L'ELECTRONIQUE

Le Mouvement Desjardins crée un prix du journalisme

LEVIS---A l'occasion du 48e congrès des hebdos régionaux où il était le conférencier d'honneur, le président de La Confédération des caisses populaires et d'économie Desjardins du Québec, monsieur Alfred Rouleau, a annoncé la création d'un grand prix du journalisme de la presse écrite hebdomadaire.

Au cours de la conférence qu'il prononçait devant les éditeurs de l'Association des hebdos régionaux réunis la semaine dernière au Manoir Richelieu à la Malbaie, Monsieur Rouleau a rendu publique cette nouvelle.

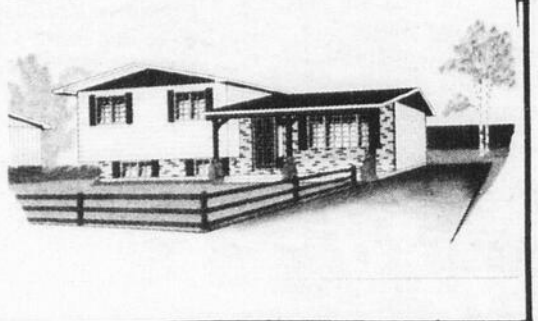
Etant donné l'importance de plus en plus marquée de la presse hebdomadaire dans la vie des régions, le Mouvement Desjardins, selon son président, a voulu témoigner de son intérêt par la création d'un tel prix et ainsi encourager le travail des journalistes des divers milieux à travers le Québec et le Canada français.

Ce grand prix du journalisme d'une valeur de 2 000 $ sera remis annuellement à compter du prochain congrès en 1981. Les modalités d'éligibilité seront déterminées par les hebdos régionaux et le Mouvement Desjardins.



Tel.: 418 744-3287
PAVAGE
LUCIEN LAROCHE
Ltée
Travaux d'asphalte de tout genre
VAL ALAIN CTE LOTBINIERE

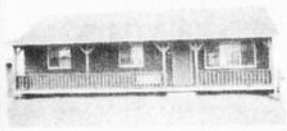
Denis Breton Construction Inc.
879 Ave-Louis Plessisville
Construction résidentielle ou commerciale
Maisons neuves à vendre rue St-Charles
Terrains disponibles pour construction sur la rue Théodore.
Sur rendez-vous, tél:
362-7862
Estimation gratuite



Spacieux bungalow



Vous aimerez recevoir - **Grande salle à diner** - Salon 20'x20' - Sous-sol fini avec foyer - Piscine creusée et chauffée - Fibre de verre - Terrain paysagé - Beaucoup d'arbres - **Faut voir 1424 Mailhot - Bien située**



Impeccable 1978
24'x40' - 3 chs - Cheminée - **Style en grande vogue** - Terrain 75'x100' - Secteur recherché -
2231 Des Pins



Domaine des Bouleaux
Chalet près d'un lac privé - Terrain 100'x90' - Idéal pour la chasse et la motoneige. Declin aluminium - Isolé - Propre. **Rang St-Joseph 3 N.D. Lourdes**

SPECIAL

Petite maison - Rue Laurendeau
Maison - Rue Fournier centre-ville
Bungalow Pour déménager
24x36 Rte 265

Devenez votre propre patron!
Restaurant - Bien établi - Excellente clientèle - Bâtiment entièrement rénové - Très bien équipé -

Erablière 6000 entailles!
Installation Nouvelle et complètement automatique - Acheteurs sérieux seulement.

Terrain de chalet: Lac prive - Bel endroit, boise avec chute

Terrain: Route 265 - 295'x360'

4 log. - Toute offre considérée. Faut vendre...
LYSTER - 106 rue de l'Ecole
Garage à Lyster - **761 Bécancour**
Laurierville: Maison 3 grands logements - Possibilité agrandissement.
Rue Tanguay - $32500

362-2237
CHARLES & BEAULIEU
Courtiers en immeuble
14 - Perreault - Victoriaville



Jacques Vallée
2281 St-Calixte
Plessisville

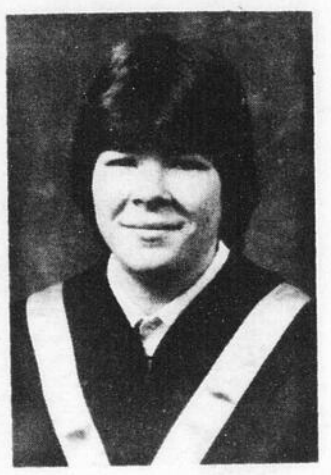
Celui qu'un ami recommande!

Construction Claude Lafond Inc.
Distributeur LAUNER.
Nouvelle maison modèle à visiter
Ouverte au public sur demande
Comparez



Maisons sectionnelles fabriquées en usine de fabrication soignée et de qualité supérieure.
Launer construira sur votre propre terrain et transformera même ses modèles selon certaines de vos exigences.
1954 Bélanger Plessisville
A VENDRE
Pour rendez-vous...
Claude Lafond Distributeur 362-7962
Jean Mathieu Représentant 362-7563

Graduation



Mlle Lucie Mauger a récemment graduée de l'Université de Moncton avec un Baccalauréat en Administration des Affaires. Mlle Mauger, membre des Forces Canadiennes, a été promue au grade de Lieutenant et deviendra Contrôleur d'armement aérien suivant son entraînement de quatre mois à North Bay, Ontario. Lt. Mauger travaille présentement à la station de radar de St-Margarets au Nouveau-Brunswick. Lucie est la fille de M. et Mme Jean-Denis Mauger de Plessisville.

MAISONS NEUVES A VENDRE
Nouveau développement rue Fortier Plessisville
Nous avons aussi maisons jumelées à vendre ou à louer avec option d'achat.
Nous pouvons aussi vous bâtir sur votre propre terrain.
POUR INFORMATIONS: TEL: 364-2397 (Jour)
362-3580 (Soir) ou sur rendez-vous.
5 ans de garantie
PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'A.P.C.H.Q.
Compétence et solvabilité!

Jacques Construction (1977) Inc.
60 Saint-Pierre - Princeville - Tél: 364-2397

VENTE GIGANTESQUE

9 AU 12 JUILLET 1980



réduction sur presque toute la marchandise

20%

Lot de gilets pour dames
4.99

Gilets d'été elle & lui
1/2 prix

Lot de jeans corduroy
5.95 à 19.95

Lot de gilets ouatés
9.95

Blouses de
20 à 50%

Jeans en denim grandeurs 26 à 30
7.95 à 19.95

Salopettes de couleurs
25%

Gilets dames et hommes
40%

Lot de jeans couleurs
7.95 à 16.95

MEMBRE UNIVERS DU JEANS

PANTALON PLESSIS

1571 ST-LOUIS PLESSISVILLE

(PLACE DU CENTRE) TEL: 362-6255

Association

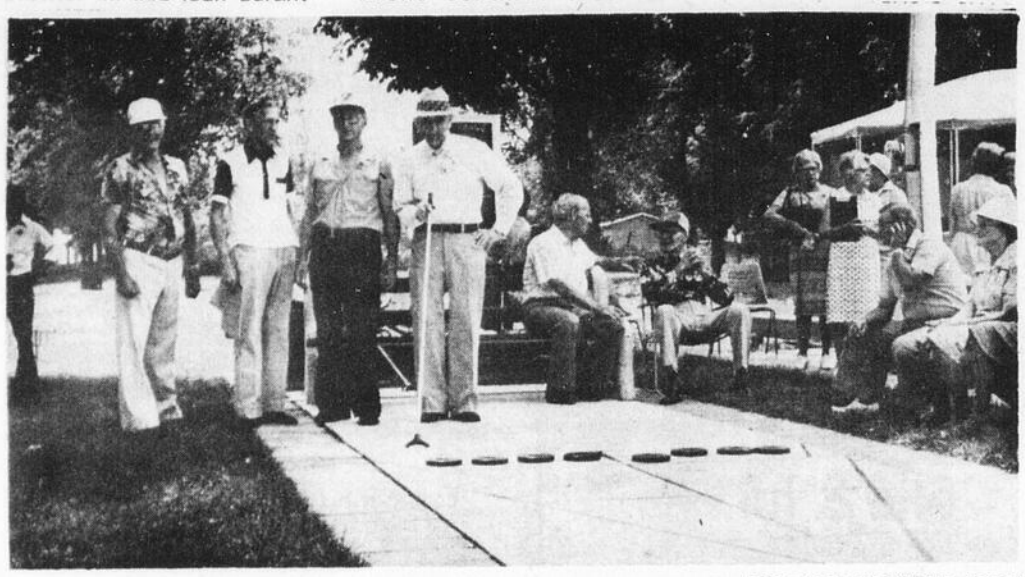
On a fêté la St-Jean au Club de l'Age d'Or à Laurierville

Une journée champêtre fut organisée en l'honneur de cette fête du 24 juin. Nous avons profité de l'occasion pour l'ouverture des nouveaux jeux d'extérieurs tels que: Jeux de pétanque, de marelle et d'anneaux. Ces jeux donnent en même temps beaucoup d'exercice et d'énergie. Les membres sont venus nombreux y participer et s'amuser ensemble. Plusieurs pourront profiter de ces jeux durant toute la saison estivale. Ces jeux se trouvant près du Foyer, tous les pensionnaires pourront venir se recréer et passer de belles heures en compagnie de tous les gens du 3e âge.

Sur la fin de l'après-midi, comme on s'organisait pour un souper en plein air, la température est venue changer un peu notre programme, mais comme tout allait bon train, nous avons continué tout de même à l'intérieur dans notre local pour le souper suivi de la veillée. Nous avons fait du chant, du bingo, sans oublier les parties de carte auxquelles les membres semblent toujours si intéressés.

Tous se laissèrent bien contents de cette belle journée, espérant que ces rencontres se renouvellent.

Lucille et Rita



(Photo La Feuille d'Erable - Forand)

La bonne humeur est de mise aux activités de l'Age d'Or de Laurierville alors que, sur la photo, quelques membres du bureau de direction entourent M. Edmond Laflamme, le président.

Comité Inter Municipal d'Arts et Culture de Princeville

Ça danse à Princeville, un succès!

Le 22 juin dernier avait lieu à l'Aréna de Princeville le spectacle «Ça danse à Princeville» organisé par le Comité Intermunicipal d'Arts et Culture. Le spectacle rassemblait différents groupes ayant bénéficé de subvention au cours de l'année 1979-80.

Environ 400 personnes étaient présentes.

La Garde St-Eusèbe de Princeville, dont la population est très fière, a fait une entrée magistrale qui a su capter l'attention de tous jeunes et moins jeunes. Les danseurs et danseuses, sous l'habile direction de Mme Micheline Simard Goggin et Mlle Johanne Rodrigue, avec l'assistance de Mme Rita Roux et Mme Rose Rodrigue ont su charmer l'auditoire. Danse folklorique, danse rythmique et ballet jazz ont alterné tout au long de la soirée. Mme Paulette Simard Rancourt, bien connue de tous, a présenté les différents numéros.

Un hommage spécial a été rendu à Mme Régina St-Hilaire, maire de Princeville, qui a oeuvré et oeuvre encore à la promotion des arts et des loisirs. La fondatrice du comité Inter-Municipal d'Arts et Culture très émue de cette marque de reconnaissance a félicité chaleureusement tous les talents prometteurs sur qui reposent nos espoirs.

La soirée s'est terminée par la danse populaire avec Disco-Cosmos dirigée par un groupe de jeunes gens de Princeville.

Malgré de légers problèmes techniques, cette soirée a été un succès et c'est un rendez-vous pour l'an prochain.

Jacqueline Sévigny
Présidente du Comité



Ces figurantes semblent beaucoup s'amuser lors du spectacle «Ça danse à Princeville» organisé par le Comité Intermunicipal d'Arts et de Culture.

Vente TROTTOIR

se continue cette semaine encore

Venez profiter de nos spéciaux

Au Coin de L'Habit

Plessisville
1578 St-Louis
362-6111

Laurierville
515 Provencher
365-4336

Des EVENEMENTS et des GENS

Cette semaine...

8-9-10 août - Tournoi de balle des jeunes, organisé par le **Club Optimiste d'Inverness.**

La semaine prochaine...

20 juillet - Pique-nique des familles **Optimistes d'Inverness,** à la ferme de Jacques Cullen. Bains, tournois de fers à cheval, et jeux de terrain.

6 août - L'Age d'Or de Plessisville organise une visite en Beauce. Départ de l'Hôtel de Ville à 8 hres, visite des pâtisseries Vachon, de la poterie St-Joseph et boutique d'artisanat, tour de ville de St-Georges avec guide. Souper libre à 18 hres et retour. Réservations au 362-7190 ou 362-7218.

25 août - Le 25 août, **l'Age d'Or de Plessisville** visite les Floralies extérieures à Montréal sur l'Ile Notre-Dame. Départ de l'Hôtel de Ville à 9 hres. 11.30 hres Diner au Pondéroza de Longueuil. 1.00 hre: Entrée à l'Ile Notre-Dame. Visite à la Ronde, pour ceux qui le désirent. Souper libre. Retour 21.00 hres. Réservations: Mme Aurélien Trudel 362-7190 Mme Elphège Lamontagne 362-7218. Le Club accorde une diminution de 20% aux membres et nous acceptons les non-membres.

A surveiller...

Jusqu'au 2 septembre: Le Musée Laurier d'Arthabaska présente l'exposition «Artistes et artisans des Bois-Francs, groupant des membres de neuf disciplines.

Parlez-en tout haut...

Le Service de l'Education aux Adultes de Plessisville informe la population de l'horaire du bureau pour la période estivale. Du 30 juin au 22 août, de 8h30 à 11h45 et de 13h00 à 16h15.

Bibliothèque Municipale. Voici les heures d'ouverture de la Bibliothèque Municipale. Le mardi, la Bibliothèque est ouverte pour les adultes et enfants de 18 hres à 20h30. Le mercredi, la Bibliothèque est ouverte en après-midi pour les adultes de 13h30 à 17 hres. Et le jeudi soir pour les enfants de 18 hres à 20h30.

Location de salle
(2 salles à votre disposition)
Pour réceptions de tous genres, décès, noces, banquets, enterrements de vie de garçon, réunions de famille, etc...
OUVERT A L'ANNEE
Cabane 4-7 Inc.
Rte Kelly
Réservations: 362-7263

SUPER DISCO ROCK
La toute nouvelle **Disco** au Québec est maintenant à votre disposition pour tous genres de réceptions: Enterrement de vie de jeunesse, fiançailles, mariage ainsi que pour les spectacles amateurs ou professionnels. Effets spéciaux.
Pour informations, tél:
418-453-2317 **Demandez Martin**

Vous avez besoin d'une DISCO MOBILE ?
DISCO-THEQUE ENR.
Musique tous genres. Pour toutes les occasions.
(Réceptions, noces, veillées disco...)
Michel Côté 362-7093
Denis Gingras 362-3640

MUSIQUE POUR TOUS GENRES DE SOIREES
Disco-Choix
Daniel Mercier, (819) 364-2141 Princeville, Qué.
Alain Martineau, (819) 362-2979 Plessisville, Qué.

LOCATION DE SALLE
Salle du Festival de l'Erable
Si vous voulez louer une salle pour toutes sortes de réceptions: Décès - Noces - Banquets - Enterrements de vie de garçon - Réunion de famille.
Nouvellement aménagée
Communiquez: (819) 362-3591 ou 362-7557.

Shower mixte
A l'occasion du prochain mariage de
JOHANNE BLONDEAU (Fille de Roland)
et
BRUNO LAMONTAGNE (Fils de Florian)
VENDREDI LE 11 JUILLET 1980
A LA SALLE DUPRE DE PRINCEVILLE
Orchestre: Les Sonax Adm: $2.50

Super Tournée Western '80
Dimanche le 13 juillet à 20 h 30
à l'Aréna de Plessisville
En collaboration avec le poste poste CKTL-1420

• EN GRANDE VEDETTE •



MARIE KING La fille du Québec



JULIE et ses musiciens

Également au programme
- DANI, la révélation Western de l'année
- BOB KING
- PAUL DARAICHE
- JEAN-GUY GRENIER
- et la petite CAROLE KING

ADMISSION: Adulte: $5 — Enfants: $2.50
RESPONSABLE: François René
UNE INVITATION DE
ROGER LAUZON, l'agent Molson de la région et CHRD

coop :cooprix:::

épicerie



Votre coopérative vous indique à l'aide de formes géométriques les produits alimentaires qui sont avantageux au point de vue **nutritif** et au point de vue **économique.**

Le **guide alimentaire canadien** recommande de consommer les aliments compris dans les groupes suivants :

Lait et produits laitiers
Identification : ⬢ : fromage cheddar
⬡ : fromage à la crème

Fruits et légumes
Identification : ● : épinards
○ : pommes de terre instantanées

Pâtes alimentaires Catelli ■
spaghetti, spaghettini, macaroni coupé bte 1kg **1.11**

Papier de toilette Royale
blanc ou jaune pqt 2rlx **.69**

Jus d'oranges pur Libby's ●
sucré ou non sucré bte 48oz **1.05**

Pains hot dog et hamburger **12/.69**

Essuie-tout imprimé Kleenex Boutique pqt 2rlx **1.19**

Mayonnaise Hellmann's boc 750mL **1.55**

Sacs à sandwichs Glad bte 50's **.63**

Sacs à ordures « Intérieurs » Glad
(20 x 22) cel 12's **.76**

Beurre d'arachides Kraft ▲
crémeux ou croquant boc 750g **1.69**

Soupe « Prêt-à-servir » Habitant ■
légumes ●, pois ▲, poulet & riz, poulet & nouilles, tomates & vermicelles ● bte 8oz **.25**

Cristaux saveur de limonade Quench bte 614g **1.79**

Achats avantageux

Relish en cubes, sucrée, Habitant boc 24oz **.97**

Briquettes de charbon de bois sac 20Lb **3.95**

Jus d'oranges congelé York ● can 12oz **.85**

Margarine dure Fleischmann pqt 3Lb **3.45**

Guimauves blanches Campfire sac 270 g **.51**

Fèves au lard « Bien mijotés » Libby's ▲ bte 8oz **.36**

Nourriture pour bébés Heinz ●
saveurs assorties boc 4.5oz **.29**

Céreales mélangées Heinz ■ bte 8oz **.95**

Breuvage sucré Kool-Aid
saveurs assorties env 4oz **.38**

Laines métalliques Médium Bull Dog bte 6's **.31**

Ketchup rouge Heinz bout 32oz **1.43**

Margarine molle Fleischmann crt 2/8oz **1.15**

Biscuits Lido
Mix-100 ou Plus Mix bte 900g **2.29**

Biscuits Dare
Campagne ou Sucré Sac 400g **1.29**

PRODUITS COOP

Pêches de fantaisie Coop demies ou tranchées bte 28oz ● **.95**

Jus de tomates de fantaisie Coop bte 48oz ● **.65**

Cristaux saveur d'orange Coop 4 cello de 3.2oz ■ **.79**

Jus de pamplemousse Coop sucré ou non sucré bte 48oz ● **1.02**

Confiture avec pectine Coop fraises ou framboises boc 24oz **1.39**

Pains Coop ■
Hot Dogs ou Hamburgers cel 12's **.66**

Maïs en crème Aylmer ● bte 14oz **.39**

Huile de maïs Mazola bout. 750mL **1.59**

Pâtes alimentaires lasagne Catelli ■ bte 500g **.88**

Sauce à la viande Catelli ● bte 14oz **.76**

Nourriture pour chiens Dr. Ballard
boeuf, poulet bte 15oz **.33**

Glaçons à congeler Aqua Stick
saveurs assorties cont 36's ■ **.95**

SANTÉ-BEAUTÉ

Huile pour bébés Baby's Own bout 220mL **1.49**

Désodorisant Right Guard, ultra sec, poudre, non parfumé, cont. 150mL **1.49**

Tampons sanitaires Tampax, régulier, super, super plus bte 40's **2.95**

Couches Pampers de jour,
16 à 23 lbs **3.09**

REDUCTION DE 10% SUR CHAISES DE PARTERRE et Frig-O-Seal

Sucre 4 kg. $4.49

Ouvert du lundi au samedi 17 hres Bonnes Vacances

En vigueur du 9 au 12 juillet 1980. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Une approche pro-consommateur

Viande et substituts
Identification : ▲ : bifteck de ronde
△ : saucisses fumées

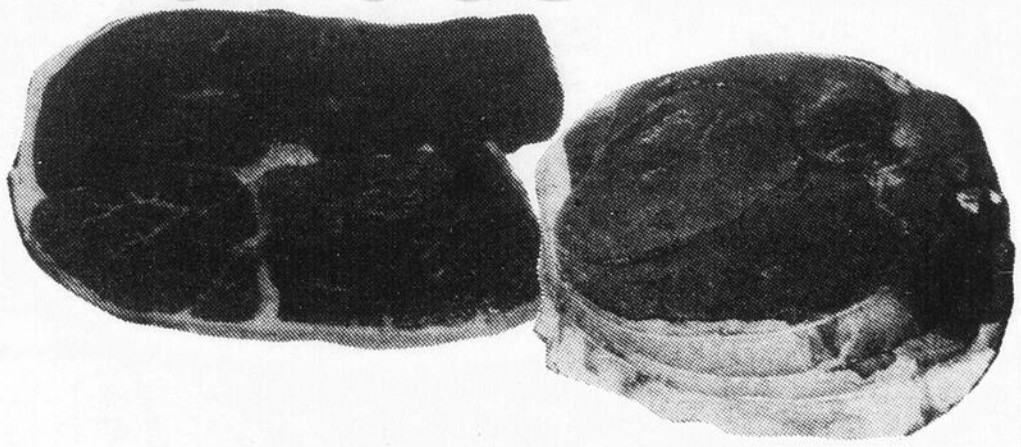
Pain et céréales
Identification : ■ : pâtes alimentaires
□ : craquelins

— Les formes pleines vous indiquent des produits de **grande valeur nutritive**

— Les formes vides vous indiquent des produits d'une **certaine valeur nutritive**

Soyez en forme !

viandes



boeuf cat. A ruban rouge

Bifteck de ronde ou rôti de croupe ▲
Lb. 1.89

Rôti de pointe surlonge ou bifteck attendri ▲
Lb. 2.68

Boeuf haché mi-maigre ▲
Lb. 1.98

Demi soc de porc fumé Lafleur △
Lb. 1.65

Fondue au fromage parmesan Cuisine Rochette ⬡
Cont. 8 oz. 1.39

Jambon cuit extra maigre Hygrade △
Tranché sur demande Lb. 2.09

Pizzas toutes garnies 4x5" Cuisine Rochette △
Unité 2.59

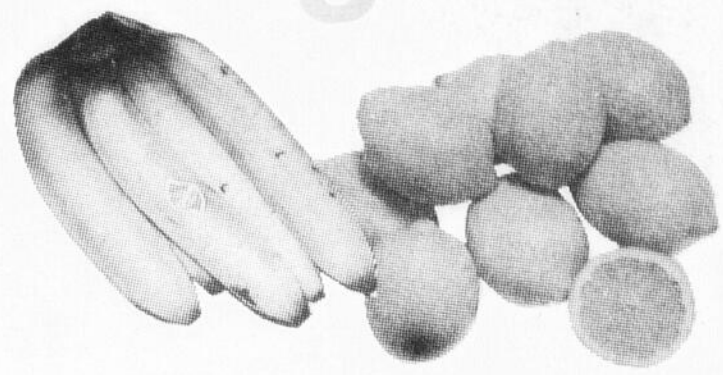
Saucisses fumées Hygrade △
Empaquetage sous vide Pqt. 16 oz. 1.45

Bologne fumé ou ciré Lafleur △
morceaux 2 à 3 lbs. Lb. .95

Filet morue fumé High Liner ▲
Bte. 16 oz. 1.59

CES ITEMS SONT DISPONIBLES DANS LES COOPÉRATIVES AYANT UN SERVICE DE BOUCHERIE.

fruits et légumes



Bananes Dôle ●
Produit importé
Lb. .27

Citrons ●
Produit Californie, gr : 140
chacun .13

Épinards « frais » ●
Produit du Québec
Emballage 10 onces .49

Laitue romaine ●
Produit du Québec
Grosseur : 12, Canada no. 1 chacune .49

non-alimentaire*

Ensemble à nettoyage Imperial #3072,
de couleurs assorties
(1 brosse, 1 porte-poussière)



chaque 1.99

*Disponible en magasin ou sur commande.

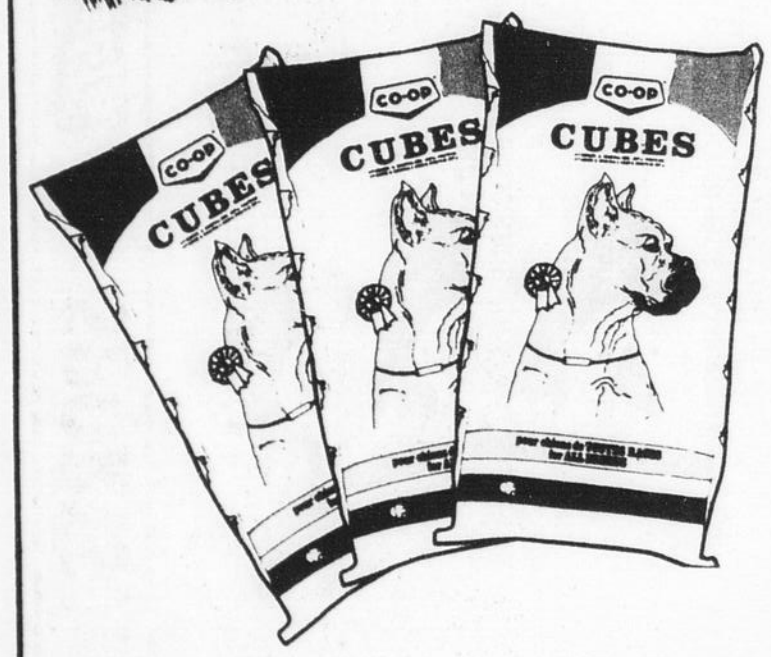
Commande téléphonique
Tél : **362-6357**

Service à l'auto
Livraison à domicile

MAGASIN COOP
1971 Rue Bilodeau
Plessisville

En vigueur du 9 au 12 juillet 1980. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.





un vrai festin

CO-OP

Guide complet d'alimentation des chiens

POUR TOUS: GROS, MOYENS, PETITS, JEUNES ou ÂGÉS !

La moulée CO-OP pour chiens est SAVOUREUSE, NUTRITIVE, COMPLÈTE. Rien à ajouter sauf votre affection et de l'eau fraîche.

MAINTENANT DISPONIBLES À VOTRE CO-OP.



Programme complet d'alimentation et de santé

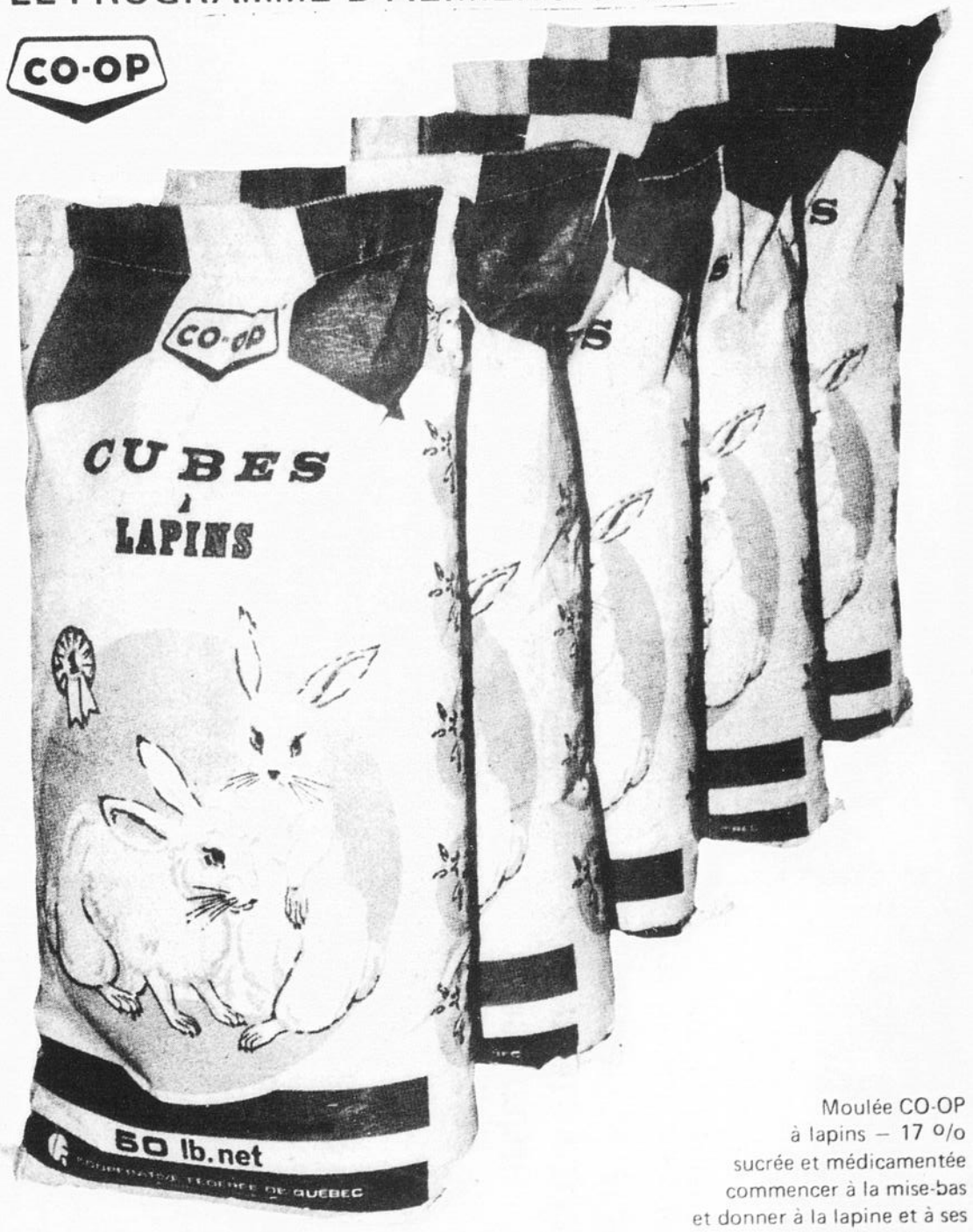
BONS SOINS

CO-OP

BEAUX CHIENS

POUR DES LAPINS EN SANTE
LE PROGRAMME D'ALIMENTATION

CO-OP



Moulée CO-OP à lapins – 17 o/o sucrée et médicamentée commencer à la mise-bas et donner à la lapine et à ses laperaux à libre choix, pendant 4 semaines.

Moulée CO-OP à lapins – 15 o/o sucrée et médicamentée

1– aux LAPERAUX, de 4 semaines jusqu'à la mise en marché
2– aux LAPINES, servir à libre choix
3– aux MALES, toujours à libre choix

GUIDE D'ELEVAGE A VOTRE DISPOSITION

SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE
1800 ST-LAURENT PLESSISVILLE 362-3266

La Feuille d'Érable SPORTS... LOISIRS... Cahier B

Ligue de Balle Molle Régionale des Bois-Francs

Serge Marcoux: Joueur du mois de juin

Par Jean Fontaine

PLESSISVILLE---Serge Marcoux du V. Boutin Express de Plessisville a été choisi le joueur du mois dans la Ligue de Balle Molle Régionale O'Keefe des Bois-Francs. Ainsi, malgré les déboires de sa formation, Serge Marcoux continue à se signaler sur le plan individuel.

Serge Marcoux et Jacques Beaudoin du Club Hotel Manoir de Princeville avaient tous deux récolté quatre votes au cours du mois de juin pour l'obtention du titre du joueur du mois mais la fiche qualifiée de phénoménale par la direction du circuit lui a valu de décrocher la palme.

En effet, au cours du mois de juin, Serge est allé au bâton à 24 reprises et en 16 occasions, il a réussi à cogner un coup sûr ce qui lui a procuré une moyenne de .667. Durant cette même période, il est celui qui a fait produire le plus de points soit 18 et il a réussi à marquer lui-même 16 points soit plus que tout autre joueur dans le circuit. On retrouve aussi dans sa fiche 6 coups de circuit dont 2 grands chelems.

Si l'on ajoute à tout cela le fait que son coéquipier Denys Beaudoin avait bien figuré avec 3 mentions durant le mois de juin, on arrive presque à oublier que le V. Boutin Express de Plessisville tire de l'arrière par 3 points après une campagne de 2 victoires, 10 défaites et, heureusement, 5 matchs nuls. Ils détiennent ainsi la deuxième meilleure fiche pour les «points pour» avec 105, 3 de moins que le Demers et Hamel, mais dominent pour les «points contre» avec 154.

Le V. Boutin cette semaine

Le V. Boutin Express a joué lundi le 30 juin et a perdu encore une fois malgré un grand chelem de Serge Marcoux qui avait aidé les siens à prendre les devants 6-2 après 1 1/2 manche de jeu. Le Brasserie Jean-Denis de Victoriaville a toutefois profité de la seconde moitié de cette deuxième manche pour marquer 7 points et ainsi remporter finalement la victoire 10-7. C'était la première défaite de Gilles Tremblay en tant qu'artilleur

Mardi le 1er juillet, le V. Boutin Express rencontrait le Warwick et la partie s'est soldée par un match nul, leur 5ième de la saison. Serge Marcoux, encore lui, avait aidé avec son 9ième circuit de la saison, une longue balle bonne pour deux points, à donner une priorité de 3-0 au Plessisville dès le début de la partie. Avec un autre en 5ième, ils filaient allègrement vers la victoire ais le Warwick a tiré profit de la dernière manche pour niveller les chances 4-4. C'était le 3ième match nul à la fiche de Denys Beaudoin.

Le Manoir de Princeville

De son côté, le Manoir de Princeville s'est incliné 7-5 devant le Arthabaska lundi le 30 juin et 4-3 devant le Demers et Hamel mardi le 1er juillet.

Après avoir mené 5-0 devant le Arthabaska, le Manoir de Princeville a accordé 7 points en 5ième pour inscrire un autre revers.

Le lendemain, la lutte a été chaude et malgré un circuit de Jacques Beaudoin bon pour 2 points, son 6ième de la saison, le Manoir de Princeville s'est incliné 4-3. C'était la 5ième défaite de Michel Dubois et la 5ième victoire de Gilbert Perreault.

CALENDRIER SPORTIF

Mardi 8 juillet
Hotel Manoir VS Brasserie Jean-Denis 20.15h. Bert-Mob. Appalaches VS V. Boutin Express 20.30h.
Mercredi 9 juillet
Brasserie Jean-Denis VS Bert-Mob. Appalaches 20.15h.
Jeudi 10 juillet
Demers & Hamel VS Brasserie du Centre 20.00h.

Les activités reprendront LUNDI LE 28 JUILLET prochain.

CLASSEMENT GENERAL

	PJ	PG	PP	PN	pp	pc	PTS
Br. JD	14	10	2	2	95	64	22
Be.m.a	17	10	5	2	88	59	22
De&Ha	17	9	7	1	108	89	19
Br.Ce.	16	7	8	1	71	87	15
Ho. Ma.	17	4	10	3	69	83	11
V. B.E.	17	2	10	5	105	154	9

FEUILLE DE POINTAGE

Lundi 30 juin

V. Boutin Express
060 000 1 - 7-7-0-7
Brasserie Jean-Denis
270 100 xc - 10-7-1-4
LG: Denis Rheault (5-1)
LP: Gilles Tremblay (0-1)
CIRCUIT: Serge Marcoux (8e) 4PP
ETOILES: Serge Marcoux et Réjean Lacharité.
Bert-Mob. Appalaches
000 070 0 - 7-5-4-2
Hotel Manoir
311 000 0 - 5-7-2-10
LG: Normand Lamontagne (6-1)
LP: Serge Vézina (4-5-2)
CIRCUITS: Alain Bergeron (2e) 4PP Mario Houle (1er) 1PP
ETOILES: Alain Bergeron et Serge Vézina.

Mardi 1er juillet

Hotel Manoir
200 000 1 - 3-6-0-6
Demers & Hamel
202 000 x - 4-5-0-4
LG: Gilbert Perreault (5-1)
LP: Michel Dubois (0-5-1)
CIRCUITS: Jacques Beaudoin (6e) 2PP Paul Henrichon (1er) 2PP
ETOILES: Jacques

Suite page 22

Challenge Honda B.F. Goodrich
Jules Breton a des problèmes, il veut aller plus vite

Par Jean Fontaine

PLESSISVILLE---«Quand un gars qui a traîné au dernier rang la saison dernière se retrouve du jour au lendemain en première position, ça fait ben drôle» de nous lancer Jules Breton de Plessisville, pilote dns la série Honda B.F. Goodrich qui, après un début prometteur, éprouve certaines difficultés depuis quelques semaines.

N'accusant toutefois personne, Jules Breton ne trouve absolument pas drôle de voir des gars le dépasser dans le droit alors que toutes les voitures ont théoriquement la même force de moteur et les mêmes caractéristiques. Breton, et il n'est pas seul, soupçonne certaines anomalies. Bref, il se dit peut-être que si ce n'est pas certaines autres voitures qui ne sont pas correctes, c'est sans doute la sienne qui n'est pas assez rapide et sur ce point, son équipe semble formelle, sa voiture est en parfait ordre du moins elle roule normalement et il ne peut pas y avoir autant de différence.

Rappelons que l'an dernier, chez les Novices, Jules Breton menait le bal et s'attaquait même aux meilleurs pilotes «experts. Cette année, après un bon départ, certains chauffeurs qui ont des problèmes à tourner dans les courbes dépassent soudainement des gars comme Breton dans les droits.

La prochaine course à laquelle participera Jules Breton sera celle du 13 juillet à Sanair. Notons qu'un bon groupe de partisans locaux suivent le pilote plessisvillois ce qui l'encourage au plus haut point.

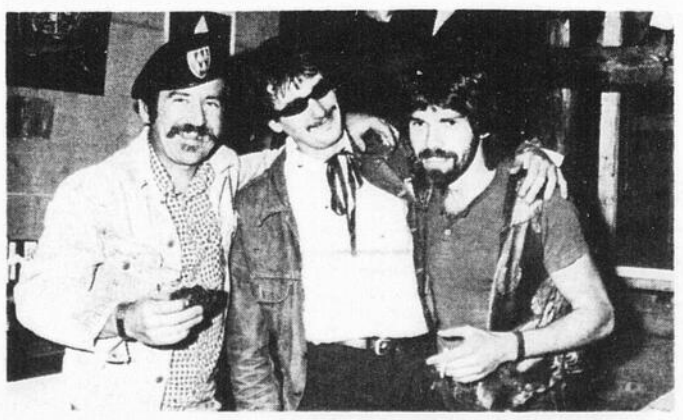
La St-Jean avec les Gaulois
«Un ben beau party»

De Notre Envoyé Spécial (DNES)

PLESSISVILLE---La Grange des Gaulois, cinq heures samedi soir, le monde commençait à arriver, le bar était ouvert et l'on s'afférait à monter la terrasse du café et préparer le charbon de bois. Neuf heures, les hamburgers sont de plus en plus populaires et le groupe rockembo sont à leurs ajustements. Neuf heures trente, c'est parti et après que Stephen Barry Blues Band aura donné leur 2e show «la discomobile» prendra la relève jusqu'aux petites heures du matin. Un beau party de 12 heures sans que le ciel ne tombe sur la tête de personne. Pour ceux qui n'y étaient pas, vous avez manqué quelque chose, Foi de Gaulois!



«Un party ben l'fun, du monde ben l'fun, des Gaulois au boutt, au boutt».



Lentement, les gens se sont regroupés à la Grange des Gaulois pour la Super Fête de la St-Jean.



La Torpille a attiré les affamés au cours de ce 12 hres en plein air les 28-29 juin derniers.

Championnat Canadien de balle molle
Des plessisvillois représenteront le Québec à l'Ile du Prince Edouard

Page 24

AGENDA SPORTIF

Par Jean Fontaine

12 juillet - Voyage aux Expos organisé par les loisirs de Ste-Sophie de Mégantic.

1-2-3 août - 11ième Tournoi de Golf Gilles Marotte à Victoriaville.

1-2-3 août - Tournoi de balle molle et bazar aux Loisirs de Notre-Dame de Lourdes.

16-17 août - Slalom 4x4 O'Keefe au Club 4x4 Bois-Francs de Victoriaville.

15-16-17 août - Tournoi de balle molle Optimiste à Plessisville. Classe C.

12-13-14-20-21 septembre - Ecole de Hockey à l'Aréna de Plessisville. Inf: Jean-Luc Gagnon.

Au Conseil Régional de Loisirs Centre du Québec «Mission décentralisation»

Le Conseil Régional de Loisirs Centre du Québec depuis quelques mois a amorcé une nouvelle approche du développement régional du loisir et ce, de concert avec tous les intervenants en loisir de la région.

Cette approche de développement est caractérisée par une DECENTRALISATION des services du Conseil Régional de Loisirs Centre du Québec et, par conséquent, d'un rapprochement des intervenants en loisir de la région. De plus, elle favorise une prise en charge et une concertation des Organismes ou INTERVENANTS EN LOISIR D'UNE MEME ZONE AUTOUR D'OBJECTIFS COMMUNS DE DEVELOPPEMENT.

Ce projet s'inscrit donc dans la foulée des changements majeurs que le monde du loisir connaîtra au cours des prochaines années. A ce chapître le livre blanc, publié en septembre 1979, CONFIE, EN AUTRE, AU Conseil Régional de Loisir le mandat d'assurer aux municipalités et organismes locaux et régionaux de loisir LE SOUTIEN dont ces instances auront besoin pour entreprendre les actions exigées par la mise en oeuvre de la réforme du loisir.

Ce mandat s'inscrit donc également en toute concordance avec la mission nouvelle que le Conseil Régional de Loisirs Centre du Québec s'est donné au début de l'année '80 à savoir: «COMME ORGANISME VOLONTAIRE, VOIR A LA CONCERTATION, LA PLANIFICATION, LA COORDINATION ET AU SOUTIEN DU DEVELOPPEMENT REGIONAL DU LOISIR DANS LA REGION CENTRE DU QUEBEC».

L'actualisation de cette mission s'appuie sur une préoccupation fondamentale «LA PRISE EN CHARGE, PAR LA REGION CENTRE DU QUEBEC, DE SON DEVELOPPEMENT EN MATIERE DE LOISIR». C'est aussi animé par cette préoccupation et dans le but d'être le plus près des acteurs du loisir de la région que nous avons élaboré une nouvelle proposition de fonctionnement au niveau zonal: «LES CARREFOURS-LOISIR DE ZONE». Ces carrefours-Loisir étant la «RENCONTRE» des organismes se préoccupant du développement du loisir dans chacune des zones délimitées par les territoires respectifs des trois (3) commissions scolaires régionales de la région Centre du Québec soit:

- le Carrefour-Loisir Bois-Francs
- le Carrefour-Loisir Provencher
- le Carrefour-Loisir St-François

Conseil d'administration 1980-1981

Président: Monsieur Gaétan Janelle, représentant zone St-François. Secrétaire: Monsieur Rolland Janelle, représentant zone St-François. Trésorier: Monsieur Paul Lessard, représentant secteur plein-air. Directeurs: Monsieur Jean-Marc Bédard, représentant zone Bois-Francs. Monsieur Raymond Charbonneau, représentant zone Bois-Francs. Monsieur Raymond Charbonneau, représentant zone Bois-Francs. Monsieur Pierre Lamothe, représentant zone Bois-Francs. Madame Monique Pépin, représentant zone St-François. Monsieur Guy Vézina, représentant secteur sport. Monsieur André-Paul Poirier, représentant organismes polyvalents. Monsieur André Dupont, représentant secteur culturel. Monsieur Alain Drouin, représentant zone Provencher. Monsieur Albert Côté, représentant zone Provencher.

Tirage au sort pour la chasseà l'orignal dans les parcs et réserves fauniques du Québec

Une augmentation de 34,4%

QUEBEC (MLCP)---Cette année, 29,616 formules d'inscription sont parvenues au ministère. Comparativement à l'an dernier, où l'on avait reçu 22,036 formules, on remarque une augmentation de 34,4%. Suite à la validation des formules, 2,832 ont été rejetées, soit 9,6%.

1,139 chefs de groupe choisis, lors du tirage au sort iront bientôt pratiquer leur sport dans l'un des neuf parcs ou réserves fauniques où se pratique l'activité. Ce tirage s'est déroulé en circuit fermé au MLCP en présence d'un certain nombre de témoins dont, Micheline Jobin, vice-présidente de la Fédération québécoise de la faune, Serge Dompierre, chroniqueur de plein air et Richard Caron, représentant de Radio-Québec.

Ligue de balle molle...Suite

Beaudoin et Paul Henrichon.

Brasserie du Centre
000 000 4 - 4 - 9 - 1 - 7
V. Boutin Express
300 010 0 - 4 - 10 - 1 - 10

LANCEURS: François Beaudoin (4-3-1) et Denis Beaudoin (0-3-3)
CIRCUIT: Serge Marcoux (9e) 2PP
ETOILES: Serge Marcoux et Denis Moreau

Mercredi 2 juillet

Demers & Hamel
000 120 2 - 5 - 8 - 2 - 7
Bert-Mob. Appalaches
000 000 0 - 1 - 6 - 1 - 9

LG: Paul Henrichon (4-3-1)
LP: Normand Lamontagne (6-2)
CIRCUIT: André Boucher (4e) 2PP
ETOILES: Alain Bergeron et Paul Henrichon.

MEILLEURS FRAPPEURS (35 AB requises)

	AB	CS	MO
Serge Marcoux VBE	47	26	,553
Réjean Lacharité BJD	44	21	,477
Pierre Roux D&H	52	22	,423
André Levasseur VBE	43	17	,395
Alain Bergeron BMA	47	17	,362
Denis Beaudoin VBE	54	19	,352
André Boucher D&H	52	19	,346
François Morin BdC	40	13	,325
Yves Boucher BJD	41	13	,317
Carmel Laroche BMA	38	12	,316

MEILLEURS LANCEURS (Plus de victoires)

	V	D	N
Normand Lamontagne BMA	6	2	
Gilbert Perreault D&H	5	1	
Denis Rheault BJD	5	1	
François Beaudoin BdC	4	3	1
Paul Henrichon D&H	4	3	1
Serge Vézina HM	4	5	2
Yvon Turcotte BJD	3	1	
Jean-Claude Poirier BMA	3	3	2

MEILLEURS LANCEURS (Meilleure moyenne)

Normand Lamontagne BMA	2,94
Serge Vézina HM	3,50
Denis Rheault BJD	3,72
François Beaudoin BdC	4,52
Paul Henrichon D&H	5,00
Jean-Claude Poirier BMA	5,21
René Carignan BdC	5,38
Yvon Turcotte BJD	5,57
Gilbert Perreault D&H	5,71



VACANCES JUILLET 1980

Nous désirons informer notre clientèle que nos établissements seront FERMES les JEUDIS et VENDREDIS SOIRS ainsi que les SAMEDIS AVANT-MIDI pour la période DU 13 AU 27 JUILLET 1980.

NOTE: Les établissements seront ouverts seulement du LUNDI au VENDREDI de 8.30 à 5.30 heures.
Votre collaboration est sollicitée en vue de cette période d'opération à personnel réduit.
MERCI!

VENTE DE PEINTURE NATIONAL

PEINTURE LATEX SATIN D'INTÉRIEUR
Une peinture qui dure qu'on pourra laver et qui gardera ses belles couleurs.
PAS PLUS DE $14.95 LE GALLON (4.54 l)
SUPER BLANC 564-800

PEINTURE UNE COUCHE LATEX LUSTRÉE D'EXTÉRIEUR
Une peinture qui dure malgré les intempéries, parce qu'elle conserve sa pellicule protectrice.
PAS PLUS DE $16.95 LE GALLON (4.54 l)
ACRYLIQUE SUPER BLANC 564-301

PEINTURE SEMI-LUSTRÉE ALKYDE D'INTÉRIEUR
Vous pourrez laver, vous pourrez frotter, elle conservera son fini durable.
PAS PLUS DE $16.95 LE GALLON (4.54 l)
SUPER BLANC 565-500

BMR MATERIO PLESSIS 362-6333-4-5-6
2014 St-Calixte Plessisville

Festival à Baptiste de Lyster

Une deuxième fin de semaine bien remplie

Par Jean Fontaine

LYSTER---La soirée folklorique, le rallye automobile et la journée des enfants auront attiré beaucoup de monde au cours de la deuxième semaine d'activités du Festival à Baptiste de Lyster qui se poursuit jusqu'au 13 juillet prochain.

Tout d'abord lundi le 30 juin, les jeunes de Lyster ont participé à des jeux, à du tir à l'arc et à des séances de peinture au terrain de jeux de Lyster. Ils étaient nombreux en plein air à s'amuser.

Au rallye automobile, Aline Côté et Victorienne Labrie de Laurierville l'ont emporté par une très belle journée. Ils étaient suivis par Conrad Martineau et Réal Fillion de Lyster. Paul Mercier et Jacques Martel de Laurierville ont pris la troisième place. Baptiste et Maria, Gaston et Odette Fiset de Lyster ont terminé en quatrième position devant Rémi et Ghyslaine Gingras de Laurierville en 5ième. Yvon et Lucie Fiset de Lyster en 6ième, Jocelyn et Rémi Beaudoin en 7ième, Damien et Colette Fournier de Lyster en 8ième ainsi que devant Jean-Claude Manningham et Robin Croteau de Plessisville en 9ième.

Dans une succession de spectacles bien monté, la soirée folklorque du 28 juin dernier a su ravir les personnes qui y ont assisté. La soirée était sous la responsabilité de Gisèle Thibeault et Lise Lambert et a eu lieu à la Salle des Chevaliers de Colomb. Des scènettes, de la gigue et des chansons ont permis aux gens de se divertir.



(Photo Carmen)

La journée des enfants. Beaucoup de participation à la peinture.



(Photo Carmen)

Les courses au trésor. Il y avait 3 courses. De gauche à droite: Mme Sylvie Gagnier et Mlle Florence Goudreau ont trouvé le trésor no. 2. Baptiste et Maria et René Hinse ont trouvé les No. 1 et No. 3.



(Photo Carmen)

On voit ici le Père Gédéon écoutant une chanson western chantée par Marie Boissonneault et accompagnée par Edmond.



(Photo Carmen)

Il y avait beaucoup de gigue à cette soirée. Ici on voit Florence Martineau dansant.



(Photo Carmen)

Toute la journée il y avait des distributions de jus de pomme, aucune friandise ou de boisson gazeuse.



(Photo Carmen)

Les deuxième au rallye d'auto de Lyster. Réal Fillion et Conrad Martineau de Lyster avec Maria et Baptiste et Maria au centre, Odette et Gaston Fiset.



(Photo Carmen)

Les gagnants du rallye d'auto: Céline Côté, Victorienne Labrie de Laurierville accompagnés de Maria et Baptiste au centre Odette et Gaston Fiset.



(Photo Carmen)

D'autres enfants très intéressés dans leurs jeux. Ici c'est le jeu de poches.

MOLSON
BIÈRE EXPORT ALE
BIÈRE
Laurentide
ALE
MOLSON
BRADOR
Liqueur de malt • Malt liquor
MOLSON
CANADIAN
BIÈRE Lager BEER
J'en ai pour tous les goûts
Roger Lauzon
votre agent Molson

Championnat Canadien de Balle Molle

Des plessisvillois représenteront le Québec à l'Ile du Prince Edouard

PLESSISVILLE---Dix jeunes de Plessisville vivront une expérience des plus formidables au cours des prochaines semaines alors qu'ils iront représenter le Québec au Championnat Canadien de Balle Molle qui aura lieu du 23 au 27 juillet prochain à l'Ile du Prince Edouard.

L'équipe, celle du Centre du Québec compte 21 joueurs de la région des Bois-Francs dont 9 viennent de Plessisville. Gilles Tremblay, également de Plessisville, sera de plus l'instructeur de la formation qui aura fort à faire pour remporter le tournoi national. Les porte couleurs de la Capitale de l'Erable seront André Labonté, André Bergeron, Bruno Hainse, Pierre Lapointe, Renaud Langevin, Jean Mercier et Martin Neault de Plessisville, Martin Bibeau de Lyster et Luc Provencher de Laurierville.

Le choix de ces joueurs s'est fait au cours d'un camp d'entraînement spécial tenu avant le Tournoi Provincial de Balle Molle Midget qui a eu lieu les 28 et 29 juin derniers à Victoriaville pour déterminer qui représenterait le Québec à l'Ile du Prince Edouard.

Un premier pas

Avec le Tournoi Provincial, l'équipe des Bois-Francs a franchi un premier pas vers le Championnat Canadien. Pourtant, cela avait mal débuté avec une défaite de 1-0 devant le club de Varenne vendredi le 27 juin.

Les hommes de Gilles Tremblay ont donc ouvert la machine dès la seconde partie samedi et ont écrasé le St-Adrien Avelin 8-1 avec Mario Bergeron au monticule. Ils ont ensutie blanchi, en guise de revanche, le Varenne 9-1 grâce au travail de Martin Bibeau comme artilleur et des joueurs offensifs...

Dimanche, Bruno Hainse de Plessisville n'a accordé aucun point et le St-Adrien Avelin a été défait une seconde fois 2-0. Le Centre du Québec accédait donc ainsi à la finale.

Black Lake représentait la région de Québec et le Centre du Québec l'a emporté cette fois 6-2. Martin Bibeau de Lyster était le lanceur gagnant et deux joueurs se sont particulièrement distingués à l'attaque soit André Bergeron et André Labonté.

Des fonds SVP

Il en coûtera toutefois assez cher aux jeunes pour se rendre à l'Ile du Prince Edouard. Le transport coûtera $1920., le coucher $2816., les repas $3072., et on réserve $200., pour les imprévus. Le tout pour un total de $8,008.

Les gens de la fédération de balle molle du Québec ont fourni $1,500., et les joueurs en ont fourni autant ce qui laisse encore une somme de $5,008. à trouver d'ici peu.

Les jeunes de Plessisville passeront donc dans les commerces et les industries pour amasser des fonds qui leur permettront de faire ce voyage qui représente sans doute l'un de leurs plus belles chances de leur vie. Imaginez, représenter le Québec à un championnat canadien.

Leurs chances

Les chances de cette équipe Midget composée de jeunes de la région et des 5 meilleures des autres équipes qui représentaient les régions de la province? Elles seraient très bonnes selon l'instructeur qui est des plus confiants. Si les jeunes se comportent bien et font leur possible sans faire d'excès, il est tout probable qu'ils iront loin et remporteront peut-être le championnat.

Nécrologie

DECES DE DAME LAURA SIMONEAU

A l'Hotel Dieu d'Arthabaska, le 3 juillet 1980, est décédé à l'âge de 89 ans et 11 mois, Dame Laura Simoneau, épouse de feu Ernest Provencher, domiciliée au 1356 St-Calixte à Plessisville.

Les funérailles ont eu lieu samedi le 5 juillet à 13.30 heures à l'église St-Calixte de Plessisville.
Elle était la mère de Henri, Gilles, Marcel, Gilberte (Mme Lalonde), Simone (Mme Claude Drolet), tous de Plessisville, soeur Marthe et Pauline (Mme Léo Pellerin) toutes deux de Victoriaville.

DECES DE M. ADELARD VACHON

Au C.L.S.C. de l'Erable de Plessisville, le 3 juillet 1980, est décédé à l'âge de 75 ans, M. Adélard Vachon, époux de dame Jeanne Jacques, domicilié au 109 Principale Ouest à Lyster.
Les funérailles ont eu lieu lundi le 7 juillet à 10 heures à l'église de Ste-Anastasie.

REMERCIEMENTS

Lors du décès de
MME SOLANGE PATRY
survenu le 20 avril 1980 à Valcourt à l'âge de 39 ans.



Vous nous avez chers parents et amis, exprimé votre sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites au salon, assistance aux funérailles ou autre.

Votre support moral et votre gentillesse sont un grand réconfort dans notre deuil. Merci à tous.

Son époux, Jean-Claude Vigneault, et ses enfants: Chantal et Marie-France.

Et les familles Patry et Vigneault.
On est prié de considérer ces remerciements comme personnels.

MAISON A VENDRE

Directement du propriétaire, maison de 3 logements, 7 1/2 pièces, 2 de 4 1/2 pièces, avec revenus assurés. Extérieur briques, 48x30, garage, entrée d'asphalte, centre commercial. Très bonne construction, 20 ans. Prix abordable, $50,000.00. Située à Black Lake, 362 rue St-Désiré.
Pour rendez-vous ou informations: Tél: 1-423-2721

Horoscope

Du 9 au 16 juillet

CANCER: (22 juin au 22 juillet)
Bien que vous soyez aimé, vous vous sentirez plus seul qu'à l'habitude. Vous allez bénéficier d'une amélioration matérielle appréciable. Votre travail vous épuise et vous vide mais vous réussirez malgré tout. Santé: Dormez un peu plus.

LION: (23 juillet au 23 août)
Au travail, des changements heureux, climat stimulant. Extériorisez vos sentiments pour rassurer les gens qui vous entourent. Prenez du recul pour mieux étudier la situation, souvent avec d'anciennes méthodes on réussit mieux. Des amis s'éloignent.

VIERGE: (24 août au 22 septembre)
Vos idées seront claires et profitez-en pour cerner les choses qui vous préoccupent. Une vie sentimentale plus mouvementée vous attend. Ne réagissez pas trop impulsivement si on vous montre vos erreurs. Plus d'enthousiasme sera de vigueur. Détendez-vous.

BALANCE: (23 septembre au 22 octobre)
Agissez positivement et vous serez capable de grandes choses. Ne laissez pas vos sentiments vous induire en erreur. Vous êtes difficile à déchiffrer. Oubliez vos soucis présents, ayez confiance en votre bonne étoile.

SCORPION: (23 octobre au 22 novembre)
Accordez un peu plus de crédit à ce que penser l'être cher. Votre ciel astral indique des gains matériels imprévus. Vous cherchez l'âme soeur mais ne vous lancez pas dans toutes sortes d'aventures. Reposez-vous plus souvent.

SAGITTAIRE: (23 novembre au 21 décembre)
Cessez de vous lamenter et reprenez-vous même si le temps perdu ne se rattrape pas. Vos espoirs se matérialiseront au cours des jours. Vous saurez faire appel à votre charme au moment utile. Au travail, dominez vos envies de ne rien faire. Beaucoup de dynamisme.

CAPRICORNE: (22 décembre au 20 janvier)
Vous subirez une influence bénéfique. Vous renouerez une amitié interrompue. Soyez moins casanier, sortez et changez-vous les idées. Vous avez le goût de parler et d'être compris. Il faudra prendre les évènements comme ils se présentent.

VERSEAU: (21 janvier au 19 février)
Vous serez en forme et vous serez positif. N'accordez aucune importance aux ragots, on ne parle que par envie. Sur le plan du coeur, vous ferez preuve d'une belle simplicité. Par contre il faudrait considérer les évènements avec sérieux et éviterait des ennuis.

POISSONS: (20 février au 20 mars)
Au travail, faites-vous des alliés. La bonne humeur stimulera votre esprit et modifiera un peu votre comportement. Vous cherchez à agir avec droiture et clarté. Finalement vous aurez une bonne semaine.

BELIER: (21 mars au 20 avril)
Vous manquez de patience, dominez-vous. Revoyez vos amis et cultivez vos relations. Côté coeur, vous ferez de la peine à l'être cher. Soyez moins distrait avec votre entourage. Evitez les idées négatives. Changez votre optique.

TAUREAU: (21 avril au 20 mai)
La situation se clarifie, des projets seront détruits mais il en restera quand même quelque chose. Accordez-vous un peu de repos. Vous aimerez parler davantage et de parler d'amour surtout. Beaucoup de contact humain. Vous trouverez le moyen de prouver votre compétence au travail.

GEMEAUX: (21 mai au 21 juin)
Au travail, bon équilibre général, votre énergie sera stimulée. N'étouffez pas l'être aimé avec votre surplus d'affection, soyez moins possessif. Bon moral, la vie sera plus facile. Tout va pour le mieux.

Naissances

Lundi 30 juin 1980

Mme Constant Blouin, Victoriaville, garçon: 2 kilos 940 gr.,

Mme Claude Michel, Warwick, garçon: 4 kilos 335 gr.,

Mme René Yvon Desrochers, Warwick, fille: 2 kilos 500 gr.,

Mme Jean-Luc Gosselin, Drummondville, garçon: 2 kilos 860 gr.,

Mme Donald Lemieux, Norbertville, garçon: 3 kilos 640 gr.,

Mme Robert Laliberté, Arthabaska, garçon: 3 kilos 240 gr.

Mardi 1 juillet 1980

Mme Adrien Rouleau, Plessisville, garçon: 3 kilos 130 gr.,

Mme Gilles Beauchesene, St-Rémi, garçon: 4 kilos 030 gr.,

Mme Lucien Tourigny, St-Samuel, garçon: 3 kilos 750 gr.,

Mme Jean Provencher, Princeville, fille: 2 kilos 780 gr.

Mercredi 2 juillet 1980

Mme Denis Bergeron, St-Valère, garçon: 3 kilos 315 gr.,

Mme Denis Robert, Victoriaville, fille: 1 kilos 115 gr.,

Mme Marcel Lampron, Ste-Séraphine, garçon: 3 kilos 780 gr.,

Mme Marcel Turcotte, Notre-Dame de Lourde,s fille: 2 kilos 895 gr.

Jeudi 3 juillet 1980

Mme Pierre Jalbert, Richmond, garçon: 3 kilos 810 gr,

Mme Michel Neault, Tingwick, garçon: 3 kilos 580 gr.,

Mme Claude Fortier, Victoriaville, fille: 3 kilos 930 gr.,

Mme Réal Labarre, Victoriaville, garçon: 3 kilos 430 gr.,

Mme Yves Boulanger, Plessisville, garçon: 3 kilos 725 gr.

Vendredi 4 juillet 1980

Mme Paul-Emile Rivard, St-Valère, fille: 4 kilos 345 gr.,

Mme René Pouliot, Victoriaville, garçon: 2 kilos 550 gr.

chronique CHIROPRATIE

LA MAUVAISE DIGESTION:

De nos jours, on ne prend plus le temps de manger; on mange mal, trop gras, à des heures irrégulières, des aliments variés de nature incompatibles. Souvent on mange juste avant d'aller se coucher. Alors, un de ces beaux matins, on se plaint de mauvaise digestion. Bien sûr, ce n'et pas la seule cause, mais c'est la plus générale et qui est tellement simple qu'on n'y pense même pas. Brièvement, les troubles digestifs peuvent être causés par de mauvaises habitudes alimentaires, la nervosité, certaines maladies, une subluxation au niveau de la colonne vertébrale.

Expliquer le phénomène de la digestion peut faire comprendre les troubles qui résultent de ce processus. L'estomac convertit les aliments ingérés grâce à la sécrétion des sucs gastriques qui rendent les aliments assimilables par l'organisme. Et cette transformation est très sélective; c'est-à-dire qu'il y a un suc gastrique pour un type d'aliments. C'est pourquoi, il est important de bien choisir le mélange des aliments constituant un repas.

Tout ce phénomène de la digestion est comparable aux battements du coeur, par exemple; c'est automatique, ça se fait tout seul, mais toujours par l'entremise d'un système nerveux qui fonctionne à 100%. Et si au niveau de la colonne vertébrale, le résultat pourrait bien être une mauvaise digestion. Votre chiropraticien saura vous dire si vos troubles digestifs relèvent du domaine chiropratique.

Entre temps, quelques petits conseils pour aider votre estomac. Ne mangez pas trop de fritures, d'aliments riches en graisse, d'épices. Prenez l'habitude de manger à des heures régulières, et de prendre le temps de manger des aliments sains et naturels.

Marcel Veilleux
Docteur en Chiropratique

Messe anniversaire
Pour le repos de l'âme de
AIME LATULIPPE
Samedi le 12 juillet 1980 à 16 hres
à l'Eglise St-Calixte de Plessisville
Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Marcel Veilleux, d.c
DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE
Maintenant à votre service de façon permanente
Heures de bureau:
Lundi - Mercredi - Vendredi
De 9 hres à 12 hres - De 14 hres à 17 hres - De 18.30 hres à 20.30 hres
1457 Ave. St-Edouard, Plessisville
TEL. 362-6161

Drummondville un «succès»

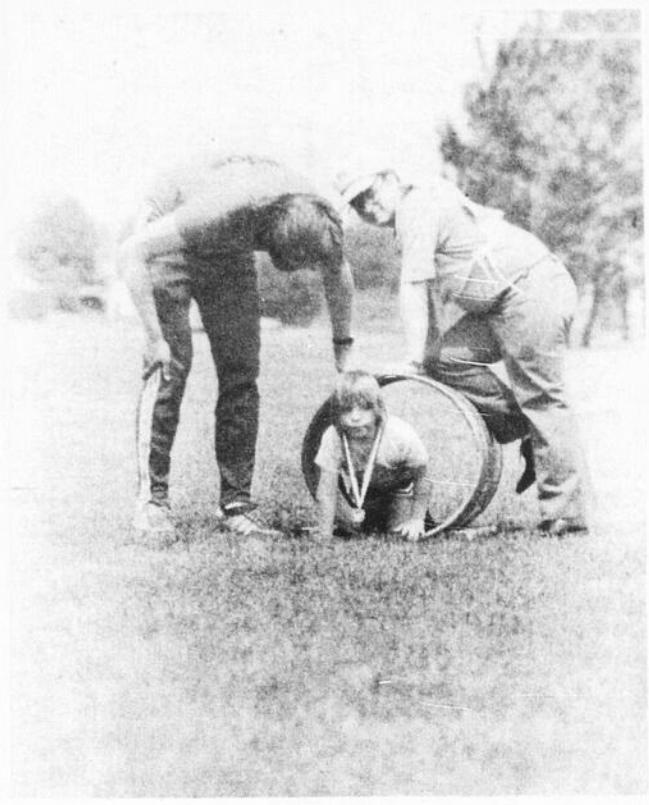
DRUMMONDVILLE---Le 21 juin dernier avait lieu une journée sportive pour enfants handicapés sur la piste St-Jean Baptiste à Drummondville. Dame température a obligé les organisateurs à reporter au lendemain les activités prévues lors de cette journée. Par contre, une trentaine de jeunes venant de Nicolet, Plessisville et la région ont participé à ces jeux organisés par le projet de l'A.R.L.H.C.Q. (association régionale des loisirs pour handicapés du centre du Québec).

Les participants furent accueillis par les organisateurs ainsi que par un groupe de clowns du théâtre Lacannerie de Drummondville. Suite à l'accueil, des activités telles que, course à relais, course à relais, course de distance, course à obstacles, lancer du poids, de la balle, de la quille indienne, le botter du ballon, le saut sans élan, prenaient place dans une avant-midi remplie de joie et de gaieté. A la suite des activités avait lieu une remise de médailles puis un long dîner qui leur permettait de faire la sieste.

Dans l'après-midi, les activités reprenaient avec une baignade libre suivie d'une partie de balle molle auquelle les jeunes ont grandement participé. Des chants animés par nos clowns terminaient cette journée remplie de bonheur chez les jeunes. Et, pour clôturer en beauté, les organisateurs, par l'entremise des clowns, ont remis des ballons à chaque enfant participant.

Pour terminer, il ne reste plus qu'à remercier les organisateurs d'une si belle journée et de leur souhaiter un plus grand succès encore dans l'avenir.







TOURNOI DE BALLE POUR LES 16 ANS ET MOINS LAURIERVILLE LES 16-17 AOUT

Informations:

365-4242, demandez Alain

Inscription: $20.00.

Ligue de Balle Molle Bécancour Molson

Au tour du Lyster à prendre la tête

Par Jean Fontaine

LAURIERVILLE---Après Laurierville et Notre-Dame de Lourdes, c'est maintenant au tour du Guy Beaudoin Automobiles de Lyster à prendre la commande dans la Ligue de Balle Molle Bécancour Molson. Après une triple égalité, le Lyster s'est détaché après une chaude lutte mais ses plus proches rivaux ne sont pas loin derrière.

Mardi le 1er juillet, Gilles Gosselin Aluminium de Laurierville a défait Lyster 5-4. Come Gagné a été la vedette du match et a aidé le Gosselin Aluminium avec un triple alors que les buts étaient remplis. Pour Lyster, Mario Bolduc a mérité une étoile avec 2 en 3.

Le même soir, le Techno Fil de Laurierville a subi un autre revers de 8-2 devant le Paul-Emile Ouellet de Notre-Dame de Lourdes. Luc Verville, le receveur du Laurierville pour son jeu défensif et Mario Bécotte du Notre-Dame de Lourdes pour avoir empêcher une remontée du Laurierville ont été choisis les étoiles du match.

En 8 manches, le Inverness a réussi à disposer du Gosselin Aluminium de Laurierville au compte de 6-5 mercredi le 2 juillet. Les joueurs les plus utiles ont été Serge Fortin du Laurierville avec 3 en 4 et Michel Tardif pour les gagnants avec 2 en 3 dont un coup sûr qui a fait produire le point de la victoire.

Le Techno Fil s'est déchaîné jeudi le 3 juillet et ils ont remporté leur seconde victoire de la saison au compte de 7 à 4. Ce sont les joueurs du Notre-Dame de Lourdes qui ont subi l'affront. Robin Talbot, l'artilleur gagnant a été choisi comme joueur le plus utile et Serge Paquette du Lourdes a également reçu cette mention. Ce dernier avait frappé un circuit bon pour 2 points.

Le Lyster a remporté une victoire de 3-2 contre Inverness pour passer en première position 1/2 match d'avance sur le Notre-Dame de Lourdes. Denis Boislard a été le lanceur gagnant et Louis Pelletier s'est signalé avec 2 en 3.

	PJ	G	D	Dif	pp	pc	Mo.
Lyster	13	9	4	-	85	40	.692
Lourdes	14	9	5	0.5	90	65	.642
Gossel.	13	8	5	1.0	92	66	.615
Inver.	13	5	8	4.0	66	64	.384
Tech-F	14	2	12	7.5	53	147	.142
André Bouchard PE					20	44	.454
Bertrand Ouellet PE					15	37	.405
Claude Drouin AI					16	43	.372
Martin Bibeau GB					14	38	.368
Léo Viger GB					13	39	.333
J. Guy Perron					14	42	.333
Serge Fortin GG					13	42	.309
Serge Paquette PE					14	46	.304
Gaétan Blier PE					13	44	.295
François Brière GG					12	41	.292

Spécialiste en location

Long et court termes



IDÉALOUAGE

RÉSEAU DE LOCATION CHRYSLER

Les taux d'intérêt vous semblent trop élevés?

Vous hésitez à acheter?

La location pourrait vous convenir!

Voyez un de nos conseillers...

LOCATION Beaudoin

LYSTER (819) 389-5721, 389-5765

APPELEZ SANS FRAIS DE VICTORIAVILLE ET REGION 758-3050

Avis, Carrières & Professions

Pour Plessisville et la région

1 Directeur général adjoint d'hopital. BAC en administration requis plus de 3 à 5 ans d'expérience. Employeur de Victo pour un poste au Nouveau Québec.

1 Moniteur de conduite automobile. Avec permis du ministère des transports de Québec.

2 Assureurs vie

1 Agent immobilier - Devra accepter de suivre un cours de 6 semaines.

1 Directeur général pour un organisme à but non lucratif.

2 Vendeurs de machinerie agricole.

1 Coiffeuse avec carte A.

1 2° cuisinier. Horaire sur rotation.

4 Barmaids. Horaire aussi sur rotation.

1 Outilleur ajusteur avec de 5 à 6 ans d'expérience.

1 Mécanicien de camions. Gaz et diésel avec au moins 3 ans d'expérience.

3 Machinistes d'expérience pour opérer diverses machines outils.

2 Bucherons avec scie mécanique et équipement de sécurité.

Pour quelques endroits au Québec

1 Gérant de production industrielle pour Drummondville.

1 Comptable au prix de revient pour Trois-Rivières.

1 Infirmière surveillante - Travail de soir pour Lac Mégantic

1 Machiniste pour Nicolet. Doit être capable de montrer le travail aux nouveaux employés.

5 Mécaniciens d'entretien avec connaissance en hydraulique pour un travail de 6 à 12 semaines à Bécancour.

1 Mécanicien de machine fixe de classe 4 et de 2 à 3 ans d'expérience pour Trois-Rivières.

1 Coupeur de fourrure. Devra couper, assembler et coudre les peaux. Personne droitière pour Sorel.

1 Contremaitre couvreur. De classe 4 et 5 ans d'expérience comme contremaitre pour Sept Iles.

Toutes ces offres sont valables pour les hommes et les femmes.

VILLE DE PLESSISVILLE
PROVINCE DE QUEBEC
CANADA

AVIS PUBLIC

Prenez avis que le Conseil de la Ville de Plessisville a adopté en date du 3 juillet 1980, un règlement d'annexion portant le numéro **1060** ayant pour titre;

«REGLEMENT DECRETANT L'ANNEXION D'UNE PARTIE DU TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITE DE LA PAROISSE DE PLESSISVILLE, CANTON DE SOMERSET-SUD» A CELUI DE LA VILLE DE PLESSISVILLE.

La partie à annexer est la suivante;

Les propriétaires	Les cadastres	Les évaluations
Canadien National	P453	$ 100.00
Ville de Plessisville	150 et 151	7,000.00
Gilles Vallée	152	6,600.00
Camille Fillion	152	28,800.00
Paroisse de Plessisville	La rue St-Jean (Ptie)	NIL

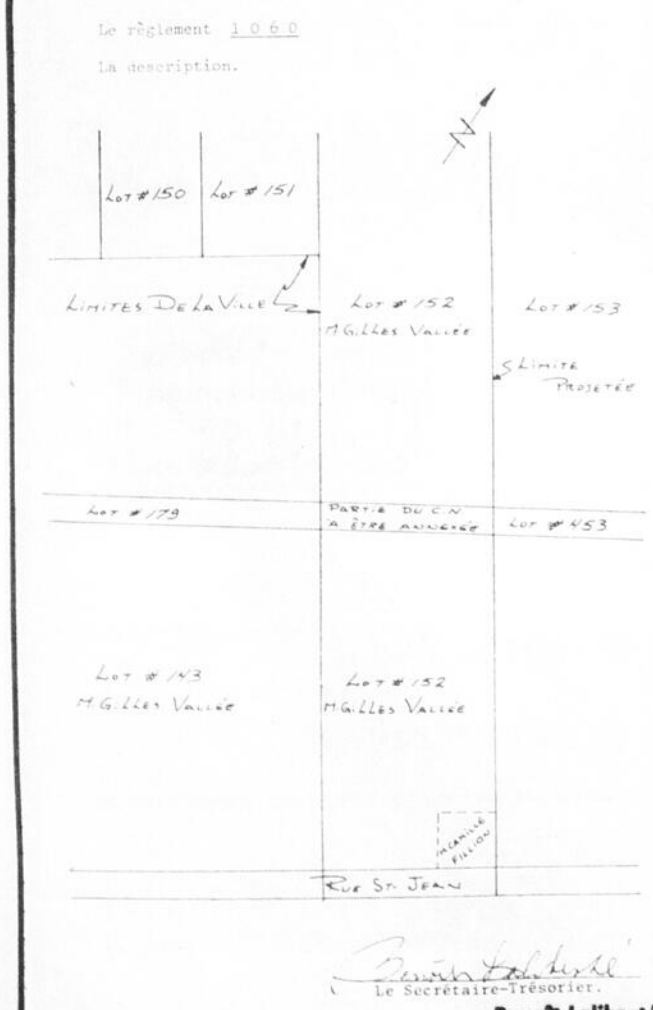
La Majorité des personnes habiles à voter peuvent demander qu'un référendum ait lieu à ce sujet; faute de quoi le règlement d'annexion numéro 1060 est réputé être adopté. (Celles touchées par le règlement)

Le règlement d'annexion portant le numéro 1060 est déposé au bureau de la Paroisse de Plessisville et peut être consulté pendant les heures d'enregistrement.

Le bureau de la Paroisse de Plessisville est situé au 1810, de l'av. St-Laurent à Plessisville ville.

Les procédures d'enregistrement des personnes habiles à voter sur le règlement d'annexion numéro 1060 seront tenues au bureau de la Paroisse de Plessisville les 7 et 8 août 1980. Le régistre à cet effet sera ouvert de 9.00 hres à 19.00 hres consécutivement, sans aucune interruption.

Le résultat de la Consultation sera annoncé à 19:15 hres le deuxième jour de la consultation, dans l'enceinte réservée aux séances du Conseil de la Paroisse de Plessisville.



Benoît Laliberté
Le Secrétaire-trésorier

L'ASSOCIATION DES COMMISSIONS

SCOLAIRES DU CENTRE DU QUEBEC INC.
SECTION 5
270, rue St-Georges,
Drummondville, P.Q.

OFFRE D'EMPLOI
SECRETAIRE-EXECUTIF

LA DESCRIPTION

-L'Association des Commissions Scolaires du Centre du Québec Inc. est un organisme de concertation et d'animation représentant les commissions scolaires du Centre du Québec, couvrant le territoire des Commissions Régionales Bois-Francs, Provencher et St-François, sous l'administration d'un Conseil. L'A.C.S.C.Q. Inc. est un organisme affilié à la Fédération des Commissions Scolaires Catholiques du Québec et reconnue comme section.

LA FONCTION

-L'A.C.S.C.Q. Inc. recherche une personne dynamique et compétente pour occuper le poste de secrétaire-exécutif de l'Association. Le (La) secrétaire-exécutif assure les liens nécessaires avec les commissions scolaires et leur personnel administratif en vue de favoriser l'animation, l'information et la participation des agents d'éducation concernés. Il (Elle) se tient au courant des recherches, des changements et des innovations dans le domaine scolaire, informe et conseille les administrateurs et remplit aussi les tâches du trésorier de l'Association.

LES QUALIFICATIONS

- Diplôme universitaire terminal de premier cycle ou l'équivalent par une expérience accumulée et pertinente dans le domaine scolaire.
- Connaissance des lois et du système scolaire.
- Expérience de gestion et de comptabilité.
- Esprit d'équipe et de collaboration.

LA REMUNERATION

-Environ 20 000,00$.

Faire parvenir votre demande et vos qualifications avant le 16 août 1980 à:

RACHEL JUTRAS, Secrétaire-trésorier

Association des Commissions Scolaires
du Centre du Québec Inc.
270, rue St-Georges
Drummondville, P.Q.
J2C 4H2

Balle Molle Féminine

Plessisville bat Victo

PLESSISVILLE--- (JF)---Mardi le 1er juillet dernier, le Carrefour Sport Expert de Plessisville a remporté une victoire de 13-9 sur le Victoriaville.

Plessisville a produit ses 13 points avec 16 coups sûrs alors que le Victoriaville obtenait 9 points avec 8 coups en lieu sûr. Jocelyne Labrecque a été le lanceur gagnant et Johanne Boislard la perdante.

Pour les Vikings de Victoriaville, Guylaine Beaudoin avec 2 en 2 et Maryse Binette avec 2 en 3 ont été les meilleures.

Marie-Claude Gosselin avec 2 en 2, Hélène Thiboutot avec 2 en 3 et Louise Piché avec 2 en 3 se sont signalées pour le Carrefour Sport Expert.

Dans la Ligue des Chevaliers

Théâtre Colonial 16, Marcel Nadeau 4

En cognant 11 coups sûrs, le Marcel Nadeau Meubles n'a pu produire plus que 4 points et le Théâtre Colonial l'a emporté 16 à 4 le 30 juin dernier dans la Ligue de Balle Molle des Chevaliers. Réal Couture a réussi 4 des 17 coups sûrs des gagnants en 4 apparitions tandis que Pierre Pellerin et Michel Bourque ont produit 3 en 6. Notons qu'un des coups sûrs de Réal Couture a été un circuit. Michel Bourque a remporté la victoire. Du côté du Marcel Nadeau, Richard Dubuc a 3 en 4, et Serge Fréchette 2 en 3. Le lanceur perdant a été André Lainé.

Au sommaire: Théâtre Colonial 16 PTS, 17 CS et 3 E. Marcel Nadeau 4 PTS, 11 CS et 3 E.

CPSM 9 MBSA 8

Toujours le 30 juin, les Entreprises CPSM ont remporté une victoire serrée de 9-8 sur le Maisons MBSA. Réal Fortier et Jean-Guy Perron ont produit chacun 2 coups sûrs pour le CPSM. Yves Gosselin, Roland Chabot et François Drolet ont fait de même pour le MBSA. Le lanceur gagnant Roger Bourque et le perdant Réal Drolet. Au sommaire: CPSM 9 PTS, 9 CS, 4 E. MBSA 8 PTS, 10 CS, 2 E.

Nadeau Meubles 7, Pneus Rousseau 1

Avec un circuit, Yves Laliberté a aidé le Marcel Nadeau Meubles à gagner 7-1 sur les Pneus Rousseau lors d'une partie présentée le 2 juillet dernier. Laliberté a cogné 2 fois en lieu sûr alors que Camille Roberge présentait une fiche de 3 en 4. André Lainé a été le lanceur gagnant. Pour les perdants, Jacques Rouillier 2 en 3, André Gendron 1 en 1 et Denis Dubuc a encaissé le revers.

Au sommaire: Nadeau Meubles 7 PTS, 8 CS, 1 E. Rousseau: 1 PT, 7 CS, 4 E.

Théâtre Colonial 11, Boucherie Sévigny 9

Plus tard, le 2 juillet, Boucherie Désiré Sévigny malgré 8 coups sûrs n'a pu disposer du Théâtre Colonial qui a remporté un gain de 11-9. Les meilleurs ont été Gaétan Poisson avec 2 en 4 et Bernard Gingras avec 2 en 3 pour les perdants, Jean Gauthier avec 3 en 4 et Michel Bourque avec 1 en 1 pour les gagnants. Gaétan Poisson a remporté la victoire et Marc Lemoine en a ajouté une défaite à sa fiche.

Au sommaire: Sévigny 9 PTS, 8 CS, 3 E. Théâtre Colonial 11 PTS, 5 CS, 0 E.

AVIS A TOUTE LA POPULATION DE PRINCEVILLE

(Secteur loisirs)

La Commission Inter-Municipale des Loisirs (C.I.M.L.) vous informe qu'à partir du 6 juillet, la piscine municipale (plage) sera ouverte tous les jours de 12.30 hres à 19.30 hres, excepté le lundi qui sera toujours fermé (Samedi et dimanche payant).

A noter, il y a terrains de jeux (gratuit) pour les jeunes de 8 à 15 ans durant la semaine, de 9.30 hres à 16.00 hres.

Merci de votre attention et bienvenue à la Plage.

C.I.M.L.

Des Jeux du Québec cet été? Certainement!

Tout le Québec se prépare à fêter au cours de l'été alors que se réaliseront dans les dix-huit régions les activités des Jeux du Québec régionaux. Ces activités se teinteront d'une couleur toute particulière puisque les régions en profiteront pour souligner le dixième anniversaire des Jeux du Québec.

On se rappellera que les festivités du 10e anniversaire avaient débuté lors de la Finale des Jeux du Québec à Thetford Mines, le 29 février dernier. Placées sous le thème général «La participation: une réalité au coeur des Jeux du Québec» les festivités atteignent maintenant leur deuxième temps de réalisation «Un présent qui se conjugue dix-huit fois». La Banque Nationale qui est, depuis 1973, un partenaire privilégié de la famille des Jeux du Québec, souhaitait collaborer de façon particulière à ce deuxième temps de festivités. C'est pourquoi elle apporte une collaboration financière exclusive aux régions afin de soutenir les programmes régionaux de promotions et de communications sur les activités mises de l'avant cet été.

Ces activités sont aussi multiples que diversifiées. Les dix-huit régions du Québec souligneront donc de manière particulière cette première décennie des Jeux du Québec. Ainsi, de nombreux événements spéciaux viendront marquer l'anniversaire. Par exemple, on procédera au lancement de mascottes régionales (de nouveaux amis pour la famille des Jeux du Québec!) on organisera un «participe-o-thon populaire» permettant à tous les intéressés de prendre part à une marche de 2 km; on mettra sur pied des concours de photographies axés sur les éditions passées des Jeux du Québec et sur celle de l'été 1981; on survoltera les Jeux du Québec, édition estivale, par une diffusion massive de matériel promotionnel. Moult autres activités seront également mises sur pied, grâce à cette collaboration de la Banque Nationale.

Toute la population est maintenant invitée à suivre de près les lancements des programmations régionales des Jeux du Québec pour l'été 1980. Les Jeux du Québec régionaux: un programme pour tous les Québécois!

Voyage aux Expos
Samedi le 12 juillet '80
Départ de Ste-Sophie: 15h.30
Départ de Plessisville: 15h.45
Prix: $15.00 (Billet + autobus)
Réservation: Ghislaine Lamontagne
362-3168 ou 362-3720

La Feuille d'Érable
Et si on résumait...

Par Jean Fontaine

PLESSISVILLE---Nous avons maintenant un Envoyé Spécial pour nous représenter incognito à certains évènements sportifs et à certains partys. Son nom c'est...puisqu'il tient à garder l'anonymat. Comme on se perdait déjà au sujet de «Notre Espion» (DNE) qui nous a fidèlement rapporté les tournois de dards l'hiver dernier (on ne sait pas à qui envoyer le chèque), nous mêlons les cartes encore une fois avec «Notre Envoyé Spécial» (DNES).

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-

PLESSISVILLE---

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-

PLESSISVILLE---Ce que vous venez de lire ci-dessus concerne le plan directeur des loisirs qui a été déposé par ses auteurs au conseil municipal il y a quelques jours déjà. Les journalistes n'ont pas été invités et dans notre dernière édition nous vous avons fidèlement rapporté ce qui nous avait été dit à ce sujet c'est-à-dire... C'est secret, faut pas toucher à ça. Peut-être dans quelques mois?

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-

PLESSISVILLE---Le tournoi de golf des journalistes et annonceurs de la région aura lieu prochainement à Princeville au Club Clairbo. Comme à l'habitude, les journalistes en savent rien à ce sujet et ne verront sans doute rien lors de la compétition. Ça promet puisque La Feuille d'Erable sera bien représentée.

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-

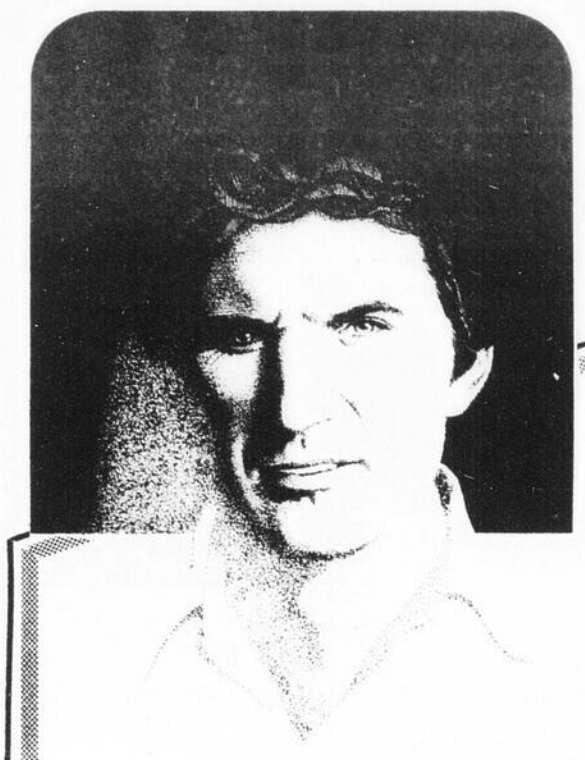
LA TUQUE---Les 24 heures de La Tuque auront lieu dans la ville Reine de la Haute Mauricie les 19 et 20 juillet prochains. Il s'agit d'un championnat de nage par équipe, une épreuve d'endurance unique. Si vous allez faire un tour dans ce coin là, c'est à voir.

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-

WARWICK---Le 3ième Festival Provincial de Ballon sur Glace aura lieu du 19 au 24 août prochain à l'aréna de Warwick. Il y aura des équipes des 4 coins du Québec et même de l'Ontario pour un total de 80 clubs. Pour les clubs intéressés, il y a $3,000 en bourse en plus des trophées Labatt. Les intéressés qui voudraient écrire pour inscrire une équipe communiquent avec Bruno Nadeau, gérant général du Centre Culturel et Communautaire de Warwick à 101 blvd Ouellet Warwick.

-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-

PLESSISVILLE---A CKTL, il y a le samedi matin l'émission Univers des Loisirs présentée par la Caisse populaire de Plessisville. On y parle de loisirs, de sports, d'activités culturelles, etc. Il y a aussi un concours qui permettra à des jeunes de pouvoir participer à l'école de hockey prévue en septembre prochain à l'aréna municipal de Plessisville. Pour gagner, adressez une lettre ou une carte postale à Univers des Loisirs C.P. 160 Plessisville. C'est moi qui est l'animateur, écoutez-moé, c'é ben correct.

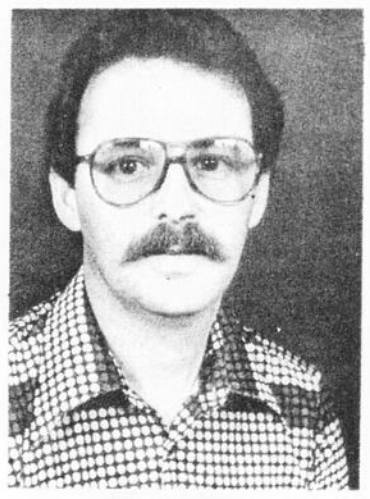


AVIS

Toujours dans le but de mieux vous servir, vos coiffeurs André Bourque, Marcel Brassard et Josée Croteau vous accueilleront dans leur nouveau local au centre d'achats (Galeries de l'Erable)

à partir du

15 JUILLET



André Bourque



Marcel Brassard



Josée Croteau

Grand stationnement, air climatisé, nouvelle atmosphère, décor nouvelliste et surtout des coiffures à votre goût.

Modeling, coupe, traitement, vente et entretien de prothèses capillaires, etc.

1971 Bilodeau Plessisville
Les Galeries de l'Erable 362-6005

Coiff-Mod Enr.

Le Conseil Régional de Loisirs Centre du Québec et le Carrefour-Loisir Bois-Francs

La région des Bois-Francs possède également son Carrefour-Loisir. Dans le but de rejoindre le plus facilement les bénévoles et les permanents en loisir, il a été subdivisé en trois (3) secteurs soit, les secteurs de Victoriaville, Plessisville et Chesterville. A l'intérieur de ces différents secteurs nous retrouvons:

Secteur Victoriaville

- 20 municipalités
- 10 comités de loisir
- 1 Service Municipal de loisir

Secteur Plessisville

- 19 municipalités
- 10 comités de loisir
- 2 Services Municipaux de loisir

Secteur Chesterville

- 9 municipalités
- 4 comités de loisir

En ce qui a trait à la représentation du monde scolaire à l'intérieur du territoire délimité par le Carrefour-Loisir Bois-Francs, nous retrouvons:

- 1 commission scolaire régionale
- 4 commissions scolaires locales
- 1 cegep

Jusqu'à présent, plusieurs rencontres réunissant des bénévoles faisant partie de nombreux comités locaux de loisir ont déjà eu lieu et l'on a pu dénoter un intérêt marqué des participants en regard de la réalisation de *projets communs* ou tout simplement à l'opportunité qu'offre ces diverses rencontres d'échanger avec d'autres membres de comités de loisir voisins qui souvent sont aux prises avec les mêmes problèmes ou préoccupations. Du côté des permanents en loisir de la zone oeuvrant au sein de services municipaux de loisir, de commissions scolaires locales, régionales ou le Cegep, ils nous ont déjà assuré leur appui et également de leur collaboration à l'égard de ce projet. Il est très important de souligner également que les maires de la corporation du comté d'Arthabaska ont été saisi du projet en mars dernier et qu'une résolution d'appui a été adoptée en ce sens.

Notons que lors de la dernière assemblée générale annuelle du C.R.L.C.Q. en mai dernier, les représentants présent du Carrefour-Loisir Bois-Francs ont souhaité qu'une journée-rencontre réunissant les divers intervenants en loisir (permanents et bénévoles) ait lieu afin de discuter des différents problèmes propres au carrefour et de tenter de trouver les solutions appropriées. Cette journée-rencontre devrait se tenir à l'automne prochain, soit à la reprise des activités pour l'ensemble des intervenants.

Pour terminer, nous désirons vous rappeler les noms des personnes qui ont été élus lors de la dernière assemblée générale annuelle pour représenter le «Carrefour-Loisir Bois-Francs» au sein du Conseil d'Administration du Conseil Régional de Loisirs Centre du Québec pour la prochaine année. Il s'agit de messieurs Jean-Marc Bédard et Pierre Lamothe représentant le secteur des municipalités et de monsieur Raymond Charbonneau représentant des commissions scolaires locales, régionales et du Cegep.

Pour toutes informations supplémentaires quant au fonctionnement proprement dit ou aux objectifs poursuivis en matière de loisir par le Carrefour-Loisir Bois-Francs, n'hésitez pas à communiquer au Conseil Régional de Loisirs Centre du Québec et demandez François Dubuc, au numéro de téléphone 1-819-478-1483.

Renouvellement et remplacement du certificat du chasseur

QUEBEC (MLCP)---Le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche désire rappeler aux chasseurs qu'ils doivent posséder leur certificat du chasseur pour se procurer les permis de chasse dont ils auront besoin. En 1980, seul le nouveau certificat (format carte de plastique) sera valide.

Pour renouveler un ancien certificat ou remplacer un nouveau certificat perdu, il y a trois façons de procéder.

Le détenteur peut en faire la demande par écrit au ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Service des permis, 150 est, Saint-Cyrille, Québec, G1R 4Y3, en y joignant un chèque ou mandat-poste au nom du ministre des Finances au montant de 3 $ dans le cas d'un renouvellement et de 2 $ pour un remplacement. Dans sa demande écrite, il ne faudra pas oublier d'inclure ses nom et prénom, son adresse, sa date de naissance et son numéro d'assurance sociale. On devra ensuite compter un délai d'environ deux semaines.

Pour éviter les délais postaux, on peut se présenter au bureau régional et y effectuer son paiement. Dès lors, le représentant du bureau régional communique avec le ministère à Québec qui se charge de faire parvenir le certificat au requérant ce qui réduit le délai d'une semaine.

On peut aussi se présenter directement au ministère à Québec, sis au 150 est, Saint-Cyrille, 14e étage entre 8 h 00 et 16 h 00 où on pourra obtenir son certificat immédiatement.

Parmi les 750,000 personnes pouvant détenir un certificat du chasseur, 610,000 détenteurs ont fait, jusqu'à maintenant, leur demande de renouvellement. Les autres sont invités à le faire le plus tôt possible.

Cours Médaille de Bronze

PLESSISVILLE (JF)---Pour les intéressés et les intéressées, le Service des Loisirs de la Ville de Plessisville donnera à la piscine municipale un cours de natation «Médaille de Bronze» dès qu'il y aura 12 à 15 inscriptions. Les intéressés (es) doivent détenir un cours, réussi, sénior et avoir au moins 14 ans. Il en coûtera $35.00 pour le cours et l'on s'informe à 362-2812.

VENTE par ENCAN

SAMEDI LE 12 JUILLET A MIDI SUR

L'ANCIENNE FERME DE JEAN-MARIE DEMERS

La ferme est située dans le rang Marigot à 2 milles du village de St-Appolinaire, cté Lotbinière.

SERA VENDU:

Le ménage de maison et la machinerie au complet: Poêle électrique General Steel Wares, une sécheuse Kenmore, laveuse Kenmore, à l'état de neuf, un lave-vaisselle Inglis, frigidaire, une télévision Philipps, 2 télévisions Admiral, poêle à bois L'Islet, machine à coudre White, un set de chambre 4 morceaux, plusieurs lits et matelas, bureaux, un set de salon avec 2 fauteuils, tabouret, set de salon 2 bancs émaillés pour 2 personnes en fer, fauteuils, tables de salon, set de cuisine avec chaises, un meuble de salon pour verres, un fauteuil avec séchoir, idéal pour coiffeuse, tableà carte, 4 lampes suspendues, lampe sur pied, miroir, cendrier, lazy-boy, une étagère hauteur réglable, porte-bouteilles, porte-journaux, banc de couture, table téléphone, verrerie, couteau électrique, un foyer Franklin, horloge, armoire à épices, un tapis ovale 65 par 104 tressé, 2 tapis ovales 24 par 36 tressés, set de porte accordéon 92 par 79, une transmission Maverick pr 302 , plusieurs articles trop long à énumérer.

LA MACHINERIE COMPREND:

Un tracteur Ford, un tracteur Farhmallh, un tracteur Ferguson très bien chaussé avec pelle en parfaite condition, un tracteur Case 430, presse à foin M. Ferguson no. 3, une faucheuse M. Ferguson 7 pds, faucheuse Oliver 7 pds, 5 wagons dont 2 avec plate-forme et un Normand tandem neuf avec plate-forme de 8 par 22, une charrue Derborn 2 versoirs, charrue 2 versoirs M. Ferguson, herse à 28 disques Oliver, 2 hersesà ressort, dont une 3 sections International, herse à disques, un semoir à grain Mc Cormick, herse à diamants, 2 banneaux capacité 7 tonnes neufs, fendeuse à bois, roulette à patates, 2 trailers à pitoune dont un tandem, souffleur à neige 7 pds comme neuf, souffleur à neige de 7 pds McKee, boîteà moulée, un moteur stationnaire avec 2 roues d'air antique International, 12,000 mille pds de planche plainé.

CONDITION: COMPTANT

CANTINE SUR LES LIEUX

POUR INFORMATIONS S'ADRESSER A:

ALBERT BRETON

ENCANTEUR LICENCIE BILINGUE

INVERNESS 1-418-453-2681

Toujours acheteur de terres et de roulants de ferme au complet et à votre disposition pour tous genres de ventes par encan.

La Feuille d'Érable

VOTRE **NO 1**

DU SPORT A VOTRE

SERVICE **362-7049**



FRAISES A VENDRE AU KIOSQUE OU CUEILLEZ VOUS-MEME



Pour informations:

LOUIS NEY

8ième rang

Ste-Anastasie

389-5372

TEL. (819) 362-6163
362-2855

Lingerie Nadeau

Mme Gisèle Nadeau, prop.

COUPONS ET TISSUS A LA VERGE

CONFECTION - DEPOSITAIRE DE BO JEANS

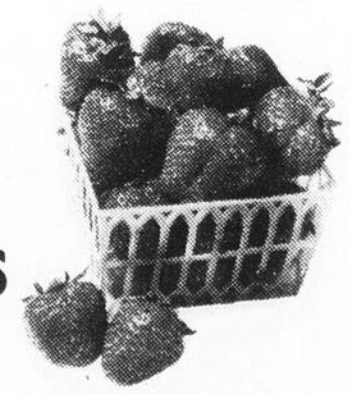
Magasin ouvert, juillet et août, le samedi jusqu'à 4 heures.

1615, RUE ST-LOUIS PLESSISVILLE, QUE.

FRAISES

- Vous aimez cueillir vos fraises? - Vous aimez une fraise bien mûre?
- Vous aimez économiser?

Alors communiquez avec



JEAN-LOUIS BOUTIN

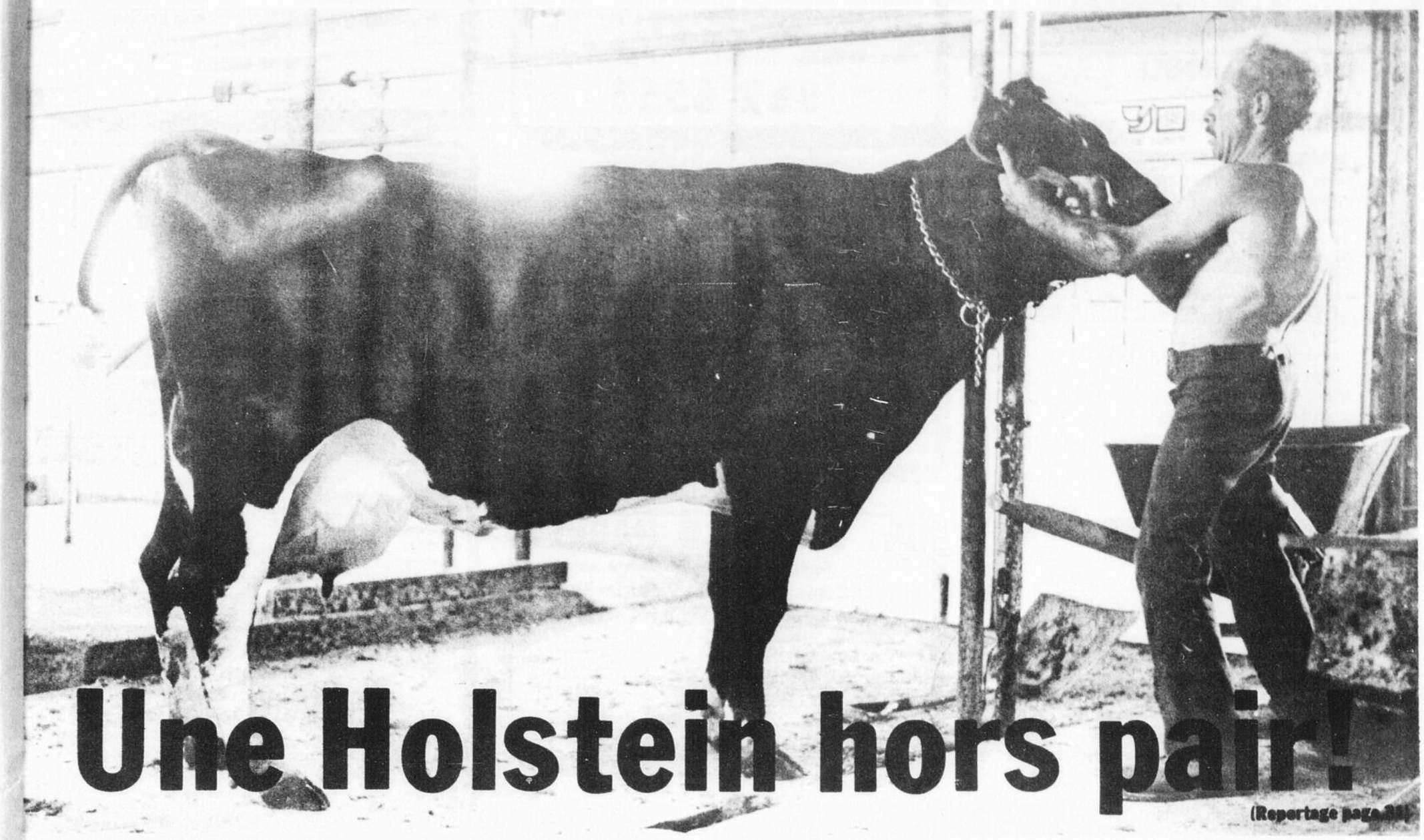
10e rang

Plessisville

à **362-6858**

La Feuille d'Erable

AGRICULTURE...



Une Holstein hors pair!

(Reportage page 31)

(Photo La Feuille d'Erable - Forand)

Propriété de M. Paul-Yvon Brunelle de Ste-Sophie, cette vache Holstein N.I.P. de 6 ans, DESPOINTES ODETTE EXCELLENCE a donné, à la pesée du 10 juin une moyenne de 7,436 kilos de lait, en 164 jours, avec un MCR de 207-207. Elle est projetée à 11,203 kilos. A la pesée du 27 mai, elle avait donné 6,884 kilos en 150 jours, soit une moyenne de 94 livres de lait par jour. Cet animal est enregistré au PATLQ, et le technicien est M. Daniel Baillargeon.

NOUVELLE subvention pour les éleveurs vaches-veaux de boucherie

(jusqu'à $200 par vache et $40,000 par bénéficiaire)

Vous pouvez dès maintenant vous prévaloir des grands avantages du nouveau «Programme national de développement des ateliers vaches-veaux».

Dans ce programme, 50% des dépenses admissibles seront remboursées poru les items suivants: (maximum $200 par vache):

1- Coûts de construction et/ou de transformation de bâtiments.
2- Achat et installation d'équipements fixes. Ex: Abreuvoir, corral, etc...
3- Achat d'équipements spécialisés. Ex: Cage de contention, balance, etc...
4- Achat de taureaux reproducteurs.

Dès maintenant, vous êtes priés de bien réfléchir à votre programme d'amélioration d'entreprise prévu pour les prochaines années. Cette réflexion permettra d'accélérer les démarches pour profiter du programme le plus tôt possible. Les principaux items immédiats pourraient être les taureaux reproducteurs et les équipements nécessaires pour le pré-conditionnement des veaux (exigé par le programme et par les encans spécialisés en 1980).

IMPORTANT: Inscription obligatoire à votre bureau du M.A.P.A.Q. et ce avant toute démarche.

Prenez rendez-vous pour éviter des déplacements inutiles!

Concours pour les éleveurs de bovins de boucherie

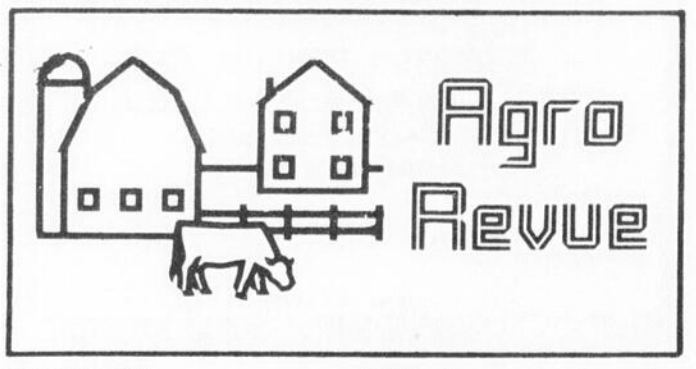
Par Claude Forand

MEGANTIC---Déjà parraine d'un concours visant la récolte hâtive des foins, la Société d'Agriculture du comté de Mégantic vise cette fois à encourager les éleveurs de bovins de boucherie à construire des râteliers à foin, des trémies à moulée pour les veaux et la mise en place de corails.

C'est ainsi que les éleveurs, près de 200 en tout dans le secteur, sont éligibles à des prix totalisant $800. et distribués selon le nombre d'inscrits avant la date limite du 1er octobre 1980.

On peut s'informer auprès de M. Lucien Pomerleau, à Inverness, ou au bureau local du MAPAQ.

La construction d'un râtelier à foin est utile en fin d'été. Les veaux nés au printemps **remplacent** alors avantageusement **le lait** de la mère par le foin. Quant à la trémie à moulée pour les veaux, dont les plans sont disponibles, son rôle consiste à **favoriser au jeune animal l'accès aux mangeoires** sans craindre l'arrivée des congénères affamés, permettant ainsi un gain de poids substantiel au premier. Enfin, le coral, genre d'entonnoir aménagé à l'intérieur de l'enclos permet **d'isoler** l'animal soit pour le pré-conditionnement à l'encan, les vaccins, ou l'insémination des vaches de boucherie.



13 juillet 1980

Exposition des Jeunes Ruraux de Lyster, tenue à la ferme de Yvon Gosselin, route 116, à Lyster. Jugement de génisses, concours champêtre, pique-nique, souper au boeuf braisé sur la broche.

27 juillet 1980

Exposition des Jeunes Ruraux de Plessisville, chez Paul-Yvon Brunelle, Ste-Sophie de Mégantic.
Programme de la journée:
9:45 Fin de l'entrée des animaux.
10:15 Messe
11:00 Concours de tonte (clipping) par les Jeunes Ruraux Jeux.
12:00 Diner-café gratuit. (Apporter votre goûter)
13:00 Jugement des animaux
16:00 Remise des trophées. Prix de présence.

24 juillet 1980

Soirée d'information sur les ateliers vaches-veaux, à l'Ecole Jean XXIII d'Inverness, à 20:00.

4 au 10 août 1980

Exposition agricole de Victoriaville.

11 au 17 août 1980

Exposition agricole du district de Mégantic, à Thetford Mines.

21 août au 1er septembre 1980

Exposition provinciale de Québec.

LES ELEVEURS PROGRESSIFS DU COMTE DE MEGANTIC

Forte demande de jeunes vaches devant bientôt vêler.

«Acheter une bête de qualité, c'est assurer sa rentabilité»

Georges Jutras (agent d'affaires) R.R. 1, Plessisville G6L 2Y2 362-3312

Cartes professionnelles

ASSURANCES

MAURICE HOULE
Assurances générales
commerciales et résidentielles
REP.:
LE GROUPE LA LAURENTIENNE
VIE, FEU, VOL, AUTOS, ETC.
Du lundi au vendredi de 9h. a.m. à 1 h. p.m.
Tous les soirs

1244, St-Calixte - Tél.: 362-2177 - Plessisville

LA SOCIETE MUTUELLE D'ASSURANCE
CONTRE L'INCENDIE
des comtés de Lotbinière et Mégantic
(St-Pierre Baptiste)
Tél.: (418) 453-2638

ASSURANCES:
FEU
FOUDRE
VENT
COLLISION
MAISON PRIVEE
RISQUE DE FERME
RESPONSABILITE
ANIMAUX
FLORENT LESSARD, gérant 453-2638

AVOCATS

Moisan Bellavance Aubert Lemelin
Labbé Poirier
AVOCATS ET PROCUREURS
1457, St-Edouard - Plessisville - 362-7929, 3219, 3210
HEURES DE BUREAU

Lundi au vendredi:	de 9:00 heures a.m. à 5:00 heures p.m.
Jeudi soir:	de 7:30 heures p.m. à 9:00 heures p.m.
Autres soirs:	sur rendez-vous
ARTHABASKA:	tous les jours, 9h. a.m. à 5h. p.m. 357-8266

Provencher, Provencher & Comtois
AVOCATS - PROCUREURS
Me Jean-Guy Provencher, B.A., LL.L.
1661 St-Calixte, Plessisville
HEURES DE BUREAU:

PLESSISVILLE:
Sur rendez-vous seulement
Tél. (819) 362-2091

VICTORIAVILLE:
TOUS LES JOURS
sans rendez-vous

42 Boul. Carignan - Tél. (819) 758-0529

Les avocats
Baril, Belisle, Lassonde, Roy & Neault
Me Jean-Marc Neault D.E.C., LL.L.
Me Jean Lassonde D.E.C., LL.L.

Heures de bureau:
Lundi au vendredi: 9:00 à 4:30 heures
Vendredi soir: 19:30 à 21:00 heures
Autre soir sur rendez-vous seulement

67, rue Girouard
Arthabaska, Qué.
G6P 5T3
TEL: 357-9216

1628, rue St-Louis
Plessisville, Qué.
TEL: 362-3201

CHIROPRATICIENS

PAUL ALLY
CHIROPRATICIEN
HEURES DES VISITES
Ouverture de notre bureau
le JEUDI seulement, de 2 à 9 heures p.m.
1508 St-Louis, PLESSISVILLE, Tél. 362-7894

CHIRURGIEN-DENTISTE

Dr. Jacques Fortier
CHIRURGIEN - DENTISTE
1457 Avenue St-Edouard (Edifice Pelletier)
Appt 2 Plessisville P.Q.
Heures de bureau: Jour: Lundi au vendredi, de 8:30 à 5:00h.
362-6553

MEDECINS

Dr. GABRIEL GIGUERE
SPECIALISTE EN CHIRUGIE GENERALE
Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec et du Collège Royal du Canada.
BUREAU SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
LUNDI après-midi et LUNDI soir
MARDI après-midi et JEUDI après-midi
VENDREDI après-midi et VENDREDI soir.
1565 Avenue St-Edouard - Tél.: 362-7777 - Plessisville, P.Q.

Dr. BERTHOLD HARVEY
Médecine Générale - Obstétrique
198 Notre-Dame Est Victoriaville
(A côté du magasin Langlois Fourrures)

Mardi soir - Jeudi soir - Vendredi soir:	7.00h. à 10.00h.
Mercredi matin - Jeudi matin:	9.00h. à 12.00h.
Jeudi après-midi - Vendredi après-midi:	2.00h. à 5.00h.

Pour rendez-vous
Tél: 758-3165

HEBDOMADAIRE
La Feuille d'Érable
le no. 1

OPTOMETRISTES

EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES
Dr. Jean-Denis Mauger, o.d.
OPTOMETRISTE
1457, Avenue St-Edouard
Tél. 362-2188 **PLESSISVILLE**

EXAMEN DE LA VUE VERRES DE CONTACT
Dr. Yvon Bédard, o.d.
OPTOMETRISTE
1484 Ave. St-Louis Tél. 362-3939
PLESSISVILLE

ARPENTEUR-GEOMETRE

Tél. 362-3633, Plessisville
Michel BENJAMIN
ARPENTEUR - GEOMETRE
Cessionnaire du greffe de Jean-Marie LAIR, a.g.
1945, avenue Painchaud - C.P. 40 - Plessisville

VETERINAIRES

TEL.: 362-2728 - 389-5551
Clinique Vétérinaire Bélanger Boutin et Associés
Docteur **JOSEPH BELANGER** Docteur **REAL BOUTIN**
Docteur **RENALD BRETON**
Médecins vétérinaires
2264, RUE COOP, PLESSISVILLE, P.Q.

362-2621
CLINIQUE VETERINAIRE DE PLESSISVILLE
Docteur
Jacques Baron
MEDECIN - VETERINAIRE
1820 ST-CALIXTE PLESSISVILLE P.Q.

NOTAIRES

CHARTIER, CHARTIER & GAGNE
Notaires et Conseillers juridiques
Benoit Chartier, B.A., LL.L Pierre Chartier, B.A., LL.L
Jean Gagné, D.E.C., LL.L., D.D.N.
Concessionnaires des greffes des notaires
L.R. GUILBAULT (1900-1933)
C.E. GOSSELIN (1894-1945)
CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)
1578, Ave St-Edouard - Plessisville, P.Q. - 362-3224

TETREAULT & LAUZON
NOTAIRES,
CONSEILLERS JURIDIQUES
Tél.: (819) 362-7314
Me Jean Tétreault, B.A., LL.D.
Me Yves Lauzon, DEC., LL.L., D.D.N.
BUREAU A: Inverness, St-Jacques de Leeds, St-Ferdinand, St-Pierre de Broughton

COMPTABLES

TARDIF, LAFONTAINE, CHARLAND & ASSOCIES
COMPTABLES AGREES
GASTON TARDIF, C.A.
MARC LAFONTAINE, C.A.
JACQUES CHARLAND, C.A.
63, RUE GIROUARD ARTHABASKA, TEL.: 357-9222

Tél. (418) 335-7511
THEBERGE, DAIGLE GRONDIN & HOUDE C.A.
COMPTABLES AGREES
Gaétan Théberge, C.A., Fernand C. Daigle, C.A.
Rénald Grondin, C.A. Gilles Houde, C.A.
257, Notre-Dame Sud **THETFORD MINES**

Roy, Desrochers, Dumont & Pellerin
Comptables Agréés
4 rue de l'Exposition **Tél. 758-1544**
VICTORIAVILLE
Jean Roy, syndic, c.a. **Donald Dumont, c.a.**
René Desrochers, c.a. **René Pellerin, c.a.**

Guillemette, Longchamps et Associés
COMPTABLES AGREES
Phil GUILLEMETTE, C.A.
Clermont LONGCHAMPS, C.A.
2284, rue Coop
Plessisville
G6L 1X2
Tél.: 362-2837

Deux bonnes nouvelles pour les producteurs de bovins de boucherie:

- Entrée en vigueur d'un nouveau programme d'aide à la création ou à l'amélioration d'ateliers vaches-veaux - Maintien partiel de la prime à l'hivernement jusqu'en 1985

QUEBEC---Dans le cadre de la politique d'ensemble de développement de la production de bovins de boucherie au Québec, le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, M. Jean Garon, a annoncé deux importantes mesures d'aide financière et technique touchant les producteurs de veaux d'embouche.

Dans un cas, il s'agit de l'entrée en vigueur d'un nouveau programme d'aide aux investissements visant à faciliter la création ou l'amélioration d'ateliers vaches-veaux, c'est-à-dire des fermes spécialement équipées pour la production de veaux d'embouche. Dans l'autre cas, il s'agit de la prolongation jusqu'en 1985 de l'aide à l'hivernement de vaches de boucherie, mesure en vigueur depuis 1969 et qui en était à sa dernière année d'application.

La décision de mettre fin à cette forme d'aide qui n'a pas d'aspect incitatif ni sur l'augmentation de la production, ni sur l'amélioration de l'efficacité des entreprises, est maintenue, a précisé M. Garon, mais son retrait se fera de façon plus graduelle afin de laisser le temps aux différents programmes d'aide aux investissements de même qu'aux régimes de stabilisation des revenus mis en place au cours des dernières années de jouer pleinement leur rôle.

Une mesure incitative

Le programme national de développement des ateliers vaches-veaux annoncé par M. Garon est pour les éleveurs-naisseurs ce que le programme d'aide à la création de parquets d'engraissement déjà en vigueur est pour les éleveurs-finisseurs.

Dans un cas comme dans l'autre, il s'agit de mesures d'aide technique et financière qui assurent aux producteurs l'assistance de spécialistes du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation pour l'établissement d'un plan rationnel de développement de son entreprise et l'octroi d'une aide pouvant représenter 50% des investissements requis pour la réalisation de ce plan jusqu'à concurrence de $40,000 par ferme.

La caractéristique principale de ce nouveau programme, comparativement à une mesure comme la prime à l'hivernement, est son aspect incitatif tant sur le plan du volume des troupeaux que sur celui de la qualité des animaux produits. Le montant de l'aide financière accordée étant basé sur le nombre de vaches de boucherie pouvant être logées dans l'atelier, les producteurs sont incités à accroître l'importance de leur troupeau dont la moyenne au Québec est actuellement de 19 vaches seulement. Cette aide peut aller jusqu'à $200 par vache, selon la capacité de logement de l'étable, mais sans excéder 50% des investissements admissibles dans le cadre du plan de développement de l'entreprise. Afin de rendre le programme accessible à l'ensemble des producteurs, la capacité minimum d'un atelier pour lequel une aide financière peut être versée est de 20 vaches.

Selon M. Garon, ce programme aura un effet très important sur la qualité des veaux d'embouche produits au Québec en raison des exigences posées et du choix des équipements requis. Ainsi, en subventionnant la construction ou la reconversion de bâtiments adaptés à cette production, l'installation d'équipements fixes tel qu'un corral, l'achat de balances et de taureaux reproducteurs répondant aux normes de qualité reconnues le programme aidera les producteurs à se doter de bons outils et de méthodes travail modernes. De plus, le fait que les producteurs bénéficiaires devront s'engager à faire suivre à leurs veaux un programme de préconditionnement avant de les expédier sur le marché implique que ces animaux résisteront beaucoup mieux aux risques de maladie et au stress inhérents au transport.

Le programme national de développement des ateliers vaches-veaux répond donc à un besoin très réel des producteurs de bovins de boucherie, a poursuivi M. Garon, surtout depuis l'entrée en vigueur, en 1978, du programme d'aide à la construction de parquets d'engraissements. Après avoir été lancé avec beaucoup de succès en 1977 dans la seule région de l'Outaouais, ce programme a été étendu par la suite à l'ensemble du Québec avec comme résultat une progression très rapide de nos capacités de production de bovins de boucherie en parcs d'engraissement. Cette capacité est passée de 5,000 têtes en 1975 à 45,000 têtes en 1979. Les demandes actuellement en cours de traitement devraient faire passer ce nombre à 60,000 têtes au cours des prochains mois.

Cette progression très rapide au niveau des éleveurs-finisseurs s'est traduite par un accroissement de la demande pour des veaux de qualité d'où la nécessité, a souligné M. Garon, de mettre en place les mesures incitatives équivalentes au niveau des éleveurs-naisseurs si on veut permettre un développement harmonieux de cette production, sans goulot d'étranglement ni pénurie en passant d'une étape à l'autre.

Ce souci de maintenir un équilibre entre les différentes phases de la production et de la commercialisation du boeuf de boucherie a d'ailleurs déjà amené le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec à consacrer beaucoup d'efforts au niveau des encans d'animaux, des abattoirs et des charcuteries. Dans ces deux derniers cas, on a pu assister au Québec au cours des trois dernières années, à la mise en place d'un réseau très moderne de 119 entreprises sous inspection permanente ce qui a entraîné des investissements de quelque $60 millions et la création de 1,280 emplois grâce à des subventions de l'ordre de $11,625,000.

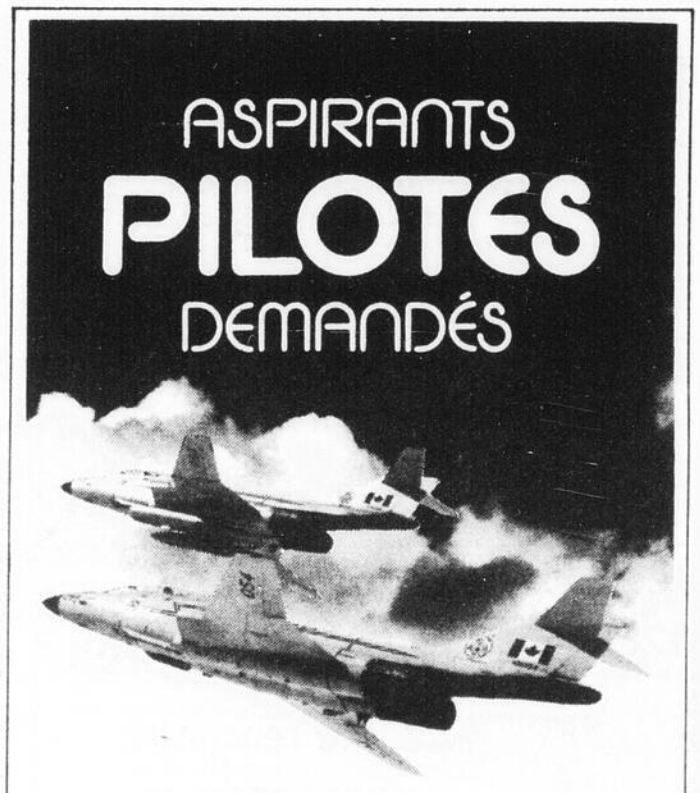
Le nouveau programme annoncé récemment par Monsieur Garon sera en vigueur jusqu'au 31 mars 1985 et les producteursi intéressés peuvent y adhérer par l'entremise de leur bureau de renseignements agricoles. Au cours des deux premières années d'application, on prévoit que l'aide gouvernementale à la création ou à la modernisation d'ateliers vaches-veaux totalisera $4.5 millions.

Un retrait plus graduel

Introduite en 1969, la prime à l'hivernement de vaches de boucherie qui permet aux producteurs de

Suite page 33

ASPIRANTS
PILOTES
DEMANDÉS



Les Forces armées canadiennes sont à la recherche «d'aspirants-officiers» pour leur programme de formation de pilotes.

Voici l'occasion de mettre vos aptitudes et vos connaissances à profit et d'entreprendre une carrière de pilote ou de navigateur dans les Forces armées canadiennes.

Un diplôme de secondaire vous rend admissible.

Informez-vous sur tous les aspects de cette proposition en communiquant avec le centre de recrutement le plus rapproché.

Consultez les pages jaunes à la rubrique «Recrutement».

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES

PNP National
LA PERFECTION EN PEINTURE

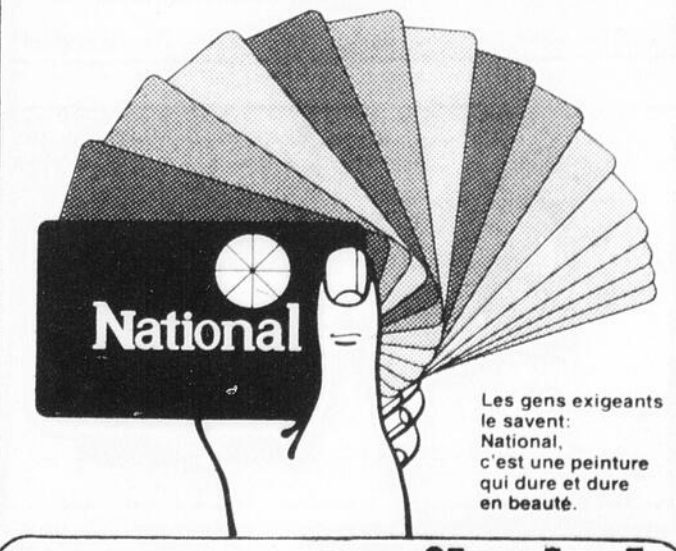
VENTE EVENTAIL

Pour les gens qui ne font pas les choses à moitié, National présente tout un éventail de spéciaux pour les rénovations du printemps.

PEINTURE LATEX SATIN D'INTÉRIEUR — SUPER BLANC 564-800
Une peinture qui dure qu'on pourra laver et qui gardera ses belles couleurs.
PAS PLUS DE $14.95 LE GALLON (4.54 l)

PEINTURE UNE COUCHE LATEX LUSTRÉE D'EXTÉRIEUR — ACRYLIQUE SUPER BLANC 564-301
Une peinture qui dure malgré les intempéries, parce qu'elle conserve sa pellicule protectrice.
PAS PLUS DE $16.95 LE GALLON (4.54 l)

PEINTURE SEMI-LUSTRÉE ALKYDE D'INTÉRIEUR — SUPER BLANC 565-500
Vous pourrez laver, vous pourrez frotter, elle conservera son fini durable.
PAS PLUS DE $16.95 LE GALLON (4.54 l)



Les gens exigeants le savent: National, c'est une peinture qui dure et dure en beauté.

1245 Forand,
PLESSISVILLE, Qué.
Tél.: (819) 362-7331

unitotal

L. Drolet & Fils Inc.

National, l'atout couleur

Cartes commerciales et industrielles

Grenier, Ruel & Cie Inc.

Membres de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières

2 AV. CHAUVEAU QUEBEC 4 TÉL.: 522-5251



OBLIGATIONS

Echéance 5 ans 11 1/2%

Int. semi-annuel

Négociable en tout temps au prix du marché.

Représentant HENRI-PAUL DION

1570 ST-LOUIS, PLESSISVILLE

Bureau 362-2450 Rés: 362-2669

Si t'as besoin d'un bon tuyau!

Plomberie

Marcel Boulé

1932 St-Charles Plessisville

Tél: 362-7697

Main d'oeuvre et matériel à prix très compétitifs.

SERVICE de LAVEUSE PLESSIS

REPARATION de laveuses, sécheuses et cuisinières de toutes marques y compris marque «Inglis» après garantie. Réparation à domicile et à l'atelier.

YVON PARENT

909, ST-CALIXTE

TEL.: 362-7984

PLESSISVILLE, P.Q.

Bijouterie Labrecque



Spécialités:

Vente et Réparation

1571, ave St-Louis

Ancien magasin Coop

362-3778 Plessisville

LE FURETEUR INC. - 362-6875

LIVRES
SERVICE DE PHOTOCOPIES
CARTES DE SOUHAIT

le fureteur inc — LIBRAIRIE — PAPETERIE

FOURNITURES DE BUREAU
ESTAMPES
PAPETERIE DE TOUS GENRES

1776 ST-CALIXTE PLESSISVILLE

Jacques Roberge, pres.

Mr. Rasoir

HUMIDIFICATEUR — BATTERIE CUISINE

VENTE ET REPARATION

D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES

SERVICE RAPIDE

1494 ST-LOUIS

PLESSISVILLE 362-6231

BALAYEUSE MURALE BEAM

André Photo Service Enr.

1310 St-Calixte Plessisville P.Q. G6L-1P3

819-362-6291

André Bolduc, P.P.Q. - P.P.O.C. prop.

STUDIO

Portrait;
Mariage;
Anniversaire de mariage;
Photographie d'enfant;
Commerciale en Studio;
Sportive;
Cartes de remerciements;
Passeport instantané;
Montage, et Autres.

MAGASIN

Vente,
Développement et impression de films photos ou diapositives;
Caméras:
Projecteur à dispositives,
Albums,
Cadres et encadrement
Faire-parts,
Accessoires;
Jumelles et Autres.

CE SERA UN PLAISIR QUE DE VOUS SERVIR

FINA



Jean-Claude Marcoux

AGENT VENDEUR

pour la région de Plessisville

d'huile à chauffage, diésel, gaz et huile à moteur

MARCOUX & LAFLAMME

96, St-Jean Baptiste

Victoriaville

752-5373 - 758-0865

LES ASSURANCES RICHARD PEPIN INC.



ASSURANCE-VIE

ASSURANCE-MALADIE

(salaire)

RICHARD PEPIN Courtier **2151 St-Louis**

TEL.: 362-3069 Plessisville

ASSOCIATION DES GENS D'AFFAIRES DE PLESSISVILLE

Association des Gens d'Affaires AGAP de Plessisville

Bureau d'affaires situé au

1634 St-Calixte Plessisville

Tél: 362-6762

Benoit Jalléo, prés. Roselyne Martin, Dir. Général

Votre radiateur est rendu au bout de son souffle?



MEUNIER & FRÈRE enr.

136, route 116 est

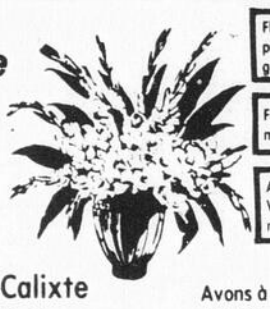
Princeville

tel.: 364-5767

nous lui remonterons le moral....ainsi qu'a vous

Fleuriste Plessis

UBALD PELLERIN, propriétaire



Fleurs naturelles et séchées présentées avec art et bon goût.

Fleurs télégraphiées dans le monde entier. Prix raisonnable.

A votre service depuis 1953. Venez nous voir ou consultez-nous.

1735 rue St-Calixte
Plessisville, P.Q.
Tél. 362-7567

Avons à notre disposition pour MIEUX vous servir TROIS ARTISTES DIPLOMES de l'Ecole Moderne d'Art Floral

Maisons Sectionnelles

Avec ou sans fondation

Plusieurs modèles différents avec ou sans abri - Plans approuvés par la SCHL s'adresser à

ROBERT FILLION

Réparations de tous genres

Plessisville - Tél. 362-7506

delvista CONSTRUCTION INC

TRICOT-TISSAGE la MACRAME filandière

1783 ST-CALIXTE - PLESSISVILLE - G6L-2Y7

C.P. 183 (819) 362-6739

Dubois et Frères



GERARD HOULE

Venez rencontrer nos vendeurs

Dubois FRERES LTEE PLESSISVILLE, QC

Service de location à long terme

2194 rue St-Calixte, Plessisville, QC Tél: 362-7377-71

Jean-Jacques BERGERON

Fleuriste
R.R. No. 2
365-4643
Lauriervile
P.Q.

Diplômé de l'Ecole Moderne d'Art Floral

Fleurs coupées pour toutes occasions
Plantes, couronnes
Arrangements floraux

Ouvert de 9 a.m. à 9 p.m.

Livraison à domicile

Plessisville, Lauriervile, Lyster, Ste-Julie, Inverness, Ste-Anastasie, Princeville, Ste-Sophie, St-Ferdinand, Lourdes, St-Pierre Baptiste.



LUXOR CHESTERFIELD

Rémi Martineau, prop.

REMBOURRAGE GENERAL

TRANSFORMATION ET FABRICATION

TISSUS A LA VERGE - FOAM

ENCADREMENTS DE TOUS GENRES - MIROIRS

1527 ST-JEAN TEL.: (819) 362-7858

PLESSISVILLE



Bar laitier: Crème molle
Fromages
Lait
Casse-croûte:
Repas rapides
Commandes à l'extérieur

Service de traiteur
Buffets froids
Repas chauds
Noces
Funérailles
Réceptions

Les Cuisines Larochelle

1010 St-Louis 362-3000

Pâtisseries fines
Gâteaux de noces
Pains - Croissants
Pâtés - Tartes

Ouvert de: 9 hres a.m. à 1 hre p.m. tous les jours

La Feuille d'Erable

Membre ABC

Deux bonnes nouvelles
Suite de la page 31

recevoir à chaque printemps une aide financière établie en fonction du nombre de vaches de boucherie hivernées, est appelée depuis un certain temps déjà à disparaître, à mesure que sont mis en place de nouveaux modes d'intervention destinés à garantir aux éleveurs une meilleure sécurité de revenus et une aide financière aux investissements. De fait, les montants affectés à cette mesure décroissent rapidement depuis quelques années, a indiqué monsieur Garon, tant en chiffre absolu qu'en pourcentage des sommes affectées par le Gouvernement du Québec au développement de la production de bovins de boucherie. Cette proportion est passée de 95% en 1975-76 à moins de 40% cette année.

Destinée à encourager les producteurs à maintenir leurs troupeaux de vaches de boucherie à un bon niveau au cours de l'hiver alors que les coûts sont plus élevés, la prime à l'hivernement a de moins en moins sa raison d'être surtout depuis l'entrée en vigueur d'un régime d'assurance-stabilisation des revenus des producteurs. Ce régime tient en effet compte de ces coûts plus élevés l'hiver dans le calcul du coût total de production. Ce coût de production, majoré d'un montant représentant 90% du salaire d'un ouvrier spécialisé, représente le revenu garanti aux producteurs assurés par ce régime. Lorsque les prix obtenus sur le marché ne permettent pas de rencontrer ce revenu, le régime d'assurance verse des compensations aux producteurs à même son fond d'assurance alimenté par des contributions gouvernementales et les cotisations des producteurs dans une proportion de $2. versés par le gouvernement pour $1. versé par le producteur. De plus, les primes à l'hivernement reçues par un producteur donné étant comptabilisé dans son revenu, elles diminuent d'autant la compensation à laquelle il aurait droit lorsque le régime doit verser des compensations.

Monsieur Garon s'est dit convaincu que cette forme de sécurité financière à laquelle l'éleveur doit contribuer lui-même par ses cotisations de même que l'aide aux investissements susceptibles d'améliorer l'efficacité et la rentabilité des fermes, constituent un ensemble de mesures de beaucoup supérieur à toute forme de subvention automatique, non-incitative et qui n'implique aucune participation des bénéficiaires.

Dans le cas de la prime à l'hivernement, toutefois, un retrait trop brusque risquerait de nuire à l'équilibre financier de plusieurs entreprises au moment même où on s'attend à un effort de leur part que ce soit au niveau des cotisations au régime d'assurance-stabilisation ou des investissements réalisés dans le cadre de l'un ou l'autre des programmes d'aide. De plus, cette prime étant versée le printemps, au moment où les sorties d'argent atteignent un niveau maximum sur n'importe quelle ferme, cela permet de corriger quelque peu un des principaux inconvénient de la production de veaux d'embouche, soit celui des entrées d'argent concentrées dans une très courte période, au moment des ventes d'automne.

La prime à l'hivernement qui, en 1979-80, a permis à 3,000 producteurs de toucher des subventions totalisant $5,000,000 devait en être à sa dernière année d'application en 1980-81, avec une diminution de budget de 50% par rapport à l'an dernier. Cette décision a été modifiée afin de rendre le retrait de cette aide plus graduelle. Ainsi, le budget alloué à la prime à l'hivernement ne diminuera que de 20% par rapport à l'an dernier s'établissant à près de $4 millions et continuera à diminuer ainsi jusqu'en 1985 alors qu'il sera de $1,600,000 après quoi, cette forme d'aide sera abolie définitivement.

Information pré-conditionnement

Castration - Ecornage - Sevrage

Comme vous le savez, pour les encans spécialisés en 1980 (comme pour le nouveau programme vache-veaux) le pré-conditionnement des veaux est EXIGE.

La castration et l'écornage devraient se faire le plus jeune possible. Si ce n'est pas déjà fait, le début d'août nous semblerait la limite. A cette fin, on pourra se procurer les équipements subventionnés tels que corral, cage de contention, fer à décorner, pinces burdizzo (pour castrer), etc...

La trémie portative et le ratelier pour les veaux au pacage, dès la mi-juillet ou même avant, facilitera le sevrage. Il est recommandé de séparer les veaux d'avec les vaches au moins un mois avant la vente, i.e. début à mi-septembre.

Pour plus de détails sur ces sujets et bien d'autres, vous êtes invités (avec votre conjoint et enfants intéressé (es) à la soirée d'information suivante: LIEU: Ecole Jean XXIII Inverness. DATE: 24 juillet 1980. HEURE: 20h30 précise.

Les producteurs de porcs ont maintenant accès à un crédit spécial de la part de l'Office du Crédit Agricole du Québec

QUEBEC---Les producteurs de porcs peuvent maintenant s'adresser aux différents bureaux de l'Office du Crédit Agricole du Québec pour présenter leurs demandes de prêts dans le cadre de la loi sur le crédit spécial aux producteurs agricoles au cours de périodes critiques.

Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, monsieur Jean Garon, a rappelé la décision du Gouvernement du Québec d'offrir aux éleveurs de porcs des prêts à très bas taux d'intérêt et à remboursement différé pour les aider au cours de la période de bas prix que connaît présentement cette production.

Depuis le 11 juin dernier, avec la publication dans la Gazette Officielle d'un règlement concernant ce crédit spécial, les éleveurs de porcs peuvent se présenter dans l'un ou l'autre des 53 bureaux locaux de l'Office du crédit agricole où leur demandes de prêts seront examinées en priorité.

Monsieur Garon a indiqué que des certificats de prêts permettant à l'emprunteur d'obtenir des fonds de l'institution bancaire où de la coopérative de son choix ont déjà été émis depuis une semaine à des producteurs de porcs, dans le cadre de cette mesure d'assistance. Tout a été mis en oeuvre pour accélérer le processus mais les demandes doivent être examinées une à une et les délais peuvent varier d'un cas à l'autre.

Jusqu'au 30 septembre 1980

Les producteurs intéressés à se prévaloir de ce crédit spécial ont jusqu'au 30 septembre prochain pour présenter leur demande et jusqu'au 31 octobre pour contracter leur emprunt.

Un des principaux avantages de cette mesure est que les remboursements ne commenceront à être exigibles des emprunteurs qu'après un délai de cinq mois après la date limite pour la présentation des demandes, soit à compter du 1er mars 1981. Les producteurs de porcs ont donc intérêt à présenter leurs demandes le plus tôt possible afin de pouvoir bénéficier d'un plus long délai de remboursement.

Intérêt réduit

Les prêts consentis en vertu de cette mesure d'assistance sont d'une durée de quatre ans et leur coût aux producteurs bénéficiaires variera de quatre ans.

En effet, l'Office du Crédit Agricole remboursera aux emprunteurs une partie importante des intérêts de façon à maintenir le taux réel payé par les producteurs à 5% d'ici au 1er mars 1981, à 8% pour les douze mois suivants et à 10% pour la trosième année du prêt. Pour la quatrième année, le taux rejoindra le niveau habituel des prêts de l'Office du Crédit Agricole, soit le taux préférentiel des banques plus 1/2%.

L'importance des prêts variera selon la nature de l'entreprise et ses capacités de production. Aussi, un producteur indépendant qui doit assurer seul les pertes dûes aux bas prix actuels pourra emprunter trois fois plus que celui produisant à contrat. Le modèle de ferme retenu pour fixer un maximum aux prêts est celui de la ferme familiale avec 3,000 emplacements soit une capacité de production de 6,600 porcs par année. Dans le cas des éleveurs-naisseurs, le prêt maximum est de $25,000 tandis qu'il est de $60,000 pour les éleveurs-finisseurs.

- ASSURANCE-VIE
- COLLECTIVE
- HYPOTHECAIRE
- FONDS DE PENSION
- SALAIRE



l'union vie

Compagnie Mutuelle d'assurance
Siège social, Drummondville
YVON POUDRIER, ASSUREUR-VIE
BUR.: 117 NOTRE-DAME, E. SUITE 14
VICTORIAVILLE TEL.: 752-9773

RES.: ARTHABASKA TEL.: 357-2509

AVIS AUX CULTIVATEURS

Fini les ménages au balai dans vos dedans d'étable, **Maurice Bruié** possède maintenant un compresseur à air avec 16 années d'expérience et reste à votre service pour tous genres de peinture, comme la chaux, le latex, l'aluminium et une peinture à l'eau qui se nomme **AGROPUR** vendue en sac de 50 lbs qui ne tache pas et ne décolle pas. Prix défiant toute compétition.

Maurice Brulé 54 Ave. Gaudet Victoriaville
1-819-758-1728

ABATTEZ VOTRE BOEUF
Pour votre débitage
Soyez les bienvenus à la
Boucherie Bergeron
Plessisville 362-2773

CINE-PARC VICTORIAVILLE
Route 116 - Voisin Motel Colibri
HORAIRE: 752-2223
ouverture à 7:30h
la projection débute au crépuscule
enfants gratuit



A cent mille mètres dans les airs à une vitesse deux fois plus rapide que celle du son se joue la vie des cent passagers du CONCORDE!

LE CONCORDE
Version française de
AIRPORT 80
ALAIN DELON SUSAN BLAKELY ROBERT WAGNER
SYLVIA KRISTEL EDDIE ALBERT GEORGE KENNEDY

2 GRANDS FILMS



"LE BONHEUR RENAÎT" sur... l'autre versant de la montagne
2e partie
MARILYN HASSETT TIMOTHY BOTTOMS

du Vendredi au Jeudi inc.
du 11 au 17 juillet

PETITES ANNONCES... La Feuille d'Érable

A VENDRE

DIVERS A VENDRE - Pianos neufs Lesage, ameublements neufs, usagés, set de chambre et cuisine, poêles, set de salon, commodes, secrétaires, chaises pivotantes, filières. Robert Bourque 1435 Ave. St-Edouard 1510 Ave St-Louis à Plessisville tél.: 362-781 - 362-2031. (21-11 - JNO)

A VENDRE-PRINCEVILLE: AMEUBLEMENTS usagés, à vendre, nous achetons, échangeons, meubles, ameublements de chambre, de salon, de cuisine, poêles et réfrigérateurs, stéréo, chaises de toutes sortes, matelas, bicycles et T.V. en couleur et noir et blanc, machine à photocopies, humidificateur, ameublements d'enfants, lits superposés, caisse électrique, frigidaire à crème glacée 7 pieds, frigidaire à légumes 9 pieds de long, moteur de compresseur 3 forces, 2 moteurs 1 force (frigiddaire). Tél: 364-5374 ou 364-5315. (16-01-JNO)

MAISON A VENDRE-Prête à être habitée, située 1954 Bélanger. Informations: Claude Lafond 362-7962. (2-05-JNO)

A VENDRE-Maison 2 logements située 1600 St-Nazaire. Tél: 362-2421. (30-07-P)

VENDRE-Laveuse-essoreuse Easy de G.S.W. en bonne condition. Prix $40.00. Tél. 362-3172 après 4h.30. (24-06-P)

A VENDRE-Jeunes serins mâles et femelles avec ou sans cage. Laurierville. 365-4763. (09-07-P)

BUNGALOW A VENDRE-Situé près des écoles, aréna, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, cuisine, salon, terrain paysagé, 96'x100', carpoat avec murs en «fiberglass» et armoires. Prix à discuter. 1925 Marcoux. Tél: 362-7732 ou 1-353-2582. (15-07-P)

A VENDRE-Un 750 Yamaha, 1977, très propre. Prix à discuter. Aussi un 400 Honda, 1977. Très propre. S'adresser à 365-4471 ou 365-4591. (23-07-P)

A VENDRE-Maison à Notre-Dame de Lourdes, grandes pièces. S'adresser à Jean-Raymond Gobeil 744-3542 Val-Alain. (08-07-P)

A VENDRE-Set de cuisine avec vaisselliер de coin et chaise berçante et set de salon incluant divan, tables, lampes, cendriers sur pied, style canadien en orme. 362-3514. (08-07-C)

A VENDRE-Moto Honda 350 cc, 4 cylindres 1973, en très bonne condition. 428-9143. Demandez Viviane. (08-07-P)

A VENDRE-Moteur hors bord Mercury 4 forces, état neuf. 389-5741. (08-07-P)

A VENDRE-Auto Station Wagon Ford Custom 1976, très bas millage, dans un état impeccable. 362-7995. (08-07-P)

A VENDRE-Panel Dodge B-100, 1975, 318 4 barils, automatique. Tout équipé. En très bon état. Lyster 389-5579 après 4 hres p.m. (08-07-P)

A VENDRE-Camper Unik pour camion 3/4 tonne, en très bonne condition aussi moteur International 304 avec transmission, 4 vitesses et différentiel. Appelez 362-7850. (08-07-P)

A VENDRE-Oldsmobile Cutlass 1973, 4 roues de mag, en bonne condition. 362-7806. (15-07-P)

A VENDRE-Maison neuve, située près de l'aréna et polyvalente au 2101 rue Thibodeau Plessisville. 362-6015. (30-07-P)

A VENDRE-Sécheuse de marque Roy, en bonne condition. 389-5617. (15-07-P)

A VENDRE-2 trailers, un petit et un gros, une faucheuse à chevaux, un lavabo, une chèvre. AUSSI je suis à la recherche d'un escalier en fer forgé pour un 2e. 385-4456. (08-07-P)

A VENDRE-Ford Custom 500, 1975, 351, moteur et transmission remis à neuf de l'année passée. Prix à discuter. 362-3956 ou 428-3574. (08-07-P)

A VENDRE-Kz 650, 1 an d'usure, peu de millage. Demandez Armand 362-2044. (08-07-P)

A VENDRE-150 acres de foin debout sur le champ ou pressé. 1 faucheuse 3 points, 7 pieds et un ensileur à maïs. 365-4765. (08-07-P)

A VENDRE-Plymouth Duster 1972, 318. Faut vendre $100.00. Tél: 428-9405. Entre 17h. et 19h. (08-07-P)

A VENDRE-Cheval de selle âgé de 7 ans (brun, quatre pattes blanches) dompté aussi pour la voiture. 362-2406. (08-07-P)

A VENDRE-Chrysler Newport 1977. Prix: $1,300.00. S'adresser à Claude Brunelle 364-5077 ou 364-5875. (15-07-P)

CHALET A VENDRE-Grandeur 20x20, meublé, avec poêle à bois. Construction 5 ans. Très propre. Devra être déménagé avec une remorque très facilement. S'adresser à 362-7571. (09-07-C)

A VENDRE-Foin debout, pas cher. Téléphonez de 10 hres a.m. à 10 hres p.m. 385-4277. (30-07-P)

A VENDRE-Déshumidificateur, capacité 20 chopines par jour. Tél: 362-3654. (16-07-P)

A VENDRE-Volkswagen Scirocci, voiture sport, juin 78, couleur beige perle. 34,000 milles. Etat A-1. Prix aubaine. $4,900. (418) 428-9469. (30-07-P)

CHALET A VENDRE-Grandeur 16x30 meublé, 2 chambres à coucher. Remise extérieure. St-Pierre Baptiste. Terrain 32,000 pi. ca., paysagé, bord du lac. Poêle à bois et chauffage à l'huile. Tél: (Québec) 418-831-5649 (soir). (02-08-P)

A VENDRE-Bois de chauffage érable 15 pouces et 4 pieds. S'adresser à Léo Nadeau 362-7406 - 362-2238 - 362-2363. (06-08-C)

MAISON A VENDRE-En briques, 5 chambres à coucher. S'adresser à 362-3059. (16-07-P)

A LOUER

A LOUER-Grande chambre, entrée privée, réfrigérateur et téléphone. Cuisine et salle de bain adjacentes. 1932 St-Charles. Tél: 362-7697. (10-06-JNO)

CHAMBRE MEUBLEE-Chauffée, éclairée, située rue St-Edouard. Tél: 362-7175. (20-02-JNO)

LOGEMENT-2 1/2 pièces, avec thermostat individuel, eau chaude fournie, meublé. Disponible le 1er juillet. S'adresser à 362-7230 ou 362-7720. (25-03-JNO)

LOGEMENT-4 1/2 pièces, chauffé, disponible le 1er juillet. S'adresser 362-3852 ou 362-7230. (25-03-JNO)

LOGEMENT—3 1/2 pièces, meublé, chauffé, libre immédiatement, dans un bas, situé près du CLSC. Tél: 362-6286. (26-03-JNO)

LOGEMENT-4 1/2 pièces, libre le 1er juillet. Entrée laveuse-sécheuse, 2 milles de St-Ferdinand. 428-3275 ou 428-3845. (09-07-P)

A LOUER-Chambre meublée avec cuisine et chambre de bain communautaire, et laveuse-sécheuse. 180 Laurierville. 453-2852. (09-07-P)

APPARTEMENT A LOUER-Sous-sol, 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé. Prix abordable. Téléphonez après 6 hres 362-8175 ou 362-2853. (16-07-P)

A LOUER-Chambre meublée, poêle, frigidaire, chauffée, éclairée. Le jour: 362-7245. Le soir 362-7235. (01-07-JNO)

LOGEMENTS NEUFS A LOUER-3 1/2 pièces, 4 1/2 pièces, 5 1/2 pièces. Prêts à être occupés le 1er septembre. Réservez maintenant. 362-3902. (02-09-P)

LOGEMENT-2 1/2 pièces, meublé, 1665 St-Louis en haut de la Société des Alcools. 364-5077 ou 364-5875. (29-07-P)

LOCAL COMMERCIAL OU POUR BUREAU PROFESSIONNEL A LOUER-Rez-de-chaussée, stationnement facile. Prix raisonnable à discuter. Aux personnes sérieuses 362-7965 ou 514-889-2221. (08-07-C)

LOGEMENT-5 1/2 pièces, rez-de-chaussée, entrée laveuse-sécheuse, sous-sol inclus. Situé à 1773 St-Louis côté ouest. Peut servir de local. 362-7965 ou 514-889-2221. (01-07-JNO)

APPARTEMENT-2 1/2 pièces, pour dame ou jeune fille, meublé, chauffé, éclairé. Benoit Houde. 1505 St-Joseph 362-2344. (16-07-P)

LOGEMENT-4 1/2 pièces, meublé avec garage et sous-sol. Téléphonez à 362-6714 dans l'après-midi. (16-07-P)

LOGEMENT-5 1/2 pièces, entrée laveuse sécheuse, chauffé. Libre immédiatement. S'adresser à 1771 St-Calixte Plessisville. Tél: 362-3591.(09-07-P)

A SOUS-LOUER-1 grand 3 1/2 pièces, tapis mur à mur, chauffé, eau chaude fournie, thermostat individuel, salle de bain et douche céramique. Disponible immédiatement. 1818 St-Jean Apt. 1. Téléphone 362-7230 ou 362-3852. (08-07-JNO)

LOGEMENT-3 1/2 pièces, meublé, chauffé, électricité payée. S'adresser à 1771 St-Calixte Plessisville. Tél: 362-3591. Libre immédiatement. (30-07-P)

MAISON A LOUER-Libre immédiatement. Centre ville. 10 pièces plus 2 chambres de bain. Garage - Remise - Cave - Terrain paysagé - Très propre. Située au 1594 St-Calixte. Pour informations 362-6146. (09-07-P)

LOGEMENT-2 1/2 pièces, meublé, chauffé, électricité payée, rénové. S'adresser à 1771 St-Calixte Plessisville. Tél: 362-3591. Libre immédiatement. (30-07-P)

LOGEMENT-4 1/2 pièces, tapis mur à mur, entrée laveuse sécheuse, vacuum central, libre immédiatement. Situé au 2060 Savoie 362-2974 - 362-3902. (16-07-P)

LOGEMENT-4 1/2 pièces, meublé, chauffé, entrée laveuse sécheuse. S'adresser à 1771 St-Calixte Plessisville. Tél: 362-3591. Libre immédiatement. (30-07-P)

DIVERS

BANQUE DE LOGEMENTS CLSC DE L'ERABLE - Les propriétaires sont invités à y inscrire leurs logements ou chambres à louer et les personnes à la recherche d'un logement ou d'une chambre à venir la consulter sur place seulement, au CLSC de l'Erble, 1353 St-Calixte, à Plessisville. (22-09-JNO)

DIVERS-Si vous désirez rénover ou construire votre demeure et que vous ayez besoin de plans. Consultez LES DESSINS A.M. INC. 1886 Tardif, Plessisville. Tél: 362-2395. (13-08-C)

DIVERS-J'offre mes services pour garder des enfants chez moi, à la semaine. Bonnes références. Rte 265 Sud. 362-3796. (09-07-P)

Particulier
recherche ferme avec bâtiments, boisé adulte ou érablière. Paul Moran, 1843 Dandurand, Montréal. H2G 1Y6.
514-271-0883

DIVERS-LEON LABRECQUE, entrepreneur peintre, pour vos travaux de peinture et tapisserie. 1775 Vallée. Tél: 362-2197. (14-06-JNO)

PRIERE AU ST-ESPRIT

St-Esprit qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait et qui dans tous les instants de ma vie es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande; au bas mettre les initiales de la personne exaucée. S.D.

« La Feuille d'Erable »
Tél. 362-7049 - Plessisville

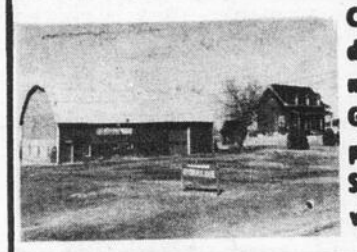
TARIF ET CONDITIONS DES ANNONCES CLASSEES:

Minimum $2.25 par insertion de 25 mots ou moins.
Chaque mot supplémentaire: CINQ SOUS. Toute annonce classée doit être payée avant publication.

Les annonces classées devront être cancellées pour le jeudi midi au plus tard. Toutefois, les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au JEUDI midi pour parution le mercredi suivant.

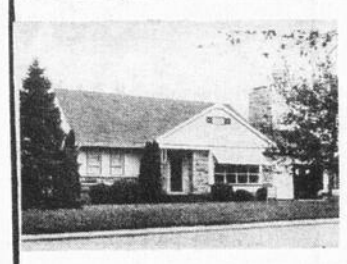
J. ROLAND PARIS INC
COURTIER EN IMMEUBLES
227 Notre-Dame Est, Victoriaville
Bureau: 758-3145


Très belle maison en briques, située à 1337 St-Charles, construction 1979, piscine, foyer, bain tourbillon, lave-vaisselle, poêle Jen-Air, four encastré, tapis. Pour client sérieux.


Commerce vente et réparation de pièces hydrauliques avec maison de style canadien. Grand terrain pour autres possibilités.
Situé Rte 116 entre Plessisville et Princeville.

Garage pouvant servir d'entrepôt. Grandeur 27x42. Situé à St-Pierre Baptiste.


4 logements situés au 2067 St-Louis. (4 1/2 pces, 5 1/2 pces et 2 x 6 1/2 pces) avec garage 14x38. Possibilité de commerce.

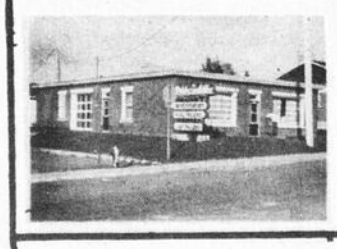

Belle propriété située à 1404 Ave. Du Collège, 7 1/2 pièces, plus salle de jeux 15x30 au sous-sol, garage, grand terrain 115x185 avec arbustes et arbres fruitiers.
Il faut voir.

Edifice commercial 8,000 p.c. Partie très bien isolée. Espaces pour bureaux. Accès sur 3 rues. Terrain 20,000 p.c.


2014 St-Calixte Plessisville

Chalet en construction
Situé au Domaine Somerset

Bâtisse commerciale, 40x60, avec chauffage, extérieur en briques. Située à 1800 rousseau, ancien locale de Belle-Isle & Goulet Inc.



2 grands terrains
71'x100' chacun avec possibilité d'obtenir les services de la ville.
Sur boulevard des Sucreries

ROLLAND FILLION
AGENT IMMOBILIER
REPRESENTANT POUR PLESSISVILLE ET LES ENVIRONS
RES: 362-6630
1924 DIONNE
PLESSISVILLE



Les producteurs de porcelets adhèrent au régime d'assurance-stabilisation des revenus depuis le 1er juillet 1980

QUEBEC---Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, M. Jean Garon, a annoncé récemment une modification importante au régime d'assurance-stabilisation des revenus des producteurs de porcelets destinée à simplifier l'administration de ce régime d'assurance et de permettre l'adhésion plus rapide des producteurs non encore assurés.

Le changement annoncé par M. Garon porte sur la date du début de l'année financière du régime qui a été avancée du 1er septembre au 1er juillet de chaque année. Les buts poursuivis sont d'ajuster cette année financière aux trimestres statistiques qui servent à établir les coûts de production, données de base de l'assurance-stabilisation et de venir en aide aux producteurs non-assurés qui pourront bénéficier plus rapidement des compensations versées par le régime en cette période de bas prix sur le marché des porcelets.

M. Garon a profité de cette occasion pour rappeler l'importance pour les producteurs agricoles d'adhérer aux régimes d'assurance-stabilisation qui leur sont proposés le plus tôt possible, même au cours des périodes où les prix obtenus pour leurs produits sont suffisamment élevés.

Le principe de base de l'assurance-stabilisation est de compenser les pertes subies par les producteurs au cours des périodes de bas prix à même les fonds d'assurance constitués par les contributions accumulées au cours des périodes favorables. Comme le Gouvernement du Québec verse dans le fonds d'assurance $2. pour chaque $1. versé par les producteurs, en plus de payer entièrement les frais administratifs, ces derniers sont toujours gagnants à moyen terme.

L'autre avantage majeur de l'assurance-stabilisation des revenus du Québec est la notion d'un revenu garanti correspondant aux coûts de production moyen incluant la rénumération des éleveurs selon un pourcentage du salaire moyen des ouvriers spécialisés. Dans le cas du porcelet, ce pourcentage est établi à 70%. Lorsque les prix obtenus ne permettent pas d'atteindre le revenu garanti, le régime verse des compensations aux producteurs assurés. D'ici au 31 décembre 1980, la Commission administrative des régimes d'assurance-stabilisation des revenus prévoit verser $7 millions aux producteurs de porcelets assurés. Des avances totalisant $2,000,000 ont déjà été versées aux producteurs assurés depuis environ un mois.

La décision annoncée par M. Garon permet d'assurer les revenus des producteurs deux mois plus tôt que l'année dernière alors que les prix sont bas. Cette mesure s'ajoute au crédit spécial en vigueur depuis quelques semaines déjà. Des prêts à très faible taux d'intérêt et à remboursement différé sont en effet accessible aux producteurs de porcs, tant naisseurs que finisseurs, par l'entremise de l'Office du Crédit agricole. Dans le cas d'un producteur de porcelet, le crédit spécial peut atteindre $25,000 tandis que le maximum pour les finisseurs est de $60,000. De nombreux éleveurs ont déjà commencé à se prévaloir de cette mesure destinée à les aider à traverser la période difficile que nous connaissons présentement dans l'industrie du porc au Québec.

Monsieur Garon a rappelé la nécessité pour les producteurs de porcs de s'entendre entre eux pour la mise en place de certains mécanismes régulateurs si on veut en arriver à une solution à plus long terme au problème des chutes de prix cycliques dans l'industrie du porc. Le Gouvernement du Québec suit la situation de très près, a affirmé le ministre, mais toute nouvelle intervention de sa part dépend grandement de l'attitude qu'adopteront les différents partenaires de cette industrie.

AVIS

Veuillez prendre note que le

SALON MICHELINE (Coiffure pour dames)

sera fermé pour la période des vacances, soit du

12 JUILLET A COMPTER DE MIDI ET

SERA REOUVERT MARDI LE 29 JUILLET

Merci de votre attention

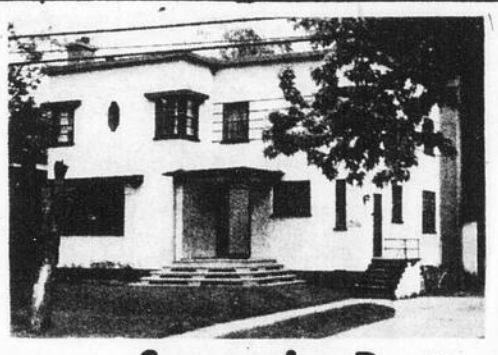
ATTENTION

Vous avez besoin de: Terre - Sable - Gravier brut et/ou concassé.

Adressez-vous:

Le jour: 364-5077

Le soir: 364-5875 ou 369-9323



Propriété à vendre

1836 rue St-Calixte, Plessisville

14 pièces, 2 salles de bain, 2 foyers, sous-sol fini, grand terrain.

Prix: $60,000.

S.V.P. Communiquer avec:

Succession Docteur Raymond Charron

A/S Marc Charron 163, rue Trenton

Châteauguay J2K 2J2 Le soir (514) 691-6357

Pour visiter la maison, téléphoner à:

362-2127 demander Francine

LE LIEN ENTRE L'AMOUR ET LA MORT EST LE LIEN DE SANG.

18 ANS Adultes



LIÉS PAR LE SANG

(BLOODLINE)

AUDREY HEPBURN · BEN GAZZARA · JAMES MASON · MICHELLE PHILLIPS · OMAR SHARIF · ROMY SCHNEIDER · BEATRICE STRAIGHT

D'APRÈS LE ROMAN DE SIDNEY SHELDON

PARAMOUNT PRESENTE UNE PRODUCTION DAVID V PICKER/SIDNEY BECKERMAN

AVEC AUDREY HEPBURN · BEN GAZZARA · JAMES MASON · CLAUDIA MORI · IRENE PAPAS · MICHELLE PHILLIPS · MAURICE RONET ROMY SCHNEIDER · OMAR SHARIF · BEATRICE STRAIGHT ET GERT FROBE (L'INSPECTEUR MAX HORNUNG)

"LIÉS PAR LE SANG" D'APRÈS LE ROMAN DE SIDNEY SHELDON "BLOODLINE" PRODUIT PAR DAVID V PICKER ET SIDNEY BECKERMAN

RÉALISÉ PAR TERENCE YOUNG · SCÉNARIO DE LAURO KOENIG · D'APRÈS LE ROMAN DE SIDNEY SHELDON

MUSIQUE COMPOSÉE ET DIRIGÉE PAR ENNIO MORRICONE

BUREAU TECHNIQUE FOURNIER

Procureurs de Brevets d'Invention

1440 Ste-Catherine Ouest

Chambre 705 - Montréal (25)

OFFRE DE SERVICES

Electricien offre ses services pour tous genres d'ouvrages. Chauffage électrique, finition de sous-sol, chalet, piscine, etc...

Pour informations: 428-3530

Franchise USA MATIC

DEVENEZ VOTRE PROPRE PATRON

Compagnie d'envergure internationale,
USA MATIC
désire s'établir dans votre région
recherche concessionnaire ambitieux,
dynamique et qui a l'expérience du public.
Contactez **Monsieur Lavoie**
344 rue St-Roch, Québec G1K 6S2
ou téléphonez à:
1 (418) 522-2013

Maison à vendre

Maison neuve de 4 ans, 24x40 pi, plus carpoat fermé. 4 chambres à coucher, chambre froide, garde-robe en cèdre, salle de jeux, grand atelier au sous-sol avec entrée de cave et cheminée.
Cour asphaltée plus terrain aménagé de 100x150 pi, env. Piscine hors terre de 27'' ronde avec arbres fruitiers.
Située entre la Polyvalente et la Forano au 1353 St-Benoit, Plessisville.

Appelez après 4 hres à 362-6265



Elle vous retrouvera!

PROPHÉTIE

avec version de "Prophecy"

TALIA SHIRE
ROBERT FOXWORTH
ARMAND ASSANTE
RICHARD DYSART
VICTORIA RACIMO

11 au 17 juillet Vend. à Jeud.

CINEMA Colonial

PLESSISVILLE 362-2228

MAISON A VENDRE

Située au 1906 Du Collège Plessisville
Grandeur 48x32 avec grand terrain de 85x145
Cause: Départ
Prix à discuter
Directement du propriétaire.

Informations: Tél: 362-6137

le midi et le soir après 17 hres

Centre Ville

Magasin à louer situé au 1767 St-Calixte Plessisville. Grandeur 1,000 pieds carré. Prêt pour septembre.

S'adresser à Jean-Louis au magasin Guay Sport.

UNIPRIX



* Ces économies sont basées sur nos bas prix de tous les jours

AQUATIK
Bonnets de bain

PRIX SUPER SPÉCIAL



TAMPAX
40 tampons

2.69

Économisez 60¢



PLAYTEX
Maxi-serviettes
30 + 5 en boni

2.19

Économisez 80¢



Désodorisantes

2.69

Économisez 70¢



PAMPERS
Couches jetables
30 nouveau-né

2.59

Économisez 30¢

30 couches de jour ou 24 extra-absorbantes

2.89

Économisez 30¢

24 couches premiers pas

3.79

Économisez 20¢

12 couches de nuit

1.66

Économisez 13¢



COLGATE
Dentifrice avec MFP 150 ml

1.19

Économisez 70¢



GILLETTE
Super-lames inoxydables
5 + 2 lames en boni

99¢

Économisez 30¢



COAST
Savon désodorisant
Format de bain Paquet de 3

1.49

Économisez 30¢

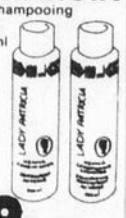
SILKIENCE
Revitalisant
200 ml



1.54

Économisez 65¢

LADY PATRICIA
Conditionneur/shampooing au henné
450 ml + 100 ml en boni



1.49

Économisez 50¢

FARRAW FAWCETT
Shampooing conditionneur
225 ml + 225 ml en boni



3.39

Économisez $1



TAN CARE de Coppertone
Lotion après-bronzage 170 ml

2.29

Économisez 50¢

OROBRONZE
80 gélules



18.98

Économisez 5.81

PABA-TAN
Filtre solaire
Lotion, crème ou huile



2.69

Économisez 50¢

NEW DAWN
Shampooing colorant et conditionneur
Teintes assorties



1.77

Économisez 52¢

LISTERMINT
Rince-bouche avec fluorure
500 ml



1.66

Économisez 58¢

SULFARLEM
60 dragées



2.99

Économisez 80

RIGHT GUARD
Désodorisant
200 ml



1.49

Économisez 40¢

NEET
Lotion épilatoire
100 ml



1.19

Économisez 40¢

NIVEA
Lait de beauté 320 ml



2.69

Économisez 1.30

Crème - 120 ml

1.56

Économisez 68¢

ESSENCE MAGIQUE
Cologne hydratante
250 ml



2.39

Économisez 60¢

VIVA
Essuie-tout
Pqt de 2 rouleaux



1.19

Économisez 25¢

FACELLE ROYALE
Papier Hygiénique
Pqt. 4 rouleaux



1.29

Économisez 30¢

BABY SCOTT
24 couches jetables super-absorbantes



2.69

Économisez 50¢

JOHNSON
Soie dentaire
50 verges



1.19

Économisez 30¢

REACH
Brosse à dents

2/1.69

Économisez 49¢

CENTRE DE PRODUITS NATURELS — UNIPRIX

CARO-BRONZE
Lait solaire + paba
140 ml



3.59

Économisez 40¢

KILOPRIVE
20 sachets

Si vous n'avez pas essayé KILO-PRIVE vous ne connaissez le bienfait des fibres alimentaires comme substitut de repas.

Meilleur au goût comble plus l'appétit. Perte de poids plus rapide et plus facile.



9.89

Économisez $2

CAL-GEL
100 gélules



2.89

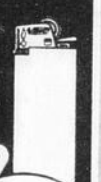
Économisez 80¢

SPÉCIAL VACANCES

CIGARETTES
Marques populaires Canadiennes Au Québec seulement
Cartouche de 200

8.29 REG.

BIC
Briquets jetables au butane



8.39 KING

2/1.49

Économisez 29¢



POUR LENTILLES CORNÉENNES

NORMOL Solution de rinçage isotonique 235 ml	1.66
FLEXOL Solution et désinfectant pour lentilles souples 235 ml	2.39
PREFLEX Solution de nettoyage 45 ml	2.09
FLEX-CARE Solution de rinçage pour lentilles souples 355 ml.	2.49

RAID Brumisateur pour potagers 450 g	2.99	**JOHNSON** Poudre pour bébés 397 g	1.79	**NEET** Crème épilatoire Tube 50 ml	1.19	**TONI** Permanente à domicile	2.99
OFF! Chasse-moustique Aérosol 125 g	1.89	**EFFERDENT** Nettoyeur effervescent 48 comprimés	1.29	**CONFIDETS** 12 serviettes régulières	96¢	**EXCITA** 12 condoms lubrifiés	2.99
DESENEX Antisudorifique pour les pieds. 150 ml	1.57	**BROMO SELTZER** Soulagement rapide 150 g	1.84	**SCOTTIES** 200 papiers-mouchoirs blancs - Économie	2/1.39		

LIMITE DE 3 PAR CLIENT
Certains articles peuvent se vendre au delà de nos prévisions de sorte que nous ne pouvons garantir les quantités durant la période de vente

DU 9 AU 19 JUILLET 1980

PRIX AUX COMPTOIR

